

## CEAUȘESCU REALES, LA AL XIII-LEA CONGRES — voința întregului partid, voința întregului popor

Nou moment istoric  
în transformarea  
revoluționară a României,  
în propășirea ei  
multilaterală, liberă  
și independentă



Congresul al XIII-lea va trebui să dea un nou și puternic impuls luptei revoluționare a partidului nostru, unității și forței sale politice și organizatorice, să afirme cu putere spiritul său cuceritor, vizionar, deschis mereu noului, să asigure tinerețea sa permanentă, manifestarea sa ca centru vital al întregii națiuni de la care emană lumina și vigoarea societății noastre socialiste !

Să ne angajăm cu toții că vom activa astfel incit partidul nostru să se manifeste și în viitor ca un puternic detașament activ al mișcării revoluționare mondiale, al luptei pentru transformarea progresistă a societății umane, pentru infăptuirea aspirațiilor fundamentale ale omenirii, de progres, libertate, suveranitate și pace ! Asigurăm pe prietenii noștri de peste hotare că și în viitor Partidul Comunist Român, România socialistă vor face totul pentru a-și aduce contribuția la triumful nobilelor idealuri ale socialismului și comunismului, la victoria cauzei prieteniei și colaborării între popoare, la făurirea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră.

NICOLAE CEAUȘESCU

# **CONGRESUL AL XIII-LEA AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN**

— strălucită mărturie a unității de gînd, de voință și de acțiune a întregului popor, în jurul partidului, al secretarului său general, tovarășul **NICOLAE CEAUȘESCU**

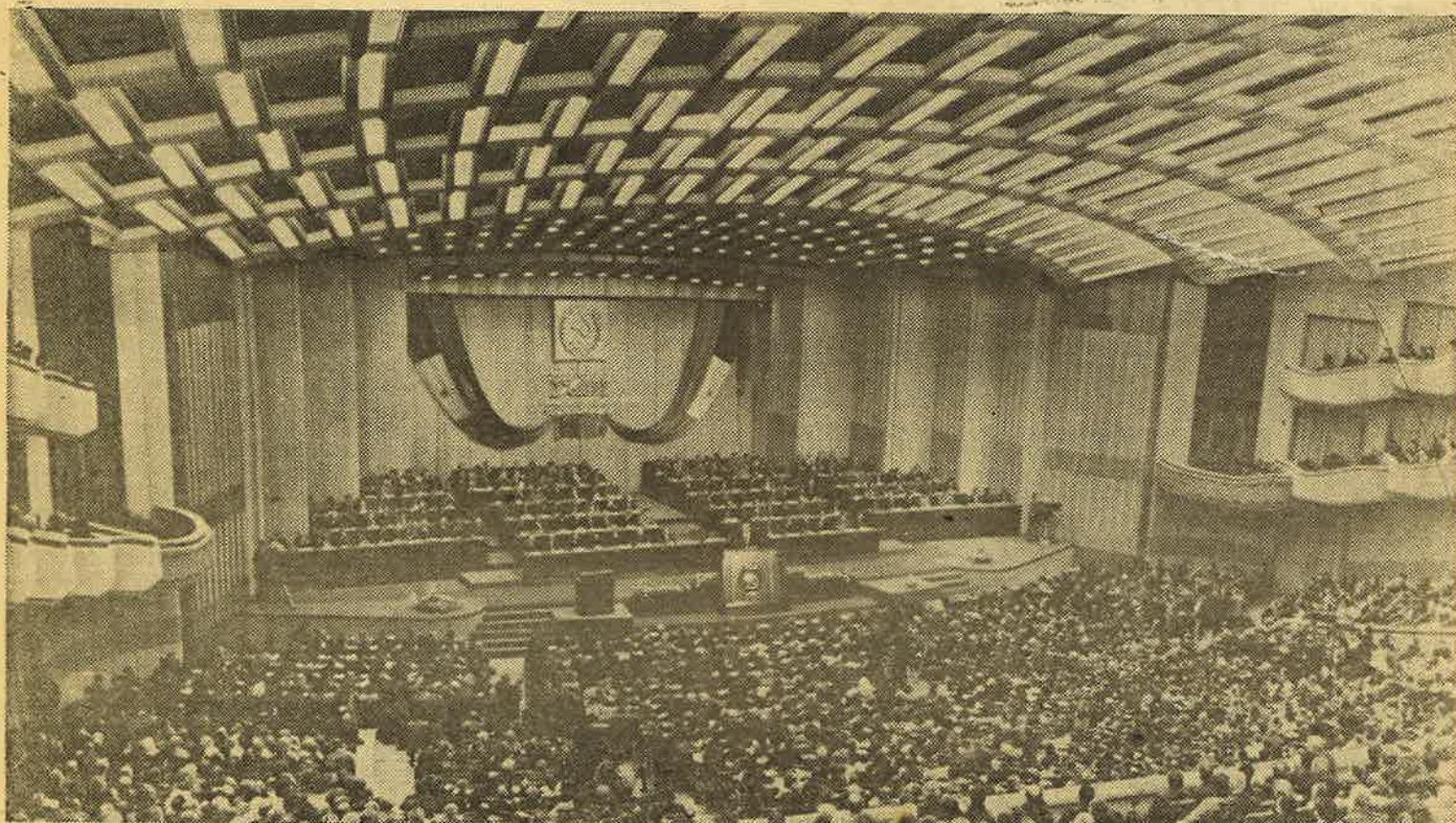
---

**RAPORTUL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN,**  
prezentat de tovarășul **NICOLAE CEAUȘESCU** —  
bogat bilanț al înfăptuirilor revoluționare, însuflareitor program  
de acțiune pe drumul luminos al patriei sociale, libere și demne

---

**PARTIDUL — CEAUȘESCU — ROMÂNIA**

— *vibrantă expresie a prestigiului internațional*





# CONGRESUL AL XIII-LEA

## Din RAPORTUL COMITETULUI CENTRAL al Partidului Comunist Român prezentat de tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU

### SITUАȚIA INTERNAȚIONALĂ, POLITICA EXTERNĂ A PARTIDULUI ȘI STATULUI NOSTRU

Stimați tovarăși.

Înfăptuirea cu succes a planurilor și programelor de dezvoltare economico-socială a patriei noastre este posibilă numai în condiții de pace și securitate internațională, de colaborare cu toate statele lumii, fără deosebire de orinduire socială. De aceea, între politica internă și cea internațională există o strinsă unitate dialectică.

Punind pe primul plan dezvoltarea economico-socială, edificarea orinduirii sociale, partidul și statul nostru desfășoară, totodată, o politică externă activă, de extindere a relațiilor de colaborare cu alte state, de apărare a păcii, a independenței și libertății popoarelor. (Aplauze puternice).

Successele obținute de țara noastră în edificarea noii orinduiri sociale — ca, de altfel, rezultatele obținute de toate țările sociale — constituie o contribuție reală la afirmarea prestigiului socialismului în lume, la cauza progresului, independenței și păcii.

Desfășurarea evenimentelor internaționale din ultimii ani a confirmat pe deplin justitia aprecierilor și orientărilor stabilite de Congresul al XII-lea și de Conferința Națională ale partidului. Analiza științifică a vieții mondiale demonstrează că și în perioada ultimilor cinci ani au avut loc consolidarea cuceririlor revoluționare, a transformărilor progresiste de pe arena mondială, întărirea independenței naționale a popoarelor care au scuturat jugul dominației coloniale, imperialiste. În același timp, au avut loc o serie de acțiuni ale forțelor reacționare, imperialiste, care nu se impacă încă cu schimbările produse în viața internațională, cu tendința generală de dezvoltare istorică a omenirii pe calea progresului și independenței.

S-au accentuat vechile contradicții și au luat o amplioare fără precedent contradicții între țările bogate și țările sărace. Criza economică mondială a dus la dezvoltarea și mai puternică a crizei generale — politice, sociale, morale — a lumii capitaliste și a societății împărțite în clase asuprute și asuprutoare.

Evenimentele din ultimii ani au evidențiat cu puterea faptelor că politica de destindere, dezarmare, pace și colaborare internațională nu poate fi menținută și consolidată decit prin lupta permanentă a forțelor progresiste, antiimperialiste, a popoarelor de pretutindeni.

În ultimii ani, în viața internațională s-a ajuns la o agravare fără precedent. Se poate spune că, nicicind de la terminarea celui de-al doilea război mondial, omenirea nu s-a aflat într-o asemenea situație de încordare, de creștere a pericolului unui nou război mondial, care, inevitabil, ar duce la o catastrofă nucleară. A continuat politica de menținere și împărtire a lumii în sfere de influență. A avut loc o intensificare a cursei inamărilor, indeosebi a celor nucleare. S-au menținut vechile conflicte militare și, în ultimii 5 ani, au apărut altele noi.

Cresterea pericolului unui nou război mondial, al unei catastrofe nucleare cere tuturor popoarelor să facă totul pentru a opri cursul periculos al evenimentelor. Iată de ce problema fundamentală a epocii contemporane este oprirea cursei inamărilor, și în primul rind a celor nucleare, trecerea la dezarmare și asigurarea unei "păci trainice" în lume. (Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează în delung: „Ceausescu — pace!”, „Dezarmare — pace!”).

Se poate afirma, cu deplin temei, că dezvoltarea armelor nucleare, stocurile deținute de cele două mari puteri — Statele

Unite ale Americii și Uniunea Sovietică — care pot distrugă de mai multe ori întreaga omenire, au creat o situație cu totul nouă. Existenta unor puternice mijloace de distrugere a înseși vieții pe planetă noastră face ca războiul să nu mai fie posibil de conceput. Nu există nici o altă alternativă decit aceea a înălțării cu desăvîrșire a războiului, decit o politică de colaborare și pace!

Față de situația gravă care s-a creat, față de pericolul catastrofei nucleare care va duce la distrugerea omenirii, a înseși condițiilor vieții pe planetă noastră, nimic nu poate justifica continuarea cursei inamărilor! Atunci cind se dispune de arme nucleare în stare să distrugă de mai multe ori întreaga omenire nu se mai poate susține că un număr de cîteva sute de rachete în plus sau în minus ar afecta raportul de forțe între cele două părți. Dimpotrivă, orice noi arme nucleare fac să crească și mai mult pericolul declanșării războiului mondial, al războiului nuclear. Iată de ce toate guvernele, toți șefii de stat, toate forțele politice au o mare răspundere în fața popoarelor, în fața întregii omeniri. (Aplauze puternice). O răspundere deosebită revine țărilor nucleare, și în primul rind Statelor Unite ale Americii și Uniunii Sovietice, care dețin mare majoritate a armamentelor nucleare și a celorlalte armamente.

O situație deosebit de gravă s-a creat pe continentul european prin trecerea, la sfîrșitul anului 1983, la amplasarea rachetelor nucleare americane cu rază medie de acțiune în unele state din vestul Europei și, ca urmare, trecerea la contrămăsuri nucleare de către Uniunea Sovietică și unele țări sociale din Europa. Țările pe teritoriul căror se amplasează noile arme nucleare își asumă o mare răspundere față de propriile popoare, față de popoarele europene, față de întreaga lume.

Considerăm necesar să se facă totul pentru a opri realizarea acestor măsuri — și de o parte și de alta. Să se opreasă atât amplasarea rachetelor nucleare americane, cât și realizarea contrămăsurilor Uniunii Sovietice, să se stabilească o dată limită pentru retragerea celor amplasate pînă acum. Este necesar să fie reluate negocierile dintre Statele Unite ale Americii și Uniunea Sovietică, negocieri care să fie desfășurate cu toată seriozitatea și răspunderea, pornindu-se de la necesitatea realizării unui acord corespunzător cu privire la armele nucleare și la alte arme, dar care trebuie să aibă în vedere și soluții privind eliminarea rachetelor cu rază medie din Europa și, în continuare, a tuturor armelor nucleare. (Aplauze puternice).

A vind în vedere că rachetele cu rază medie de acțiune privesc în primul rind țările europene, este necesar ca statele de pe continentul nostru, în primul rind țările din N.A.T.O. și din Pactul de la Varșovia, să participe, într-o formă corespunzătoare, la negocierile pentru realizarea unui acord privind eliminarea aramelor nucleare din Europa. Atunci cind este în pericol existența popoarelor europene, țările continentului nostru nu pot fi numai spectatoare, așteptând rezultatul negocierilor dintre Statele Unite și Uniunea Sovietică. Ele trebuie să-și asume răspunderea corespunzătoare pentru apărarea popoarelor lor, pentru apărarea Europei de o catastrofă nucleară.

România va acționa cu toată hotărîrea pentru desfășurarea cu succes a Conferinței de la Stockholm consacrată încrederii și dezarmării în Europa. Încheierea cu succes a acestei conferințe ar avea o mare însemnatate pentru politica de destindere și colaborare, pentru întărirea prieteniei între țările continentului nostru.

De asemenea, România acționează cu toată hotărîrea pentru

# CONGRESUL AL XIII-LEA



dezvoltarea unei colaborări multilaterale între țările balcanice, pentru transformarea acestei zone într-o regiune fără arme nucleare și fără baze militare străine. Adresăm apelul tuturor țărilor balcanice de a-și întări colaborarea și de a acționa pentru asigurarea păcii și colaborării între țările din această regiune.

Salutăm propunerile și eforturile pentru realizarea de zone fără arme nucleare în nordul și centrul Europei și în alte regiuni ale lumii. Considerăm că realizarea unor asemenea zone constituie o parte importantă a luptei pentru dezarmarea generală, și în primul rând pentru dezarmarea nucleară.

Este necesar să facem totul pentru dezvoltarea prieteniei și colaborării dintre țările europene, pentru o Europă unită, pe baza respectării diversității orînduirilor sociale, a dreptului fiecărui popor de a-și alege orînduirea pe care o doresc, fără nici un amestec din afară. Să facem astfel încît Europa — care a avut un rol primordial în făurirea civilizației moderne — să poată contribui și în viitor la dezvoltarea liberă a omenirii, la realizarea unei civilizații superioare menită să asigure popoarelor bunăstărea, fericirea, libertatea, independența și pacea! (Urări și aplauze puternice, prelungite; se scandeză: „Ceaușescu — pace!”, „Ceaușescu-România — pace și prietenie!”).

Este necesar să fie intensificată lupta pentru realizarea dezarmării generale. În acest sens, țările Pactului de la Varșovia au făcut o serie de propunerî importante. Salutăm și sprijinim propunerile Uniunii Sovietice cu privire la dezarmare și oprirea militarizării spațiului cosmic.

Aș dori să menționez în acest sens importantele propunerî formulate în ultimul timp de tovarășul Cernenko, secretarul general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice. De asemenea, și țările N.A.T.O. au prezentat o serie de propunerî care oferă posibilitatea desfășurării unui dialog constructiv. În același timp, și Statele Unite ale Americii, în perioada campaniei electorale și chiar, imediat după alegeri, și președintele Reagan au formulat o serie de propunerî, care pot constitui o bază de discuții. Sunt și alte propunerî, formulate de diferite state, de mișcarea țărilor nealiate, de diferite organizații internaționale. Toate acestea reflectă preocuparea tuturor statelor, a popoarelor, de a pune capăt cursului periculos al evenimentelor, de a opri cursa înarmărilor și a trece la dezarmare, în primul rînd la dezarmarea nucleară.

Dar numai declarațiile nu sunt suficiente, oricătre propunerî constructive ar conține ele. Este necesar și este timpul să se treacă de la vorbe la fapte. Se impune să se opreasca creșterea cheltuielilor militare și să se treacă de îndată la reducerea cu cel puțin 10 la sută a acestor cheltuieli, urmînd ca în viitor să se stabilească un program concret și real de reducere anuală a cheltuielilor militare. Concomitent, să se treacă la reducerea armamentelor și armatelor, în primul rînd ale celor două blocuri militare — N.A.T.O. și Pactul de la Varșovia.

Considerăm că trebuie intensificate eforturile pentru reducerea caracterului militar al celor două blocuri și crearea condițiilor în vederea desființării concomitente astăzi a blocului N.A.T.O., cit și a Pactului de la Varșovia. Desființarea blocurilor militare ar reprezenta o uriașă cucerire, un pas hotărîtor pe calea dezarmării și păcii. (Aplauze puternice).

Intensificarea măsurilor de militarizare a spațiului cosmic mărește considerabil pericolul unei catastrofe nucleare. În general, folosirea abuzivă a Cosmosului, fără nici un control, reprezintă un grav pericol pentru echilibrul ecologic, pentru viața omenirii, a planetei noastre.

Spațiul cosmic nu este proprietatea nici unui stat, ci constituie un bun comun al tuturor statelor și națiunilor. De aceea considerăm necesar să se opreasca orice acțiune de folosire a spațiului cosmic în scopuri militare.

În același timp, se impune o reglementare generală a folosirii Cosmosului de diferite țări în scopuri pașnice.

Considerăm necesar ca Organizația Națiunilor Unite să-și asume răspunderea realizării unui tratat internațional cu privire la spațiul cosmic. S-ar putea avea în vedere organizarea unei conferințe mondiale, și, eventual, crearea în cadrul Organizației Națiunilor Unite a unui organism special pentru apărarea spațiului cosmic.

Se poate afirma, fără teamă de a greși, că omenirea se află într-un moment hotărîtor pentru destinele sale, pentru viitorul și existența planetei noastre. Pînă nu este prea tîrziu, să acționăm pentru salvarea omenirii de la catastrofa nucleară, de la distrugere! Să apărăm dreptul suprem al națiunilor, al oamenilor la existență, la libertate și independență, la viață și pace! (Aplauze și urări puternice, prelungite; se scandeză: „Ceaușescu — pace!”, „Dezarmare — pace!”).

Marea mișcare pentru pace din Europa și de pe alte continente reprezintă cea mai puternică forță a contemporaneității în stare să opreasca cursul periculos al evenimentelor, să impiedice un nou război mondial, o catastrofă nucleară.

Avem ferma convicție că stă în puterea popoarelor de pretutindeni că, acționînd în deplină unitate, să determine oprirea cursei înarmărilor, să determine reluarea politicii de destindere, de colaborare, să asigure pacea în lume. (Aplauze puternice, prelungite).

Stimați tovarăși,

Că urmare a crizei economice mondiale s-a înrăutățit considerabil situația țărilor în curs de dezvoltare, s-au mărit declaiajele dintre țările bogate și cele sărace. Tratativele purtate pînă acum sub denumirea Nord-Sud nu au dus, de fapt, la nici un rezultat real.

Că urmare a politicii financiare și de prețuri, a dobînzilor excesiv de înalte practicate îndeosebi de Statele Unite, au crescut considerabil datorii țărilor în curs de dezvoltare, ajungînd la peste 700 de miliarde de dolari. Sunt necesare tratative reale între țările în curs de dezvoltare, țările dezvoltate, băncile și organismele sistemului bancair-financiar — inclusiv ale sistemului finanțier internațional — pentru realizarea unei soluționări globale a datoriilor țărilor în curs de dezvoltare.

România consideră că trebuie să se aibă în vedere anularea datoriilor pentru țările cu un venit național pînă la 500-600 de dolari pe locuitor, o reducere importantă a acestora pentru țările cu un venit național pînă la 1 000-1 200 de dolari pe locuitor și o reducere generală, de 30 pînă la 50 la sută, a datoriilor pentru toate țările în curs de dezvoltare.

Refuzul de a se trece la negocieri și teza unei soluționări individuale au deprecat scop de a împiedica acțiunea unită a țărilor în curs de dezvoltare și de a da posibilitatea țărilor dezvoltate, băncilor și instituțiilor financiare mondiale să continue politica actuală și să impună țărilor în curs de dezvoltare condiții economice și politice pe care le doresc ele, care înseamnă, de fapt, transformarea din nou în semicolonii a țărilor în curs de dezvoltare. (Vii aplauze).

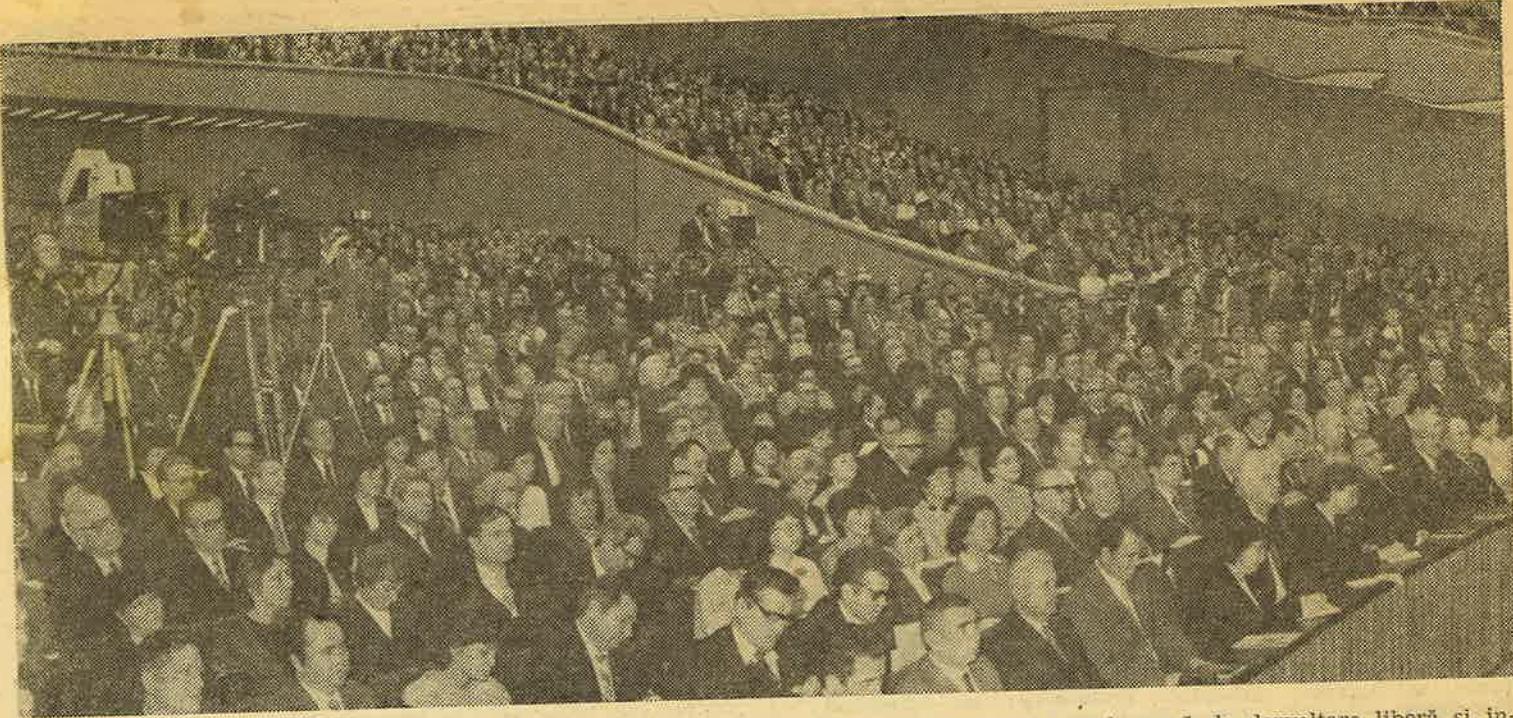
Se impune, de asemenea, ca, odată cu reducerea hotărîță a dobînzilor, să se acorde noi credite, cu dobînzi raționale, pentru a se sprijini dezvoltarea economico-socială a țărilor în curs de dezvoltare. În acest sens, este necesar ca Fondul Monetar Internațional să renunțe la politica de a impune condiții economice și politice țărilor în curs de dezvoltare, aceasta constituind un amestec inadmisibil în treburile interne ale acestor state. Fondul Monetar Internațional, alte organisme mondiale, băncile trebuie să acorde credite fără condiții politice, fără să se amestece în nici un fel în problemele interne ale altor state.

Ayind în vedere gravitatea situației economice și financiare mondiale, se impun o restructurare a sistemului monetar și finanțier, o participare, cu drepturi egale, a tuturor statelor la activitatea organismelor financiare internaționale. Sunt necesare negocieri reale între țările dezvoltate și țările în curs de dezvoltare cu privire la ansamblul dezvoltării economico-sociale, pentru stabilirea unui program general de sprijinire a eforturilor de lichidare a subdezvoltării. Trebuie realizată o nouă ordine economică mondială, bazată pe egalitate, pe echitate și avantaj reciproc. De asemenea, se impun asigurarea accesului larg al țărilor în curs de dezvoltare la tehnologiile moderne, ridicarea barierelor vamale și asigurarea unor prețuri corespunzătoare pentru produsele acestor țări.

Soluționarea globală a problemelor economico-financiare, realizarea noii ordini economice internaționale constituie o necesitate obiectivă pentru depășirea crizei economice actuale, pentru stabilitatea și dezvoltarea armonioasă a economiei mondiale. Este și în interesul țărilor dezvoltate de a se ajunge în cel mai scurt timp la soluționarea globală a tuturor problemelor economice și financiare mondiale, la realizarea unor noi relații economice internaționale. Aceasta va avea o mare însemnatate pentru întreaga dezvoltare mondială, pentru progresul economic și social al fiecărui popor, pentru politica de destindere, de colaborare și pace. (Aplauze puternice).

Stimați tovarăși,

România a desfășurat o activitate intensă și s-a pronunțat ferm pentru soluționarea conflictelor și problemelor litigioase dintre state numai și numai pe calea pașnică, a tratativelor. Conflictele existente în diferite regiuni ale lumii provoacă zilnic mari pierderi umane și materiale, fac să crească pericolul unui război mondial. Oricit de îndelungate și grele ar fi tratativele, negocierile pașnice reprezintă singura cale rațională de



soluționare a problemelor litigioase dintre state, singura alternativă la conflicte și războaie.

Pornind de la aceasta, România se pronunță în continuare, cu toată hotărîrea, pentru o soluție politică în Orientul Mijlociu, care să asigure realizarea unei păci globale în această regiune, rezolvarea problemei poporului palestinian pe baza dreptului acestuia la autodeterminare, inclusiv la realizarea unui stat palestinian independent. În acest spirit, ne pronunțăm pentru o conferință internațională cu participarea tuturor statelor interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei. O soluție globală trebuie să ducă la realizarea unei păci trai-nice și drepte, la asigurarea independenței și suveranității tuturor statelor din această zonă.

Considerăm, de asemenea, că este necesar să se pună capăt războiului dintre Irak și Iran, să se treacă la retragerea trupelor ambelor părți la granițele internaționale și să se înceapă tratative între aceste două țări, în vederea soluționării problemelor litigioase, a restabilirii colaborării și bunei vecinătăți dintre ele.

Ne pronunțăm, de asemenea, pentru soluționarea tuturor conflictelor din diferite zone ale lumii numai și numai pe calea tratativelor pașnice.

Milităm activ pentru independența Namibiei și acordăm, în acest sens, intregul nostru sprijin SWAPO-ului în lupta pe care o desfășoară. Ne pronunțăm pentru închiderea politicii rasiste și de apartheid din Africa de Sud. Considerăm necesar să se pună capăt oricărui amestec al Africii de Sud în treburile interne ale țărilor din Africa australă. În general, acordăm intregul sprijin popoarelor africane în lupta pentru consolidarea independenței, pentru dezvoltarea lor economico-socială. **(Aplauze puternice, prelungite).**

Salutăm, de asemenea, lupta popoarelor din America Latină pentru dezvoltarea economico-socială independentă.

Ne exprimăm solidaritatea cu poporul Republicii Nicaragua. Considerăm că problemele din America Centrală trebuie să fie soluționate pe baza propunerilor Grupului de la Contadora, pe calea tratativelor, pornindu-se de la respectarea drepturilor fiecărui popor la dezvoltare liberă, independentă, fără nici un amestec din afară. **(Aplauze puternice, prelungite).**

În soluționarea problemelor complexe ale vieții internaționale trebuie să se pornească de la renunțarea cu desăvîrșire la politica de forță și amenințarea cu forță, să se respecte neabătut, în relațiile dintre state, principiile deplinei egalități în drepturi, independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc. Relațiile dintre toate statele trebuie să pornească de la faptul că în lume există grupări de țări cu orînduri sociale diferite și că această realitate va continua multă vreme. Deci, trebuie să se pornească de la necesitatea coexistenței pașnice a statelor cu orînduri sociale diferite, să se respecte neabătut dreptul fiecărui popor la independentă, la dezvoltare liberă, dreptul de a-și alege orînduirea socială pe care o doresc. **(Aplauze puternice, prelungite).**

Ne pronunțăm atât împotriva exportului de revoluție, cit și împotriva exportului de contrarevoluție. Avem deplina încredere că popoarele vor să aleagă ceea mai bună cale pentru a-și asigura progresul, libertatea și independența — și, în conformitate cu dezvoltarea istorică mondială, avem convingerea că vor alege calea socialistă. **(Aplauze puternice).**

Realizarea acestor năzuințe trebuie să fie rezultatul luptei și voinei libere a fiecărui popor. Evenimentele, viața au demonstrat că nimic și nimeni în lume nu poate impiedica po-

poarele să își aleagă o cale nouă de dezvoltare liberă și independentă, că orice încercare a reacțiunii de a opri în loc dezvoltarea progresistă a popoarelor este sortită eșecului! Așa a fost — și aceasta o demonstrează istoria dezvoltării sociale, de cind există omenirea — așa va fi întotdeauna! Iată de ce trebuie să se tragă toate concluziile și să se pornească neabătut de la necesitatea respectării voinei popoarelor de a-și alege calea dezvoltării independente, libere, pe care o doresc.

Stimați tovarăși,

În perioada la care se referă Raportul, România a desfășurat o activitate multilaterală de întărire și dezvoltare a relațiilor cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduirea socială. Ca rezultat al acestei politici, țara noastră întreține relații diplomatice și economice cu 155 de state de pe toate continentele.

Au continuat să se întărească relațiile cu toate țările socialiste. O atenție deosebită am acordat și acordăm extinderii colaborării cu vecinii noștri. În acest cadru, aş dori să subliniez preocuparea permanentă a partidului și statului nostru pentru dezvoltarea continuă a colaborării cu Uniunea Sovietică. În viitor vom face totul pentru extinderea cooperării economice, tehnico-științifice și culturale cu Uniunea Sovietică, pentru întărirea prieteniei și solidarității dintre popoarele și partidele noastre. **(Aplauze puternice, prelungite).**

Ca membră a Pactului de la Varșovia, România a participat activ la toate reunurile și la activitatea acestei organizații, pronunțându-se consecvent pentru acțiuni hotărîte ale țărilor Pactului de la Varșovia îndreptate spre dezarmare și pace.

După cum este cunoscut, anul viitor incetează valabilitatea Pactului de la Varșovia. Deoarece nu s-a ajuns la un acord corespunzător pentru desființarea concomitentă a celor două blocuri militare — N.A.T.O. și Pactul de la Varșovia — considerăm că va trebui să avem în vedere acceptarea prelungirii duratei tratatului. Având în vedere importanța deosebită pe care o are această hotărîre, consider necesar să supun Congresului aprobarea de principiu și împunericierea Comitetului Central ca, împreună cu celelalte state ale Pactului de la Varșovia, să adopte hotărîri corespunzătoare. Chiar dacă se va hotărî prelungirea duratei Tratatului de la Varșovia, România — și avem convingerea că și celelalte țări membre ale acestei organizații — se va pronunța cu toată hotărîrea pentru a se face totul în vederea creării condițiilor pentru desființarea într-un termen cât mai scurt a celor două blocuri militare. Aceasta corespunde intereselor popoarelor noastre, ale cauzei pacii în Europa și în întreaga lume. **(Aplauze puternice, prelungite).**

Partidul Comunist Român și Republica Socialistă România vor acționa cu toată fermitatea și în viitor pentru întărirea și dezvoltarea colaborării și solidarității cu toate țările socialiste, pentru depășirea unor divergențe existente între unele dintre ele. Salutăm tratativele dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză și ne exprimăm dorința și speranța că ele vor duce la normalizarea deplină a relațiilor dintre cele două mari țări socialiste.

Considerăm, de asemenea, necesară începerea de negocieri directe între Republica Populară Chineză și Republica Socialistă Vietnam pentru închiderea oricăror acțiuni militare și normalizarea relațiilor dintre cele două state socialiste.

Soluționarea pe calea tratativelor a unor probleme litigioase sau a unor deosebiri dintre unele țări socialiste are o mare semnificație pentru pacea mondială, dar și pentru întărirea so-



Iidarității statelor socialiste, pentru cauza socialismului și păcii în general. (**Vii și puternice aplauze**). Noi considerăm că solidaritatea, unitatea și colaborarea dintre țările socialiste reprezintă un factor de importanță deosebită pentru construcția socialistă în fiecare țară, pentru creșterea prestigiului și forței socialismului, pentru politica de dezarmare, de pace și colaborare dintre toate națiunile lumii.

Vom dezvolta puternic relațiile cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniate, cu statele mici și mijlocii, considerind că întărirea solidarității și colaborării acestor state constituie un factor important pentru politica de independentă, de colaborare și pace în lume. (**Aplauze puternice, prelungite**).

În același timp, în spiritul principiilor coexistenței pașnice, vom extinde în continuare relațiile cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orinduire socialistă.

Sintem hotărîti să participăm activ la diviziunea internațională a muncii, la dezvoltarea colaborării și a dialogului în vederea soluționării tuturor problemelor, pornind de la interesele fiecărei națiuni, ale independenței, libertății și progresului fiecărui popor.

Acordăm o mare însemnatate mișcării țărilor nealiniate în lupta pentru soluționarea democratică a marilor probleme ale lumii contemporane. Considerăm necesar să se facă totul pentru încreștarea conflictelor dintre unele țări nealiniate, pentru soluționarea unor divergențe dintre ele numai pe calea tratativelor, pentru întărirea solidarității mișcării țărilor nealiniate — aceasta constituind un factor hotăritor al participării active a mișcării de nealinierie la soluționarea problemelor internaționale. (**Aplauze puternice**).

România se pronunță cu hotărîre pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite și a altor organisme internaționale în soluționarea democratică, pe baza dreptului internațional, a tuturor problemelor mondiale, cu participarea tuturor statelor lumii și, îndeobște, a țărilor mici și mijlocii, a statelor nealiniate și a celor în curs de dezvoltare, care sunt vital interesate în politica de independentă, libertate și pace. În acest sens apare necesitatea perfecționării activității Organizației Națiunilor Unite și a celorlalte organisme internaționale, a unei mai mari democratizări a acestora, a participării mai intense la activitatea lor a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orinduire socialistă. Considerăm necesară crearea unui organism special pentru bunele oficii și soluționarea problemelor litigioase dintre state pe calea negocierilor.

România socialistă va întări și în viitor conlucrarea activă cu toate statele și popoarele, pentru soluționarea constructivă a problemelor ce confruntă continental nostru și întreaga lume, va acționa neobosit pentru o politică nouă, de deplină egalitate și respect între națiuni, de încredere și largă colaborare internațională, de securitate și pace! (**Aplauze puternice, prelungite**).

Stimați tovarăși,

In perioada care a trecut de la Congresul al XII-lea, Comitetul Central al partidului a acordat o atenție deosebită dezvoltării relațiilor cu toate partidele comuniste și muncitorești, întăririi solidarității acestor partide.

Tinând seama de problemele complexe ce confruntă lumea contemporană, considerăm necesar să se facă totul pentru depășirea unor divergențe, pentru întărirea solidarității și realizarea unei noi unități, bazate pe egalitate, pe respectarea dreptului fiecărui partid de a-și elabora linia politică în mod independent, corespunzător condițiilor istorice, naționale și sociale

din fiecare țară. Unele probleme existente în mișcarea comună și muncitorească își au originea în practicile vechi, de amestec în treburile unor partide, dar sunt și rezultatul marilor transformări și problemelor noi apărute în viața internațională. Ne pronunțăm în mod ferm pentru a se pune capăt cu desăvârsire vechilor practici și pentru a se ține seama de noile realități ale dezvoltării economico-sociale, ale transformărilor revoluționare ale lumii.

Pornind de la aceste considerente, Partidul Comunist Român apreciază că este în interesul partidelor comuniste și muncitorești să găsească calea întăririi solidarității și unității. În acest sens, considerăm că întîlnirile și consultările reciproce — inclusiv organizarea unor consultări și conferințe regionale și internaționale — reprezintă o necesitate a dezvoltării contemporane. Avem în vedere că aceste consultări și conferințe să aibă drept scop un schimb liber de păreri, fără a se lua hotăriri și a impune altor partide anumite puncte de vedere. Ridicindu-ne cu hotărîre împotriva oricărui amestec în treburile altor partide, considerăm că nu trebuie să ne fie teamă de a ne întîlni, de a discuta și găsi calea întăririi solidarității și unității — aceasta reprezentând un factor primordial pentru unitatea forțelor progresiste, revoluționare de pretutindeni, pentru politica de progres economico-social, pentru colaborare și pace în lume. (**Aplauze și urale puternice, se scandează: „Ceaușescu, dezarmare, pace și colaborare !“**).

În același timp, Partidul Comunist Român va acționa cu toată hotărîrea și în viitor pentru extinderea relațiilor cu partidele socialiste și social-democrate, considerind că în actualele condiții internaționale acestea au o mare însemnatate. Ne pronunțăm ferm pentru întărirea colaborării între toate forțele ce militează pentru progres, pentru socialism. Colaborarea partidelor comuniste și muncitorești cu partidele sociale și social-democrate reprezintă o necesitate vitală pentru progres și independența popoarelor, pentru dezarmare, pentru pace în întreaga lume.

Vom dezvolta larg, în continuare, colaborarea cu mișcările de eliberare națională, cu partidele progresiste din țările care au scuturat jugul dominației imperialiste și au pășit pe calea dezvoltării libere, de sine stătătoare — aceasta constituind un factor important în lupta pentru consolidarea independenței, pentru progresul fiecărui popor.

În același timp, vom dezvolta și în continuare relațiile cu partidele și forțele politice democratice, cu partide democrat-creștine, liberale și alte partide și organizații, considerind că aceste relații sunt o contribuție reală la dezvoltarea prieteniei și colaborării între popoarele noastre, la politica de prietenie, colaborare și pace în lume. O asemenea politică corespunde pe deplin intereselor națiunii noastre sociale, ca și intereselor tuturor popoarelor lumii. Nu vom precupea nici un efort pentru a contribui la triumful răjiunii, al înțelepciunii, la cauza independenței popoarelor, a colaborării și păcii în lume.

Avem ferma convingere că, acționind unite, popoarele pot schimba cursul evenimentelor, pot impiedica războul mondial și catastrofa nucleară, pot impune dezarmarea și pacea internațională. Deși sunt multe probleme de soluționat, privim cu deplină încredere viitorul luminos de pace și bunăstare al omenirii. Să facem totul pentru a contribui activ la realizarea unei lumi mai drepte și mai bune, a unei lumi a egalității, libertății, independenței și păcii. (**Aplauze și urale puternice, se scandează: „Ceaușescu — pace !“, „Ceaușescu-România — pacea și prietenia !“**).



## CONGRESUL AL XIII-LEA

# Nou moment istoric în transformarea revoluționară a României, în propășirea ei multilaterală, liberă și independentă

Avin loc la trei luni după aniversarea a patru decenii de la victoria revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, care a deschis o nouă eră în istoria patriei, Congresul al XIII-lea al Partidului Comunist Român se desfășoară într-o atmosferă de puternică efervescență revoluționară, sub semnul unității de gind, de voință și acțiune a întregului popor, în jurul partidului, al secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Marele forum democratic al comuniștilor, al întregului popor oferă țării bilanțul bogat al infăptuirilor în toate domeniile de activitate, îndreptând convingerea că România se află în fața unui nou și important stadiu, în construcția socialistă, pe calea deschisă de Congresul al IX-lea, de cind destinele partidului și ale țării sunt conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu. Acești aproape 20 de ani de continuă propășire a României socialiste, independente și suverane — timp intrat în conștiința națională ca **Epoca Ceaușescu** — legitimează sentimentele de mindrie patriotică, de satisfacție și puternică angajare revoluționară pe care le încearcă toți cetățenii patriei, fără deosebire de naționalitate, sentimente care stau mărturie a unității de monolit a întregului popor, sub conducerea partidului, a secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Iar, cind, în aceste zile, toți comuniștii români, toți oamenii muncii din țara noastră privesc cu îndreptățită încredere lucrările Congresului comuniștilor, având ferma convingere că hotărările ce vor fi adoptate vor asigura infăptuirea neabătută a Programului partidului, ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a patriei, înaintarea, fermă, a României spre cea mai dreaptă și umană civilizație de pînă acum — societatea comunistă.

Întregul popor, toți oamenii muncii din țara noastră privesc cu îndreptățită încredere lucrările Congresului comuniștilor, având ferma convingere că hotărările ce vor fi adoptate vor asigura infăptuirea neabătută a Programului partidului, ridicarea continuă a bunăstării materiale și spirituale a patriei, înaintarea, fermă, a României spre cea mai dreaptă și umană civilizație de pînă acum — societatea comunistă.

### Strălucită confirmare a justărei politicii partidului nostru comunist

Succesele importante obținute în toate ramurile economiei naționale oferă toate condițiile pentru a aborda, cu optimism și încredere, noile obiective, corespunzătoare actualei etape de dezvoltare a societății românești. Astfel, în ciuda unor greutăți deosebite, industria a continuat să se dezvolte, constituind — asa cum se subliniază în Raport — „factorul dinamizator al întregii economii naționale”. În mod special, s-au evidențiat schimbările calitative, care au avut loc în acest cincinal, în industria noastră socialistă. De asemenea, în agricultură s-a realizat un vast program de irigații și îmbunătățiri funciare. Producțiile agricole au asigurat, în acest cincinal, o bună aprovisionare a populației, au dus la creșterea contribuției agriculturii la dezvoltarea generală a patriei.

Corespunzător cerințelor progresului economico-social al țării, s-au dezvoltat schimburile și cooperarea în producție pe plan mondial, un rol important avându-l relațiile cu țările din C.A.E.R., cu toate țările socialiste. S-au extins, totodată, raporturile economice ale României cu țările în curs de dezvoltare, precum și cu țările capitaliste dezvoltate. Volumul comerțului exterior va fi, în 1985, cu circa 23 la sută mai mare decît în 1980, crescind într-un ritm mediu anual de peste

5 la sută. Pornindu-se de la posibilitățile reale ale economiei românești, de la capacitatea tehnică a industriei noastre, în acest cincinal s-a realizat creșterea continuă a exportului, în condițiile raționalizării și dimensionării importului la strictul necesar. În 1985, volumul exportului va fi cu 85 la sută mai mare decît în 1980, iar al importului cu circa 18 la sută mai mic.

În toată această perioadă, a crescut puternic bogăția națională. Ca rezultat al marilor realizări obținute în dezvoltarea forțelor de producție, al creșterii susținute a potențialului economic, produsul social va fi, în 1985, cu 25 la sută mai mare decît în 1980, realizindu-se un ritm de dezvoltare anual de circa 5 la sută.

Fără a evoca, în aceste rînduri, multiple domenii ale vieții economico-sociale în care s-au realizat remarcabile succese, o concluzie se desprinde cu autoritatea pe care o conferă faptele, viața: strategia de dezvoltare a partidului și-a demonstrat pe deplin justătea; iar aceasta, într-o perioadă dificilă pe plan internațional, marcată de impactul crizei economice. În acest sens, sunt deosebit de elocvente aprecierile conținute în Raport:

„Acum, la Congresul al XIII-lea, pe baza faptelelor, a realizărilor obținute și în acest cincinal, — arăta tovarășul Nicolae Ceaușescu — putem afirma cu toată tăria că partidul nostru a procedat just concentrind forte puternice pentru industrializarea țării, pentru dezvoltarea agriculturii, pentru progresul general al forțelor de producție. Putem spune că dacă nu am fi realizat această puternică bază materială, societatea noastră socialistă nu ar fi putut depăși greutățile și influențele crizei economice, societatea noastră socialistă nu s-ar fi putut dezvolta în continuare.

Marile realizări obținute și în această perioadă demonstrează cu putere justăcea politică partidului nostru comunist, care se călăuzește ferm după concepția revoluționară materialist-dialectică și istorică și aplică neabătut adevărurile general-valabile la condițiile concrete din țara noastră. Faptele, realitățile demonstrează că partidul își îndeplinește cu cinste înalta misiunea istorică de a conduce poporul român pe calea socialismului și comunismului, a bunăstării și fericirii, a independenței și suveranității naționale.

Tot ce am infăptuit este rezultatul muncii eroice, pline de abnegație, a minunatei noastre clase muncitoare, care își indeplinesc cu succes misiunea istorică de clasă



conducătoare a societății socialiste românești, a minunatelor tărânimii cooperatiste, care în alianță cu clasa muncitoare, aduce o contribuție de seamă la întreaga dezvoltare a patriei, a noii noastre intelectualități, strins legată de clasa muncitoare și tărânimile, care are un rol tot mai important în transformarea revoluționară a societății. Mersul nostru neabătut înainte este rodul activității tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului popor, strins unit în jurul partidului — forța politică conducătoare a națiunii noastre sociale.

Pe această bază solidă este proiectat obiectivul fundamental al cincinalului 1986—1990: continuarea fermă a politicii de faurire a societății sociale multilaterală dezvoltată și înaintare a patriei noastre spre comunism.

#### Amplu și mobilizator program de acțiune

Accent deosebit pe dezvoltarea intensivă a tuturor ramurilor industriale, un mai bun echilibru între diferențele sectoare, o atenție specială la exigențele noii revoluții tehnico-științifice — sunt cîteva din direcțiile prioritare de acțiune în sfera dezvoltării industriale. Ca a doua ramură de bază a economiei naționale, în agricultură se va urmări realizarea, în continuare, a noii revoluții agrare, ceea ce presupune transformarea generală a felului de muncă, de viață și de gindire a tărânimii noastre cooperatiste, realizarea unei producții agricole care să satisfacă din plin necesitățile de consum ale întregului popor, precum și alte cerințe ale dezvoltării economiei naționale. Un rol de importanță deosebită îl are cercetarea științifică românească, a cărei contribuție trebuie să sporească pe măsura noilor cerințe, astfel, incit, pînă în 1990, circa 95 la sută din produsele tărîi noastre să fie, din punct de vedere tehnic și calitativ, la nivelul celor existente pe plan mondial.

Un rol important — s-a subliniat în Raport — îl va detine, în continuare, dezvoltarea relațiilor economice internațio-

nale ale României. În acest sens, țara noastră va aciona ferm pentru înfăptuirea înțelegerilor privind perfecționarea activității C.A.E.R., dezvoltarea schimburilor economice și cooperării în producție, participarea la coordonarea planurilor, la specializarea în producție și la activitatea de cercetare științifică și tehnică comună, astfel încît C.A.E.R. să aibă un rol tot mai important în dezvoltarea economico-socială a țărilor membre, în edificarea socialismului și comunismului. Totodată, România va extinde schimburile economice și cooperarea în producție cu toate țările socialiste. De asemenea, România va aciona pentru largirea în continuare a relațiilor economice cu țările în curs de dezvoltare, precum și cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orinduire socială.

Un accent deosebit va fi pus pe dezvoltarea cooperării în producție, ca factor important al relațiilor economice internaționale, pe încheierea de acorduri de lungă durată, care să dea o perspectivă sigură schimburilor economice și cooperării în producție. Va fi promovat cu hotărârire sistemul de compensare, asigurînd astfel condițiile extinderii mai puternice a schimburilor economice cu diferite state.

De mare însemnatate este obiectivul, stabilit în Raport, de celealte documente, privind realizarea unei balanțe comerciale și de plăti active, acționîndu-se astfel încit, în primii ani ai cincinalului viitor, să fie lichidată complet datoria externă și, pe această bază, consolidată rezerva valutară a statului.

Perfecționarea și funcționarea în cele mai bune condiții a noului mecanism economico-financiar, pe baza înțelegerii mai bune a rolului legităților economice și a aplicării cerințelor acestora la condițiile concrete ale României; așezarea întregii activități economico-sociale pe principiul autoconducerei și autogestiei; creșterea productivității muncii, a eficienței și rentabilității fiecărei unități — sunt, aceștia, factori de cea mai mare importanță, care concurred la propășirea societății românești.

„Tot ceea ce creăm în România — sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu, în Raportul prezentat — este destinat dezvoltării generale a patriei și ridicării continue a bu-năstării materiale și spirituale a poporului — țelul suprem al politicii partidului, esența societății sociale multilaterală dezvoltate pe care o edificăm, cu succes, în România“.

În lumina acestor mari direcții de acțiune, Raportul prefigurează datele esențiale ale României anului 2000 — o țară industrial-agraru, multilateral dezvoltată, care va asigura condiții de viață, conform cerințelor științifice, pentru dezvoltarea sănătoasă, fizică și intelectuală, a tuturor cetățenilor patriei. Dezvoltarea puternică a forțelor de producție, perfectionarea relațiilor de producție și sociale, dispariția, pe această bază, a o serie de deosebiri dintre munca fizică și intelectuală, dintre clase și categorii sociale vor duce la o puternică omogenizare a societății sociale românești, accentuîndu-se procesul de formare a poporului unic muncitor al României sociale.

Această imagine a patriei este întemeiată pe realizările obținute, pe ferma convingere că, prin munca unită, obiectivele cincinalului viitor vor fi cu succes îndeplinite; ea nu e o ipoteză, ci o certitudine izvorită dintr-o profundă analiză științifică, materialist-dialectică a realităților românești în dinamica lor revoluționară, de dimensiuni istorice; prin aceste calități, care sunt cele ale realismului și clarviziunii, o asemenea imagine are darul unic de a mobiliza conștiințele la unirea tuturor eforturilor creațoare ale națiunii. Sunt, acestea, coordonatele unui program insuflător, caracteristic măretei epoci revoluționare pe care o trăiește — și o va trăi — țara.

„Fără indoială că transformarea în fapte, în realitate, a acestui insuflător program cere în continuare, din partea întregului nostru popor, eforturi susținute, o activitate intensă și multilaterală, pasiune revoluționară, spirit de abnegație și dăruire. Pe drumul pe care îl avem de



# CONGRESUL AL XIII-LEA

parcurs va trebui să învingem încă unele greutăți, să soluționăm probleme noi, complexe, să ne confruntăm și să depășim o serie de dificultăți, inerente desfășurării unei asemenea opere grandioase. Vom urea și vom străbate noi căi nebătătoare; necunoscute — ceea ce impune să fim animați permanent de un spirit cucerător, de hotărîrea de a promova tot ce este nou și înaintat în gindirea și practica socială, de a insuși și aplica în viață cele mai noi cuceriri ale geniuului uman, tezaurul eu-noașterii universale. Pornind pe noul drum, să fim conștienți că nimic nu se poate realiza fără muncă, fără eforturi, fără consum de energie și inteligență creatoare, fără spirit revoluționar, devotament și abnegație. Să unim deci toate forțele poporului, să concentrăm toate mijloacele de care dispunem pentru a duce mai departe procesul revoluționar al dezvoltării societății noastre, pentru a ridică pe o treaptă nouă opera istorică pe care eroicul nostru popor o înfăptuiește în România, sub conducerea gloriașului partid comunist".

## Contribuție originală la îmbogățirea tezaurului gândirii și practicii revoluționare

De mare capacitate de pătrundere în examinarea forțelor motrice ale dezvoltării economico-sociale, a cadrului profund democratic în care aceasta se desfășoară, sunt aprecierile tovarășului Nicolae Ceaușescu privind **necesitatea obiectivă a creșterii și mai puternice a rolului statului în planificarea, organizarea și conducerea unitării a întregii activități economico-sociale, pe baza planului național unic**. În precizările conținute în Raport privind această problemă, vedem, totodată, o contribuție originală la îmbogățirea tezaurului gândirii și practicii revoluționare. Pasajele din Raport, referitoare la această complexă tematică, sint pilditoare pentru modul realist, științific în care partidul, tovarășul Nicolae Ceaușescu acționează permanent pentru largirea democrației muncitorești revoluționare, pentru întărirea statului democrației muncitorești, revoluționare, pentru dezvoltarea căi mai largă a participării maselor la conducerea întregii societăți, la întărirea independenței și suveranității României socialești.

Întreaga operă de construcție socialistă demonstrează, cu puterea faptelor, **justitia liniei generale a partidului, creșterea rolului său conducător în toate sectoarele de activitate**.

„Așa cum am menționat nu o dată, rolul conducător al partidului — a subliniat tovarășul Nicolae Ceaușescu — nu reprezintă o lozincă sau o cerință abstractă, el se materializează în munca de zi cu zi a fiecărei organizații, a fiecărui organism de partid, a fiecărui comunist. Comuniștii nu au și nu pot avea teluri mai mărețe decât de a face totul pentru înfăptuirea neabătută a Programului partidului, a politicii interne și externe, de a servi în orice imprejurări interesele poporului, ale patriei, ale socialismului și comunismului”.

Rolului conștiinței socialiste, revoluționare în opera de edificare a noii ordinuri i se acordă o atenție deosebită, profil omului nou — în care se îmbină dialectic patriotismul socialist cu spiritul solidarității și prieteniei internaționale — fiind puternic ilustrat prin acele trăsături

care îi definesc superioritatea sa politică și morală.

De mare valoare teoretică și practică sunt sublinierile, făcute în Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu de la înalța tribună a forumului comuniștilor români, privind necesitatea imbuñătățirii continue a concepției revoluționare — despre lume și viață, a activității ideologice. Revoluția, procesul de transformare revoluționară a societății — arată, în acest sens, tovarășul Nicolae Ceaușescu — nu se încheie odată cu luarea puterii. „Cucerirea puterii politice constituie un factor foarte important, dar reprezintă numai o etapă în lupta penitru înfăptuirea idealurilor de dreptate și echitate sociale, pentru victoria socialismului și comunismului. Procesul revoluționar va continua și în societatea comună — practic, el nu se va încheia niciodată”.

Insuflaretoare, puternic mobilizatoare a răsunat chemarea secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu: „Este necesar să păstrăm permanent spiritul viu, novator, revoluționar al partidului, al activității teoretice și ideologice, să acționăm în permanentă pentru perfecționarea și ridicarea rolului conducător al partidului în raport cu noile etape, cu cerințele dezvoltării economico-sociale, ale științei și culturii. Să facem totul pentru ca, întotdeauna, partidul nostru să rămână un partid revoluționar, să dinamizeze întreaga dezvoltare, să mențină spiritul revoluționar, patriotic, de luptă al poporului nostru!”

Tonifiant este sentimentul, pe care-l trăiește întreaga națiune socialistă, că stă în puterile poporului nostru, ca, unit în muncă și în gînd, sub conducerea clarvăzătoare a partidului, a secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, să străbată cu curaj drumul edificării societății socialești multilateral dezvoltate, să înainteze ferm spre comunism, asigurând patriei și națiunii bunăstarea, fericirea, libertatea și independența.

## Unitatea dialectică dintre politica internă și cea internațională

Progresul multilateral al patriei, afirmarea pe mai departe, la cote calitative superioare, a potențialului creator al poporului, strins unit în jurul partidului, al secretarului său general, sint indisolubile legate de existența unor condiții de pace și securitate pe plan internațional, de statornicirea fermă a unui climat care să favorizeze dezvoltarea liberă, independentă, a tuturor națiunilor, conform proprietății lor dorinței și aspirațiilor. Iată de ce, în magistratul Raport prezentat la marele forum al comuniștilor români, tovarășul Nicolae Ceaușescu a reiterat cu putere strinsa unitatea dialectică dintre politica internă și cea externă ale României, hotărîrea nestrămutată a partidului și statului nostru de a acționa, ca și pînă acum, pentru menținerea, apărarea și consolidarea păcii, pentru trecerea neîntîrziată la dezarmare, în primul rînd la dezarmarea nucleară, pentru înfăptuirea unor profunde restructurări ale relațiilor economice internaționale și instaurarea noii ordini, pentru soluționarea politică, exclusiv pașnică, prin negocieri constructive, a tuturor problemelor dintre state. Iată de ce, cu îndreptățită mindrie patriotică, se poate spune că marile cauze ale poporului român — dezvoltarea și progresul în pace, pacea într-o lume mai dreaptă și

mai bună — sint cauzele fundamentale ale tuturor popoarelor, ale tuturor forțelor progresiste, democratice și antiimperialiste ale contemporaneității. Această profundă unitate intern-extern, această concordanță obiectivă cu idealurile generale de progres, pace și securitate au fost și sint temelurile cele mai adânci ale prestigiului internațional al țării, ale locului dobândit de România, de președintele ei, tovarășul Nicolae Ceaușescu, în conștiința popoarelor de pretutindeni.

Acum, în momentul înălțător al celui de-al XIII-lea Congres, cînd țara întreagă, într-o impresionantă unitate de gînd și de voință, își exprimă alesele sentimente de stimă și prețuire față de tovarășul Nicolae Ceaușescu, dorința de a-l avea, în continuare, în fruntea partidului, ca o garanție sigură a viitorului tot mai prosper al patriei, se cuvine să subliniem, o dată mai mult, contribuția hotărîtoare a conducătorului nostru, de inestimabilă valoare teoretică și practică, la elaborarea și aplicarea întregii politici externe a României, la strîngerea și dinamizarea raporturilor cu celealte state, la lupta generală pentru pace, progres și civilizație. Prin realism, luciditate și cucerirea revoluționară, prin spirit științific și gîndire creatoare, materialist-dialectică, prinumanism și înaltă conștiință a imperativelor celor mai arzătoare ale epocii, președintele Nicolae Ceaușescu s-a impus ca o personalitate politică proeminentă a lumii contemporane, ca o figură de prim rang a luptei pentru pace, securitate, democrație și progres. În clipele inaripate ale marelui forum comunist din țara noastră, clipe de bilanț și de priviri atîntate spre viitor, numele țării și numele conducătorului ei, strins îngemănat, constituie simbolul unității de nezdruncinat dintre partid și popor, configurind imaginea fermă, distinctă, a unui drum propriu, original, de transformări socialiste, revoluționare, o cale proprie de ascensiune în conștiința lumii.

Trasind bilanțul marilor și insuflaretoarelor realizări economico-sociale din ultimii cinci ani, deschizînd noi și minunate perspective progresului neîntrerupt al patriei pe drumul civilizației sociale și comuniste. Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu reafirmă, cu deosebită vigoare, angajarea profundă, dinamică și constructivă a țării în soluționarea marilor și complexelor probleme contemporane, în salvagardarea progresului pașnic, liber, independent și echitabil al tuturor popoarelor.

Viața, derularea evenimentelor internaționale din ultimii ani au confirmat pe deplin aprecierile și orientările Congresului al XII-lea al P.C.R., ale Conferinței Naționale, validind caracterul profund științific al politicii noastre externe, luciditatea, realismul și temeinicia metodelor preconizate de partidul și statul nostru pentru rezolvarea complicatelor probleme contemporane. Ca urmare a tendințelor diametral opuse de pe scena politică mondială, a perpetuării și accentuării unor contradicții, a intensificării cursei finanțărilor, îndeosebi a celor nucleare, a conținării politicii imperialiste de menținere și reîmpărțire a sferelor de influență, a nesoluționării vechilor conflicte și apariției altora noi, situația internațională a ajuns la o agravare deosebită, fără precedent de la încheierea celui de-al doilea război mondial. Toate acestea conferă

# CONGRESUL AL XIII-LEA



atribute de înaltă responsabilitate acțiunii permanente a României, a tovarășului Nicolae Ceaușescu, pătrunsă de înaltă preocupare pentru destinele omenirii, ale civilizației umane, privind oprirea deteriorării climatului internațional, reluarea unei politici de dialog și negocieri, de destindere, colaborare și pace. În concepția partidului și statului nostru, fapt reafirmat cu putere în Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu, problema cardinală a actualului moment de tensiuni și confruntări, a salvagardării liniștii și securității popoarelor o constituie oprirea cursei înarmărilor, care a dobindit proporții astronomici, și trecerea la dezarmare, în primul rînd la dezarmarea nucleară, adoptarea de măsuri ferme și eficiente în acest domeniu, de importanță vitală pentru evoluția pașnică a omenirii. „Crescerea pericoului unui nou război mondial, al unei catastrofe nucleare — sublinia, în Raport, secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu — cere tuturor popoarelor să facă totul pentru a opri cursul periculos al evenimentelor. Iată de ce problema fundamentală a epocii contemporane este oprirea cursei înarmărilor, și în primul rînd a celor nucleare, trecerea la dezarmare și asigurarea unei păci trainice în lume”.

Nimic nu a fost și nu este mai important, în vizionarea României, a președintelui Nicolae Ceaușescu, decât apărarea perspectivelor de progres pașnic, independent, ale omenirii, crearea unei veritabile structuri de pace, destindere, colaborare și înțelegere internațională. Corespunzător preocupărilor actuale și de perspectiva ale poporului român, opțiunilor sale esențiale și definitorii, ca și marilor cauze ale umanității, Raportul prezentat de secretarul general al partidului — al cărui capitol de politică externă este publicat integral de revista noastră — reiterează, din același punct de vedere, gravitatea deosebită a situației create în Europa, datorită trecerii la amplasarea rachetelor nucleare americane în unele state occidentale și, ca urmare, trecerii la contramăsuri nucleare de către Uniunea Sovietică și unele țări socialiste europene. „Considerăm necesar — arată tovarășul Nicolae Ceaușescu — să se facă totul pentru a opri realizarea acestor măsuri — și de o parte și de alta. Să se opreasă atât amplasarea rachetelor nucleare americane, cât și realizarea contramăsurilor Uniunii Sovietice, să se stabilească o dată limită pentru retragerea celor amplasate pînă acum. Este necesar să fie reluate negocierile dintre Statele Unite ale Americii și Uniunea Sovietică, negocieri care să fie desfășurate cu toată seriozitate și răspundere”, pornindu-se de la necesitatea realizării unui acord corespunzător cu privire la armele nucleare și la alte arme, dar care trebuie să aibă în vedere și soluții privind eliminarea rachetelor cu rază medie din Europa și, în continuare, a tuturor armelor nucleare“.

Glasul răjiunii, al păcii, al destinderii internaționale răsună cu forță din magistratul Raport prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu. Prin aceeași prismă, a marilor exigențe și răspunderi actuale, conducătorul partidului și statului nostru relevă caracterul general al pericolelor nou apărute, și, în consecință, necesitatea participării tuturor statelor continentului, și, în primul rînd, a celor din N.A.T.O. și din Tratatul de la Varșovia, la negocie-

rile privind eliminarea armelor nucleare din Europa, la garantarea perspectivelor de pace și progres ale popoarelor. Sunt puternic reafirmate hotărîrea României de a acționa cu toată fermitatea pentru desfășurarea cu succes a Conferinței de la Stockholm pentru măsuri de încredere și securitate și pentru dezarmare în Europa, pentru transformarea Balcanilor într-o zonă de pace și colaborare, liberă de arme nucleare și de baze militare străine, sprijinul acordat propunerilor și eforturilor vizând realizarea de zone fără arme nucleare în nordul și în centrul Europei, în alte regiuni ale lumii, ca părți integrante ale luptei pentru dezarmare, de a depune noi și stăruitoare eforturi pentru dezvoltarea prieteniei și colaborării dintre toate statele europene, ca premisa a unui trainic și durabil sistem de securitate pe continent. „Este necesar — se subliniază, în acest sens, în Raport — să facem totul pentru dezvoltarea prieteniei și colaborării dintre țările europene, pentru o Europă unită, pe baza respectării diversității orînduirilor sociale, a dreptului fiecărui popor de a-și alege orînduirea pe care o dorește, fără nici un amestec din afară. Să facem astfel încît Europa — care a avut un rol primordial în făurirea civilizației moderne — să poată contribui și în viitor la dezvoltarea liberă a omenirii, la realizarea unei civilizații superioare menită să asigure popoarelor bunăstarea, fericirea, libertatea, independența și pacea!“.

## Înaltă răspundere pentru destinele de pace ale omenirii

Propunerile realiste, constructive, pătrunse de nedezmințită grijă, față de destinele de progres pașnic, liber, ale popoarelor avansază Raportul în privința dezarmării, relevind atât dinamica preocupărilor existente în acest domeniu vital al contemporaneității, cât și necesitatea imperialistică de a se trece de la vorbe la fapte, la oprirea cheltuielilor militare, la reducerea lor, într-o primă fază, cu cel puțin 10 la sută, urmînd ca, apoi, să se stabiliească un program concret și real de reducere anuală a cheltuielilor militare. Concomitent, cum se arată în Raport, este necesar să se treacă la reducerea armamentelor și armelor, în primul rînd ale celor două blocuri militare — N.A.T.O. și Pactul de la Varșovia, cărora le revine mareala majoritate a cheltuielilor militare globale. În acest context, secretarul general al P.C.R. reafirmă, o dată mai mult, necesitatea diminuării caracterului militar al celor două blocuri, a creației condițiilor în vederea desființării lor simultane, ceea ce ar constitui o uriașă cucerire, un pas hotărîtor pe calea dezarmării și păcii. Înfăptuirii acelorași nobile deziderate, proiectate la dimensiuni cu adevărat existențiale de ultimele evoluții și evenimente, îi sunt consacrate poziția hotărâtă adoptată împotriva măsurilor tot mai intense de militarizare a spațiului cosmic, propunerile privind folosirea exclusivă pașnică a Cosmosului, de către toate statele, realizarea unui tratat internațional și asumarea de obligații sporite de către O.N.U. în acest domeniu. Cu deplină responsabilitate și înalt umanism, cu grijă față de perspectivele de pace și progres ale popoarelor, președintele Nicolae Ceaușescu sublinia: „Se poate afirma, fără teamă de a greși, că omeni-

rea se află într-un moment hotărîtor pentru destinele sale, pentru viitorul și existența planetei noastre. Pînă nu este prea tarziu, să actionăm pentru salvarea omenirii de la catastrofa nucleară, de la distrugere! Să apărăm dreptul suprem al națiunilor, al oamenilor la existență, la libertate și independență, la viață și pace!“. Cu deplină încredere în forța uriașă a marii mișcări pentru pace din Europa și de pe alte continente, în forța unită a popoarelor, aceste îndemnuri și apeluri concretează, totodată, forța umanistă, revoluționară, a politicii externe românești, încrederea neabătută că, întărindu-și coeziunea și solidaritatea, forțele democratice, progresiste și antiimperialiste ale contemporaneității pot și trebuie să impiedice evoluția spre o catastrofă ireparabilă, pot determina triumful politiciei de pace, de destindere, înțelegere și colaborare internațională.

Întreaga desfășurare a evenimentelor internaționale în perioada dintre Congresul al XII-lea și Congresul al XIII-lea ale P.C.R. a confirmat pe deplin teza partidului și statului nostru, a președintelui Nicolae Ceaușescu, privind necesitatea unor restrucțuri de fond ale actualului sistem de raporturi internaționale, a democratizării relațiilor dintre state și instaurării noii ordini economice internaționale. Insistind cu putere asupra consecințelor generale ale crizei economice mondiale, care au afectat și țara noastră, asupra accentuării decalajelor dintre țările dezvoltate și cele în curs de dezvoltare, ca și asupra caracterului infructuos al negocierilor de pînă acum, președintele Nicolae Ceaușescu relevă, o dată în plus, exigentele unor măsuri neintirziate și echitabile în acest domeniu, ca premisa a depășirii fenomenelor de instabilitate și dezechilibru, a eliminării subdezvoltării, a asigurării stabilității și progresului armonios al economiei mondiale. Gravitatea situației economice și financiare impune restrucțurarea actualului sistem monetar și finanțiar, participarea, cu drepturi egale, a tuturor statelor la activitatea organismelor financiare internaționale, abolirea oricărui tendință de amestec în treburile interne ale altor state. Ascuțirea contradicției țări bogate-țări sărace reclamă, ca pe o necesitate de prim ordin a contemporaneității, desfășurarea de negocieri reale, constructive, între aceste două grupuri de state, cu privire la ansamblul dezvoltării economico-sociale, pentru stabilirea unui program general de eradicare a subdezvoltării, realizarea unei noi ordini economice mondiale, bazată pe rînduieri noi, democratice, pe egalitate, echitate și avantaj reciproc.

Una dintre cauzele majore ale încordării existente pe plan internațional, ale cursului periculos al evenimentelor o constituie, în opinia partidului și statului nostru, meninerea și agravarea unor conflicte, aparitia altora noi, care provoacă, zilnic, mari daune umane și materiale, fac să sporească pericolul unei conflagrații mondiale. Iată de ce, fidel spiritului neabătut constructiv și umanist care îl animă, Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu reafirmă hotărîrea României de a acționa și de acum înainte, de a depune noi și stăruitoare eforturi pentru abolirea definitivă a forței pe plan internațional, pentru soluționarea politică,

(Continuare în pag. 15)



# CONGRESUL AL XIII-LEA

**VOINȚA ÎNTRREGULUI PARTID,  
VOINȚA ÎNTRREGII ȚĂRI**

## **Realegerea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU în fruntea partidului**

Lucrările celui de-al XIII-lea Congres al partidului — eveniment de o exceptională importanță în viața politică și social-economică a țării — erau, la ora închiderii ediției noastre, în plină desfășurare. Participanții la marele forum al comuniștilor se aflau — în momentul cind am întreprins această anchetă — sub puternica impresie produsă de Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului. Delegații și invitații prezenti în sala Congresului au ascultat cu însuflare și mare interes conținutul magistralului document care a făcut bilanțul marilor realizări obținute de poporul român, sub conducerea Partidului Comunist Român, în perioada ce-a trecut de la Congresul al XII-lea, stabilind, totodată, directivele dezvoltării noastre sociale, în următorii cinci ani și, în perspectivă, pînă în anii 2000.

### **„În consens deplin cu voința întrregului popor”**

Congresul al XIII-lea al partidului — moment cu profunde semnificații în viața politică, economică și socială a patriei — are istorica menire de a jaloniza direcțiile de dezvoltare ale României în perioada 1986—1990 și orientările de perspectivă pînă în anul 2000, stabilind, ca obiectiv fundamental al viitorului plan cincinal, dezvoltarea, în continuare, a forțelor de producție, a bazei tehnico-materiale, înfăptuirea, în linii generale, a Programului partidului de făurire a societății sociale multilateral dezvoltate, crearea condițiilor necesare trecerii la realizarea fazei superioare a societății sociale, la construcția comunismului în patria noastră.

Marile obiective trasate în Raportul Comitetului Central prezentat în fața Congresului,

a întrregii țări, de către tovarășul Nicolae Ceaușescu, orientările cuprinse în proiectul de Directive au girul vizionar, înțelepciunea și realismul specifice gîndirii iubitului nostru conducător, poartă pecetea vastei și neobositei sale activități care a condus națiunea română spre noi culmi de progres și civilizație. Tocmai de aceea, în consens deplin cu vîcintă comuniștilor, a întrregului popor, îmi voi îndeplini mandatul primit și voi vota pentru reinvestirea tovarășului Nicolae Ceaușescu în suprema funcție de secretar general al partidului, convins fiind că acest act politic fundamental reprezintă cea mai sigură garanție a înfăptuirii neabătute a politicii interne și internaționale a partidului și statului nostru, a hotărîrilor istorice adoptate de marele forum al comuniștilor români.

Profundă satisfacție, legitimă mîndrie patriotică, adeziune totală la politica internă și externă, via recunoștință și aleasă prețuire pentru activitatea neobosită pusă în slujba propășirii libere și demne a patriei, desfășurată de tovarășul Nicolae Ceaușescu, erau sentimentele ce dominau sala Congresului, ca, de altfel, pe toți oamenii muncii din țara noastră.

Consemnăm mai jos gînduri ale unor oameni ai muncii, participanți la lucrările istoricului Congres ca delegați ori invitați, care dau glas deplină aprobări a politicii interne și externe a partidului și statului nostru, adeziunii totale la hotărîrea de realegere a tovarășului Nicolae Ceaușescu în funcția supremă de secretar general al partidului — garanție sigură a mersului impetuos al României pe drumul edificării societății sociale multilateral dezvoltate și înaintării spre comunism.

Conducind de aproape două decenii destinele partidului și ale țării, tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a impus ca o personalitate proeminentă a lumii contemporane, dovedindu-și în permanență patriotismul inflăcărat, virtuile și calitățile demne de militant și luptător revoluționar, de promotor consecvent al prieteniei și colaborării între popoare, al instaurării unui climat de pace și destindere în viața internațională.

Uniți în cuget și faptă în jurul partidului, al secretarului său general, noi, mineriții, vom aciona cu abnegație și dăruire pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al

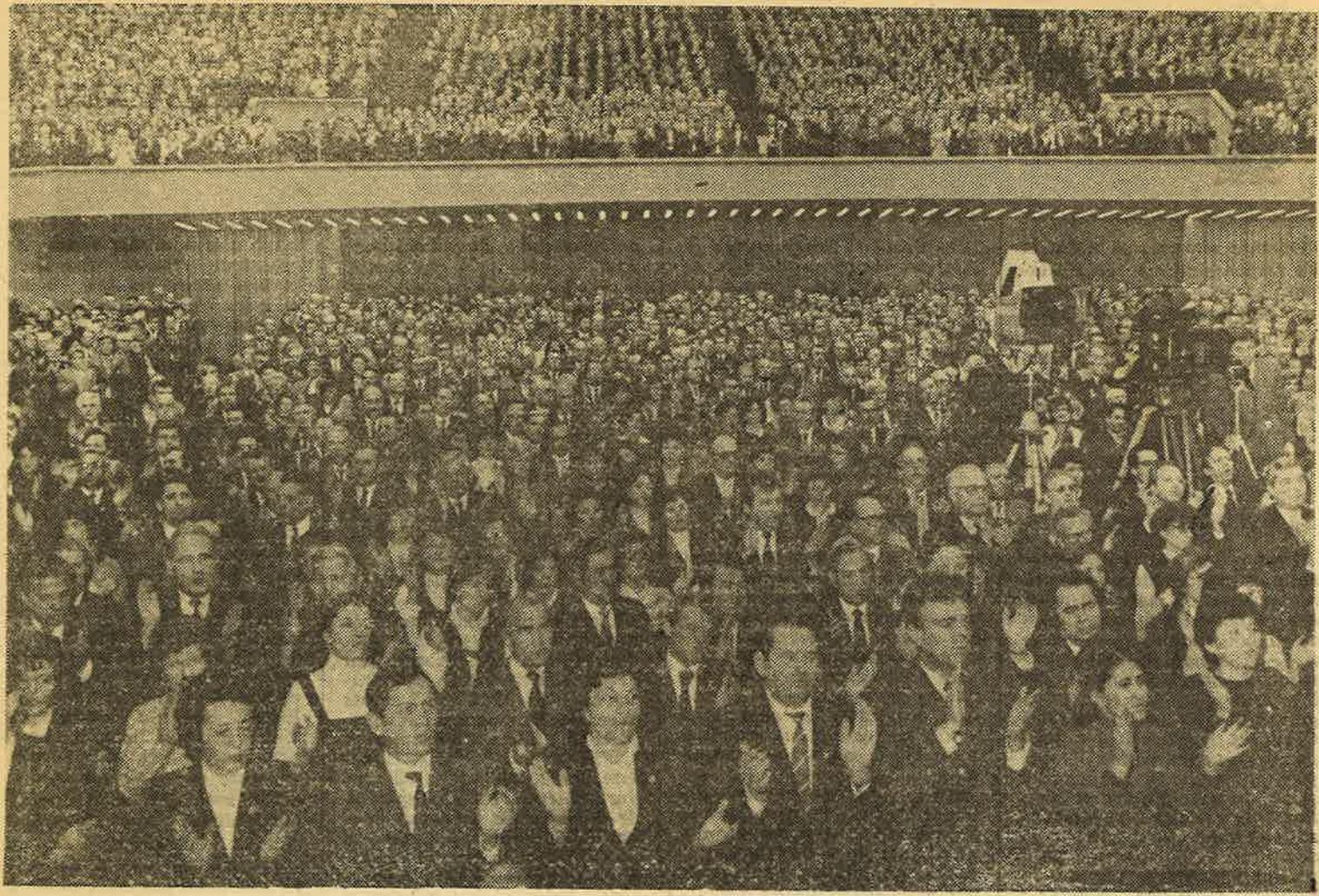
XIII-lea al partidului, pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor ce ne revin din acest nou și grandios program de construcție socialistă a României. Puternic mobilizată de conținutul Raportului prezentat la Congres de tovarășul Nicolae Ceaușescu, brigada pe care o conduc se angajează să-și îndeplinească înainte de termen sarcinile de plan pe acest an, creîndu-și, astfel, condiții pentru a extrage și pune suplimentar la dispoziția economiei naționale cel puțin 35 000 tone de cărbune energetică.

**Ștefan Alba**  
miner, șef de brigadă  
la Intreprinderea minieră Petrila

### **„Garanția noastră cea mai trainică”**

Fac parte din rîndul puternicului detasament al petroliștilor din Oltenia, zonă geografică cu deosebită contribuție la asigurarea independenței

energetice a României sociale. Am ascultat cu deosebit interes, la fel ca toți ceilalți participanți la Congres, magistralul Raport, prezentat



de către tovarășul Nicolae Ceaușescu, înegalabil strateg al construcției socialiste din România, militant de frunte al mișcării comuniste și muncitorii internaționale, personalitate proeminentă a lumii politice contemporane. În conținutul acestuia se regăsește și activitatea noastră, a sondorilor și petroliștilor din unitățile de foraj și extractie.

Am săpat, în perioada ce a trecut din actualul cincinal, — numai în cadrul unei singure unități, la scheia petrolieră de foraj Melinești, județul Dolj — 500 000 ml, și am predat beneficiarilor mai mult de 140 sonda de producție și cercetare.

Este contribuția noastră modestă la înfăptuirea obiectivului strategic jalonaț de conducerea partidului și a statului — de a asigura, într-o perioadă cit mai scurtă, deplina independentă a patriei din punct de vedere energetic, cu implementări directe, nemijlocite, asupra dezvoltării complexe, în viitor, a poporului, a națiunii noastre. Sîntem hotărîți să muncim mai bine, mai eficient, să nu preucopăm nici un efort pentru sporirea contribuției noastre la creșterea rezervelor și a producției de hidrocarburi.

Intregul nostru colectiv de petroliști este ferm convins că realegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu în fruntea partidului — act de voință al întregii țări — constituie garantia cea mai trainică a înfăptuirii strategiei, ce are drept tel creșterea puterii economice a țării.

asigurarea independenței energetice, ridicarea continuă a nivelului de civilizație al națiunii noastre.

Am urmărit și urmăresc cu viu interes, în ultimii 20 de ani, de când la cîrma destinelor partidului și ale țării se află distinsul nostru revoluționar și strateg, tovarășul Nicolae Ceaușescu, coordonatele de bază ale politicii noastre interne și externe, politică ce o sprijin din tot sufletul, alături de întreaga națiune română. În fiecare act, în fiecare acțiune a politicii noastre, ce poartă girul, amprenta novatoare a gîndirii și inițiativei secretarului general al partidului, văd grija deosebită pentru prezentul și viitorul luminos al poporului nostru, pentru cauza generală a păcii, colaborării și înțelegerii între popoare, pentru progresul general al omenirii. Nu ne este indiferent viitorul copiilor noștri, al generațiilor ce ne urmează. De aceea, apreciez, în mod deosebit, capitolul din Raportul prezentat Congresului, care face o profundă analiză științifică, realistă a evoluției mondiale și jalonează coordonatele politicii externe a partidului și statului nostru, la care atit eu, cit și petroliștii cu care lucrez, subscrim din toată inima, pe care o sustinem cu toată puterea ființei noastre.

**Constantin Tuleu**  
maistru de foraj, șef adjuncț  
de brigăză la Scheia petrolieră  
Melinești, județul Dolj

## „Pentru ca oțelul Terrei să nu fie folosit la distrugerea omenirii”

Trăim, și de această dată, clipe de încredere nemărginită în partidul nostru comunista, în secretarul său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, în noi însine și în viitorul plin de lumină al națiunii române: Congresul al XIII-lea al partidului, ale cărui lucrări sunt în plină desfășurare, jalonează, cu înțelepciune, fermitate și clarvizuire revoluționară, drumul optimist al României către începutul secolului XXI. Trăim cu toții momente de înălțătoare mîndrie patriotică, pentru că, în deplină unitate de voință și fierbinte simțire cu vrerea nestrămutată a tuturor fiilor patriei, înaltul forum al comuniștilor va realege în fruntea partidului pe tovarășul Nicolae Ceaușescu — înimă în inima neamului românesc, înegalabilă pildă de gîndire și acțiune pentru înflorirea patriei socialiste, pentru progresul, liniștea și pacea omenirii. Vedem, în acest act de conștiință națională, garanția incontestabilă a materializării exemplare a istoricelor hotărîri adoptate de Congresul al XIII-lea, a înaintării ferme a României spre comunism.

Asemenea întregului popor,

noi, oțelarii puternicei cetăți metalurgice din Cîmpia Turzii — unitate care, sub directa îndrumare a secretarului general al partidului, a cunoscut, în ultimii ani, un amplu proces de dezvoltare și modernizare, care își aduce o tot mai importantă contribuție la materializarea programelor prioritare ale economiei naționale — nutrim sentimente de profundă admiratie față de modul genial în care tovarășul Nicolae Ceaușescu conduce destinele poporului român, îndrumă și orientează munca noastră pașnică, prețuim fără nici o rezervă activitatea sa neobosită, plină de cea mai profundă responsabilitate pentru viitorul civilizației umane, desfășurată în numele bunei înțelegeri între popoare, pentru o lume fără arme nucleare și fără războiye, pentru dreptul fiecărei națiuni la dezvoltare liberă, independentă și suverană, pentru ca oțelul Terrei să nu fie folosit la distrugerea omenirii, ci la progresul ei neîntrerupt.

Strîns uniți în jurul glorioșului nostru partid, al secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, ne angajăm, în aceste înălțătoare



# CONGRESUL AL XIII-LEA

momente istorice, să muncim cu responsabilitate revoluționară și plenară dăruire pentru infăptuirea exemplară a sarcinilor ce ne revin — aşa cum ele sint limpede trasate în Raportul Comitetului Central al P.C.R., rostit în fața forumului comuniștilor, în

Directivele Congresului al XIII-lea —, slujind astfel cu credință și hotărîre muncitor-reașă țara și partidul nostru comunist.

**Aurel Zugrav**  
maistru oțelar la Combinatul metalurgic din Câmpia Turzii, județul Cluj

## „Tot mai viguroasă afirmare în lume”

Pentru mine, ca cetățean român de naționalitate maghiară, constituie o mare cinstă de a reprezenta, la marele forum al comuniștilor români, colectivul de oameni ai muncii români, maghiari, germani din întreprinderea noastră. Congresul al XIII-lea al Partidului Comunist Român face o profundă analiză a realizărilor poporului nostru în dezvoltarea și înflorirea patriei noastre, România socialistă, și jalonează mărefele perspective de dezvoltare economico-socială a patriei noastre în viitor. În Raportul magistral, prezentat la Congres de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului —, document programatic, Cartă de aur a istoriei moderne a României socialiste — s-a făcut, totodată, o analiză științifică, temeinică și realistă a fenomenelor internaționale contemporane, relevându-se necesitatea transformării, pe baze noi, revoluționare, a omenirii, a făuririi unei lumi a păcii, fără arme nucleare, a conlucrării și colaborării între popoare.

Susțin din toată inima realegera tovarășului Nicolae Ceaușescu în înalta funcție de secretar general al Partidului Comunist Român, ca o garanție sigură a progresului patriei, a dezvoltării multilaterale a fiecărui colț de țară, a promovării unei politici externe de pace, independență și colaborare. Îmi dau votul, cu toată căldura inimii mele, pentru reinvestirea tovarășului Nicolae Ceaușescu în această înaltă funcție, certitudine a viitorului patriei, a mersului înainte spre noi culmi de civilizație și

progres, a asigurării bunăstării fiecărui om al muncii, însloririi depline a personalității umane, promovării unei politici externe de pace, de cooperare între națiuni.

Al XIII-lea Congres al partidului se inscrie în istoria patriei noastre ca un eveniment politic de cea mai mare însemnatate atât pentru dezvoltarea multilaterală a României sociale, cît și ca o contribuție semnificativă în afirmarea și promovarea ideilor socialismului și păcii în lume. Hotărîrile ce vor fi adoptate de Congres vor trasa direcțiile de dezvoltare ale țării noastre, constituind o garanție fermă a promovării, în continuare, a unei politici externe de pace, independență și colaborare. Interesul larg de care se bucură în lume politica externă, promovată de partidul și statul nostru, este ilustrat și de faptul că, aici, la Congres, sunt prezente un mare număr de delegații ale partidelor comuniste și muncitorești, ale unor partide socialiste și social-democrate, partide de guvernămînt din țările în curs de dezvoltare, ale mișcărilor de eliberare națională.

Am deplină convingere că, și în continuare, sub conducerea înțeleaptă, clarvăzătoare a tovarășului Nicolae Ceaușescu, Partidul Comunist Român, România socialistă se vor afirma cu și mai multă vigoare, ca promotori consecvenți ai cauzei progresului, socialismului și păcii în lume.

**Keszeg Iosif**  
muncitor-frezor la Întreprinderea de reparări auto din Tg. Mureș

## „Înalt prestigiul internațional”

Participarea la cel de-al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Român, ca delegat al Organizației județene de partid Iași, reprezentă pentru mine o deosebită onoare și, în același timp, îndatoriri sporite

pentru a milita, cu toată ardoarea, la transpunerea în practică a prevederilor Directivelor marelui forum al comuniștilor, privind dezvoltarea economico-socială a țării în cincinalul 1986—1990 și

perspectivele de dezvoltare pînă în anul 2000, precum și a celorlalte hotărîri ce se vor adopta de către Congres.

Cu acest prilej, doresc să afirm, încă o dată, adeziunea fierbințe la un act politic cu rezonanță istorică — realegera tovarășului Nicolae Ceaușescu în funcția supremă de secretar general al partidului, adeziune ce este motivată de realizările deosebite obținute de poporul nostru în ultimele două decenii, în toate domeniile de activitate, realizări fără precedent în istoria milenară a neamului românesc.

Dacă mă refer numai la Institutul Politehnic „Gh. Asachi“ din Iași, în care imi desfășoar activitatea, comparativ cu anul 1965, cînd acesta avea o bază materială restrînsă la 16 185 m.p., reprezentind spații de învățămînt și cercetare, 6 722 studenți și 529 cadre didactice, astăzi dispunem de o platformă modernă pentru învățămînt, cercetare și producție, cu o capacitate utilă de peste 86 000 m.p., laboratoare, hale noi de producție și stații-pilot, dotate la nivelul tehnicii actuale, unde își desfășoară activitatea peste 900 cadre didactice și 15 172 studenți români și străini, la cursuri de zi și serale.

In această perioadă, Insti-

tutul nostru a fost vizitat de tovarășul Nicolae Ceaușescu în mai multe rînduri, vizite ce s-au constituit pentru noi în evenimente pline de semnificație pentru întreaga noastră activitate. Pe baza indicațiilor și recomandărilor formulate de secretarul general al partidului, au fost obținute rezultate prestigioase în procesul de integrare a învățămîntului, cu cercetarea și producția.

Aveam ferma convingere că, sub conducerea înțeleaptă a tovarășului Nicolae Ceaușescu, România va înainta cu pași rapizi și siguri pe calea desăvîrșirii construcției societății sociale multilateral dezvoltate, către societatea comunistă, visul de aur al omenirii. Înaltul prestigiul cîștigat de țara noastră în întreaga lume, prin promovarea unei politici înțelepte de către partidul și statul nostru, al cărei promotor strălucit este tovarășul Nicolae Ceaușescu, stă, de asemenea, la temelia afirmării României sociale în lupta pentru o lume mai dreaptă și mai bună, a păcii, colaborării și înțelegerii între popoare.

**Cameluța Beldie**  
rectorul Institutului Politehnic din Iași

## „Consecvență politică de colaborare”

Particip la marele forum al comuniștilor români ca reprezentantă a colectivului muncitorilor de la Întreprinderea de surse luminoase „Romlux“ din Tîrgoviște. Această înaltă cinstă ce mi s-a făcut este, în același timp, și o sarcină de o covîrșitoare răspundere, pentru că noi, delegații la cel de al XIII-lea Congres al partidului, avem mandat să analizăm cu competență și responsabilitate Directivele și să le aprobăm în numele tovarășilor noștri de muncă. Aceasta, după cum bine se cunoaște, pun baze trainice dezvoltării țării noastre în viitorul cincinal și în perspectivă, cînd România socialistă va face noi și uriași pași pe drumul construcției sociale și comuniste.

Rolul hotărîtor în această dezvoltare impetuosa, pe care străinii pe drept o numesc „miracolul românesc“, îi revine tovarășului Nicolae Ceaușescu, cel mai iubit fiu și cel mai desăvîrșit comunist al poporului nostru român. Realegera lui în fruntea partidului, la cel de-al XIII-lea Congres, constituie garanția sigu-

ră a prosperității și bunăstării poporului nostru. De aceea, alături de toți delegații comuniștilor din județul Dâmbovița, voi susține, din adincul conștiinței mele, realegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu în funcția supremă de secretar general al Partidului Comunist Român. Prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu în fruntea partidului și statului român constituie, totodată, chezașia intăriri, pe mai departe, a legăturilor de prietenie ale României cu țările sociale, cu statele în curs de dezvoltare, cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii. Acestei consecvențe politice de colaborare, oamenii muncii de la Întreprinderea „Romlux“ îi răspund prin faptele noastre de muncă, realizînd producție de cît mai bună calitate, competitive pe piața externă, unde le livrăm în multe state din lume.

**Florentina Ciocan**  
muncitor, confectioner lămpi electrice, Întreprinderea „Romlux“ — Tîrgoviște

# CONGRESUL AL XIII-LEA



## „Gindire revoluționară, acțiune clarvăzătoare”

Cu emoție firească particip, în aceste zile, la marele sfat al comuniștilor români — eveniment cu adînci semnificații politico-sociale în viața partidului și poporului nostru — și sunt marcat, ca purtător de cunțal comuniștilor, al tuturor oamenilor muncii de la întreprinderea Laminorul Brăila, de o puternică și înălțătoare mândrie patriotică, de o insusfărtoare angajare pentru activitatea noastră viitoare. Aceste gînduri și sentimente izvorăsc din conținutul mobilizator, deosebit de bogat, al Raportului prezentat în fața forumului comuniștilor de tovarășul Nicolae Ceaușescu, al documentelor Congresului al XIII-lea al partidului cu privire la dezvoltarea economico-socială a României în cincinalul 1986—1990, din orientările de perspectivă pînă în anul 2000 — program concret ce prefigură reză, cu fermitate și clarvizuire, viitorul luminos al patriei noastre, ridicarea continuă a nivelului de trai al fiecăruia om al muncii, făuritor de bune materiale și spirituale.

Împlina unitate dintre politică internă și externă a partidului și statului nostru — o stim cu toții — este rezultatul gîndirii revoluționare și acțiunii clarvăzătoare ale tovarășului Nicolae Ceaușescu, pe care noi, laminoristi, împreună cu toți ceilalți oameni ai muncii, unanim, îl socotim a fi ctitorul politiciei externe românești de independentă, pace și colaborare internațională, neobosită purtător pentru afirmarea dreptului fundamental al oamenilor, al popoarelor la existență liberă și demnă, pentru triumful cauzei socialismului, progresului și păcii.

Noi, comuniștii, întregul popor român, avem nevoie de pace și liniște pentru a putea

înăpătui mărețul Program al partidului, importantele obiective ale Congresului al XIII-lea, care înseamnă, de săpt, ridicarea patriei noastre pe noi culmi de progres și civilizație. Fiindcă cel de al XIII-lea forum al comuniștilor români, al întregii tări — act istoric, arc de triumf în epoca ce cu mândrie o numim „Epoca Ceaușescu” — constituie o chezașie sigură pentru traducerea în viață a Programului partidului de edificare a societății sociale multilateral dezvoltate, de înaintare a României spre comunism, pentru făurirea viitorului de aur al scumpei noastre tări.

Insuflețit de aceste sentimente de prețuire și mândrie patriotică pentru viitorul luminos al nostru, al tuturor, ca om al muncii ce fac parte din puternicul detașament de laminoristi ai tării, susțin, din adîncul inimii, realegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, la acest mare forum al comuniștilor, în funcția supremă de secretar general al partidului.

Că o acoperire prin fapte a celor spuse de mine, de subliniere a voinei noastre, a laminoristilor brăileni, de a-l avea, în continuare, în fruntea partidului, pe cel mai iubit și stimat fiu al națiunii, tovarășul Ceaușescu, raportăm, cu legitimă mândrie patriotică, realizarea angajamentului nostru asumat pe întregul an, ceea ce ne va permite ca, pînă la 31 decembrie a.c., să obținem o depășire la producția fizică de circa 26 500 tone lamine finite.

**Iftode Lazăr**  
laminorist,  
Intreprinderea Laminorul Brăila,  
președinte Consiliului  
oamenilor muncii  
din întreprindere

## „Exemplul suprem”

Particip la Congresul al XIII-lea al partidului cu sentimentul adeziunii totale a colectivului de muncă de pe marea noastră platformă chimică, al tuturor comuniștilor județului Neamț, la politica înțeleaptă a partidului, izvoare din înseși rațiunea și viziunea revoluționară a secretarului nostru general, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Ceea ce s-a realizat și la noi, în combinatul de la Săvînești, în județul nostru, în perioada care a trecut de la Congresul al

XII-lea, este semnificativ pentru marile energii creațoare puse în valoare de politica partidului, de orientările date de tovarășul Nicolae Ceaușescu. Dintre ele am să amintesc doar săptul că, în prezent, datorită competitivității lor, produsele unității noastre chimice, aflate în fruntea întrecerii socialeiste postără, sint căutate în 25 de state ale lumii, fiind exportate, pînă la această dată, suplimentar prevederilor zilei, fibre și fibre sintetice,

produse macromoleculare de bază, îngrășaminte și alte produse chimice în valoare de 100 milioane lei. Succesul arătat ce putem realiza, succesul indică izvorul increderei în fortele noastre. Le vom pune noi bine în valoare, pentru îndeplinirea sarcinilor ce ne revin din Directivele Congresului. Sursă inepuizabilă pentru a realiza mai mult și mai bine, exemplul suprem al celui pe care tara întreagă l-a vrut în fruntea sa, exemplul tovarășului Nicolae Ceaușescu ne-a mobilizat și ne mobilităză în tot ce am avut și avem de făcut pentru progresul patriei noastre, România socialistă, tara cu o puternică afirmare în lume, datorită politiciei sale de înțelegere, colab-

borare, pace, dezarmare — deziderate afirmate cu tărie și de la tribuna celui de-al XIII-lea Congres de secretarul nostru general, condiții fundamentale pentru instaurarea unui climat de înțelegere între toate națiunile lumii. Sentimentul de mândrie este cu atât mai mare cu cât marile direcții ale politiciei externe reafirmate în Raportul la Congres, prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu, au o largă recunoaștere și adeziune în cele mai importante foruri internaționale, în întreaga lume.

**Maria Nacu**  
Erou al Muncii Socialiste,  
maistru la Combinatul  
de fire sintetice Săvînești

## „Puternică expresie a vocației de pace și prietenie”

Trăim, cu toții, în aceste zile de puternică efervescentă politică, sentimente de profundă mândrie patriotică și bucurie pentru succesele remarcabile dobândite de întregul nostru popor, sub conducerea înțeleaptă a P.C.R., a secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, în opera de edificare a societății sociale multilateral dezvoltate în România și de încrere deplină în viitorul luminos al patriei, prefigurat, cu clarvizuire, de documentele ce vor fi adoptate de cel de-al XIII-lea Congres al partidului.

Acum, la ora rodniciului bilanț al comuniștilor, al tuturor oamenilor muncii din tara noastră, cei peste 22 000 de constructori ai autoturismului românesc de oraș „Dacia” raportează secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, de numele căruia se leagă actual de naștere al modernei noastre întreprinderi, obținerea, de la începutul anului în curs și pînă acum, a unei producții marfă suplimentare, evaluată la 100 milioane lei și a unui spor de producție fizică, cîfrat la 401 automobile, precum și livrarea, la export, cu 9 362 autoturisme mai mult decît în perioada corespunzătoare a anului trecut.

În aceste momente emoționante, cînd lucrările marii forum al comuniștilor se află în plină desfășurare, gîndurile mele, la unison cu cele ale colectivului de muncă pe care îl reprezint, se îndreaptă, cu vie recunoștință și adînc respect, către cel mai

înalt fiu al națiunii noastre, tovarășul Nicolae Ceaușescu, ctitorul României socialiste de astăzi, a cărui neobosită activitate revoluționară în fruntea partidului și a statului nostru a asigurat dezvoltarea economico-socială fără precedent a patriei, precum și creșterea continuă a prestigiului de care ea se bucură, în prezent, pe toate meridianele globului.

Aciunile consecvente, întreprinse de partidul și statul nostru, în direcția promovării politiciei de destindere, colaborare și pace, repetatele apeluri și mesaje, adresate — pentru apărarea dreptului tuturor popoarelor la existență liberă și demnă — de tovarășul Nicolae Ceaușescu, conducătorilor de tari, guverne și parlamente, personalităților politice din întreaga lume, constituie, de fapt, tot atâtea expresii eloante ale vocației de pace și prietenie a poporului român, care doar este, cu ardoare, instaurarea unui climat de liniște pe planetă noastră, menit să-i confere garanția că tot ce se înăpătuiește în tara noastră va dăinu spre binele și fericirea generațiilor de azi și de mîine. Avem deplina satisfacție că automobilul „Dacia” fabricat de noi a devenit, în ultimii ani, mesagerul, în numeroase state ale lumii, al inaltelor virtuți creațoare și al capacitatîi tehnice ale unui harnic și pașnic popor, precum și al voinei sale de prietenie și colaborare cu toate națiunile.

Ca delegat la Congresul al XIII-lea al P.C.R., am fost



# CONGRESUL AL XIII-LEA

împărtășit de către comuniștii și ceilalți oameni ai muncii de la Întreprinderea de autoturisme „Dacia” din Pitești să exprim deplina lor adeziune la politica internă și internațională a partidului și statului nostru, hotărârea lor unanimă de a susține reinvestirea tovarășului Nicolae Ceaușescu în suprema funcție de secretar general al partidului, precum și angaja-

mentul lor ferm de a nu-și precupoa eforturile pentru transpunerea neabătută în viață a istoricelor documente ce vor fi adoptate de înaltul forum al comuniștilor români.

**Andrei Dulcă**  
economist, secretar al Comitetului de partid de la Întreprinderea de autoturisme „Dacia” – Pitești

## „Pilduitoare slujire a patriei”

In calitate de delegat la Congresul al XIII-lea al partidului, îndeplinindu-mi mandatul încredințat de petrochimiștii constănțeni, susțin din adincul inimii, cu profunde sentimente de dragoste și deplină satisfacție, realegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu – înflăcrat patriot și militant de aleasă vocație revoluționară, căruia activitate constituie un model de pilduitoare slujire fără pregeț a partidului și poporului – în funcția supremă de secretar general al Partidului Comunist Român.

Imi voi îndeplini, de asemenea, o datorie de onoare, transmitând, și cu acest prilej, tovarășei Elena Ceaușescu – militant de frunte al partidului, om de știință de renume mondial – cele mai înalte sentimente de prețuire și recunoștință pentru grija cu care a conceput și proiectat, în cadrul Institutului Central de Chimie, nou și modernul Combinat petrochimic de la

Midia – Năvodari, pentru prețioasele indicații și indemnuri primite la fața locului, pe tot parcursul realizării acestei mari platforme industriale.

Puternic mobilizați de obiectivele proiectului de Directive ale Congresului al XIII-lea, putem raporta că, anul acesta, în comparație cu anul trecut, am obținut un spor de 2,3 miliarde lei la producția marfă, 194 milioane lei la producția netă, 244,5 milioane lei la beneficii și 946,2 mii tone tăciuie la producția fizică.

Nouă, petrochimiștii de la Midia, ne revine sarcina de a prelucra și valorifica superior, începând din 1985, gazele și tăciul extrase din Marea Neagră, misiune pe care o vom îndeplini cu înaltă conștiință patriotică, comună.

**Ing. Constantin Roncea**  
director general  
al Combinatului petrochimic  
Midia-Năvodari

## „O țară dornică de pace și colaborare”

Imi exprim, alături de toți ceilalți delegați, bucuria și mindră de a participa la evenimentul istoric, ce deschide noi și minunate perspective dezvoltării patriei, afirmările ei în lume. Sint, la acest al XIII-lea Congres, reprezentantul organizației de partid dintr-o veche citadelă muncitorească, Întreprinderea minieră Comănești. Este o unitate economică conectată, cu întregul său potențial uman, cu marile sale disponibilități, la înăpăturirea programului energetic național, fapt petrecut după vizita de lucru efectuată în bazinul nostru carbonifer de tovarășul Nicolae Ceaușescu, în

septembrie 1980. Purtător al mandatului încredințat de colegii mei de muncă, am adus Congresului mesajul nostru simplu, dar elovent pentru marele volum de investiții, circa 30 milioane lei anual, alocat în acest cincinal în sectoarele miniere ale întreprinderii, voința de a ne perfecționa, în continuare, întreaga activitate pentru a spori, cit mai mult, contribuția noastră la satisfacerea necesităților de cărbune ale țării. Îndemnurile secretarului general al partidului adresate, și cu acest prilej, minerilor în legătură cu necesitatea îndeplinirii acestui obiectiv mi-au mers la inimă,

De altfel, am încredințat conducerea partidului că au fost luate deja măsuri pentru ca, în anul viitor, pe seama creșterii productivității muncii, să sporic cu peste 10 la sută volumul producției fizice. Dispunem de certe posibilități, având cu mine la Congres și argumentele de necontestat ale faptelor notabile de muncă: depășirea angajamentelor asumate, în cîstea Congresului, la toți indicatorii economici. Pentru realizările dobîndite, pentru cele ce se prefigurează

din istoricele documente ale Congresului, ne exprimăm, cu toată convingerea, pentru realegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu în înaltă funcție de secretar general al partidului, garanția sigură a drumului nostru spre desăvîrșirea construcției socialismului în România, că România se va afirma, în continuare, în lume, ca o țară dornică de pace și colaborare.

**Grigore Ardeleanu**  
maistru miner la Întreprinderea minieră Comănești

## „Spre binele și fericirea întregului popor”

Pentru noi, constructorii de mașini și scule de mecanizare a muncii pe santiere, Congresul al XIII-lea al partidului are semnificații multiple, izvorite din înseși virtuile de ziditori ai vieții noi, libere și fericite, proprii comuniștilor din patria noastră. Prin documentele sale, Congresul prefigură, cu clarvizune, de unde pornim și unde vrem să ajungem pe drumul înălțării României pe noi culmi de civilizație și progres, pe calea socialismului și comunismului. Directivele Congresului au fost primite de noi cu încredere și legitimă mindrie, ele reflectă năzuințele poporului român de edificare a societății sociale multilateral dezvoltate, de infăptuire a politicii interne, ca și a politicii externe a partidului și statului nostru, o politică de pace, colaborare, înțelegere și prietenie cu toate țările lumii, cu oamenii muncii de pretutindeni.

Documentele programatice ale Congresului reflectă posibilitățile reale de dezvoltare economico-socială a patriei, bazată, în primul rînd, pe resursele materiale și energetice ale țării, pe forțele proprii ale poporului român, devotat cauzei socialismului și păcii, încrezător într-o lume mai bună și mai dreaptă pe planeta noastră.

Pentru aceasta merită să facem tot ce depinde de noi, să muncim cu mai multă dăruire, pasiune și răspundere

comunistă, să punem, la dispoziția sănătăților patrie, mijloace tehnice de mecanizare din ce în ce mai perfeționate, de înalt randament, menite să contribuie la creșterea productivității muncii în construcții, la accelerarea ritmului de edificare a noi cetăți industriale, orașe și comune, școli și grădinițe, alte construcții care fac viața mai frumoasă oamenilor, spre binele și fericirea întregului popor.

Dorința și voința unanimă a comuniștilor ca tovarășul Nicolae Ceaușescu să fie reales în înaltă funcție de secretar general al partidului este expresia dorinței și voinței tuturor oamenilor muncii din patria noastră care văd în acest act politic garanția sigură a infăptuirii programelor noastre nationale de dezvoltare multilaterală a țării pe drumul socialismului și comunismului. Iată dc ce și noi, comuniștii, toti cei care lucrăm în această întreprindere susținem, din toată inima, reinvestirea tovarășului Nicolae Ceaușescu în funcția supremă de conducere a partidului, chezăsie a promovării, și pe mai departe, a unei politici interne și externe, în consens deplin cu interesele vitale ale României socialiste.

**Ștefan Kohut**  
maistru strungan  
la Întreprinderea de  
mașini și scule de mecanizare  
în construcții  
„6 Martie” – Timișoara

# CONGRESUL AL XIII-LEA



## „Mărturie a prestigiului românesc”

Aduc la Congres mandatul celor peste 4 000 de marinari comuniști din flota maritimă comercială românească, care își exprimă dorința fierbințe, voința lor ca tovarășul Nicolae Ceaușescu să fie real es în suprema funcție de secretar general al Partidului Comunist Român.

Marinarii flotei comerciale, cei ce poartă tricolorul românesc pe cele mai îndepărtăte meridiane ale globului, trans-

mit întreaga lor recunoștință față de tovarășul Nicolae Ceaușescu. Sîntem mîndri că, peste tot, pe unde navele noastre acostează, cel ce ne întîmpină, încă de la chei, rostesc cu stimă și respect cuvintele simbol „CEAUȘESCU — ROMÂNIA”, mărturie împede a prestigiului pe care tara noastră, președintele său, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și l-au cîștigat pe plan mondial.

Dacă în 1965 aveam în total 32 de nave, cu un deplasament de 150 000 tone, astăzi flota noastră numără 221 de nave de diferite tonaje și destinații: mineraliere, petroliere, căgouri, nave de tip Ro—Ro etc., însușind o capacitate de transport de peste 3,7 milioane tone. Este un salt extraordinar în acest domeniu, iar direcțiile de acțiune, așa cum s-au degajat ele din Raportul Comitetului Central, prezentat în fața forumului comuniștilor, a întregului popor, din prevederile și Directivele Congresului al

XIII-lea, deschid noi perspective transporturilor maritime cu nave proprii. În 1990, se precizează în Directive, capacitatea actuală de transport a flotei noastre se va dubla. Iată, deci, încă o perspectivă luminosă, care exprimă cît se poate de convingător politica consecventă a partidului nostru, o politică menită să conducă la dezvoltarea, pe multiple planuri, a patriei noastre, la înaintarea sa neabătută spre comunism.

Anastase Georgescu  
marinar pe cargoul „Frăsinet”

## Nou moment istoric în transformarea revoluționară a României

(Urmare din pag. 9)

exclusiv pașnică, a conflictelor din Orientul Mijlociu, din Golf, din America Centrală și din alte zone ale lumii, a oricărui diferend, litigii sau probleme dintre state.

Factor important al luptei pentru pace, dezarmare și progres în lumea contemporană, pentru libertate și independență, partidul nostru își manifestă solidaritatea activă cu lupta poporului namibian pentru libertate și independență națională, milităză cu hotărire pentru înălțarea oricărui formă de dominație și asuprare pe plan internațional, pentru lichidarea definitivă a vechii politici imperialiste, de dominatie, exploatare și dictat.

Sintetizind, în mod strălucit, aceste virtuți de aur ale politicii externe românești, conferindu-le noi valențe și noi dimensiuni, corespunzător exigențelor grave ale actualului moment internațional, Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu la cel de-al XIII-lea Congres al partidului — reper luminos pe drumul construirii noii orănduri în patria noastră, al participării și angajării ei dinamice, consecutive, în soluționarea celor mai arătoare probleme contemporane — confirmă cu putere vocația de pace și colaborare a poporului român, dorința lui de a dezvolta raporturi cit mai strinse cu toate statele, indiferent de orinduire socială, de a contribui, și în felul acesta, la crearea unei solide infrastructuri de colaborare și înțelegere pe plan internațional.

Pornind, în mod firesc, de la comunitatea de orinduire, de ideologie, de țeluri și aspirații, partidul și statul nostru au acționat neabătut pentru dezvoltarea raporturilor cu toate țările socialiste, acordind o atenție deosebită extinderii colaborării cu vecinii noștri. În acest cadru, se cunvine subliniată preocuparea permanentă pentru dezvoltarea continuă a colaborării cu Uniunea Sovietică, în cele mai difereite domenii, pentru întărirea prieteniei dintre cele două țări și popoare. Hotărîță să acționeze, și în viitor, cu toată fermitatea, pentru extinderea relațiilor de prietenie, colaborare și solidaritate cu toate

țările socialiste, România se pronunță, în același timp, pentru depășirea unor divergențe existente între unele dintre ele, considerind că soluționarea pe calea tratativelor a unor probleme litigioase sau deosebiri are o mare însemnatate pentru pacea mondială, pentru întărirea solidarității statelor socialiste, pentru cauza socialismului și păcii în general. În spiritul marilor și complexelor exigențe contemporane, România va continua, de asemenea, să acționeze pentru dezvoltarea puternică a raporturilor cu țările în curs de dezvoltare, cu țările nealiniante, cu statele mici și mijlocii, pornind de la rolul lor important în promovarea unei politici de independență, de colaborare și pace. Totodată, în concordanță cu principiile coexistenței pașnice, vor continua să se extindă relațiile cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii.

Dezvoltarea raporturilor cu statele socialiste, cu țările în curs de dezvoltare și nealiniante, care constituie marea majoritate a statelor lumii, cu toate celealte țări, atestă rolul dinamic al României pe arena internațională, prestigiul unei politici călăuzite ferm de ideile păcii, cooperării și destinderii, ale unei lumi mai bune și mai drepte pe planetă noastră. Prin aceeași prismă, se cuvin și relevante aprecierile din Raport privind rolul mișcării de nealinieri în epoca noastră, necesitatea incetării conflictelor dintre unele țări nealiniante, exigențele creșterii rolului O.N.U. în viața internațională, ca și reafirmarea hotărîrii României de a participa activ, și în viitor, la dezvoltarea colaborării și a dialogului, pentru rezolvarea tuturor dificultăților actuale, pornind de la interesele fiecărei națiuni, ale independenței, libertății și progresului fiecărui popor.

Avin în vedere complexa situație internațională, interesele comune de pace, progres și libertate, partidul nostru a acordat și va acorda o atenție deosebită dezvoltării relațiilor cu toate partidele comuniști și munciforești, acționând pentru depășirea unor divergențe, pentru întărirea solidarității lor și realizarea unei noi unități, bazată pe egalitate, pe respectarea dreptului fiecărui partid de a-și elab-

bora linia politică în mod independent, corespunzător condițiilor concrete, istorice, naționale și sociale din fiecare țară. În acest cadru, P.C.R. — așa cum se evidențiază în Raport — consideră că întîlnirile și consultările reciproce, inclusiv organizarea unor consultări și conferințe regionale și internaționale, care să aibă drept scop un schimb liber de opinii, fără a se lăsa hotărîri și a se impune altor partide anumite puncte de vedere, reprezentă o necesitate a dezvoltării contemporane, un factor primordial pentru unitatea forțelor progresiste, revoluționare, pentru politica de progres economico-social, de colaborare și pace pe plan internațional. Exigențele unei noi politici, de destindere, conlucrare și pace se află, de asemenea, la baza orientării constante a partidului nostru, puternic reafirmată de Raport, spre extinderea relațiilor cu partidele socialiste și social-democrate, cu mișcările de eliberare națională, cu partidele progresiste din țările care au pășit pe drumul dezvoltării libere, de-sine-stătătoare, cu alte partide și organizații, cu forțele democratice de pretutindeni.

Justețea unei politici externe înseamnă confirmarea ei de către viață. Or, evenimentele internaționale au validat și validatează neconitenit, cum s-a amintit deja, aprecierile și orientările din acest domeniu ale partidului și statului nostru, căile de acțiune și metodele stabilite, necesitatea întăririi unității, a solidarității tuturor forțelor înaintate ale contemporanității, pentru a se baza calea războiului, pentru a se asigura triumful politicii de destindere și pace, de independență și colaborare. Profunda adevarare la realitățile epocii, caracterul științific, lucid și realist al liniei politice internaționale a partidului și statului nostru constituie o importantă forță catalizatoare, intrunind sprijinul, recunoștința și adeziunea întregului nostru popor. „Cu poporul, pentru popor, cu masele pentru mase” — deviza sub care se înscrui mărețele programe de dezvoltare economico-socială a patriei, de înaintare a României spre noi culmi de progres și civilizație, conform documentelor mobilizatoare ale celui de-al XIII-lea Congres — își găsește o deplină confirmare și pe planul activității internaționale a partidului și statului nostru, în vasta operă consacrată soluționării noi, democratice, a problemelor existente, făuririi unei lumi mai bune și mai drepte — o lume a progresului, colaborării și păcii.



## CONGRESUL AL XIII-LEA

## PARTIDUL - CEAUȘESCU - ROMÂNIA

# Vibrantă expresie a prestigiului internațional

La marele forum democratic al comuniștilor români, al oamenilor muncii și al întregului nostru popor participă 138 de delegații din 92 de țări de pe toate continentele lumii.

Este, aceasta, o dovedă pregnantă a sentimentelor de solidaritate și prietenie cu Partidul Comunist Român, cu activitatea sa bogată pentru făurirea societății sociale multilateral dezvoltate în țara noastră, cu lupta sa pentru triumful în lume al politiciei de independență, progres social și pace.

Mesajele adresate de cele 138 de delegații de partid prezente la lucrările Congresului – la care se adaugă alte peste 20 de mesaje adresate – constituie o puternică și emoționantă manifestare de solidaritate și prietenie, o expresie elocventă a bunelor relații întreținute de partidul nostru cu partidele comuniste și muncitorești, partide socialiste, social-democrate, alte partide și organizații democratice, progresiste, mișcări de eliberare națională, forțe sociale și politice înaintate antiimperialiste, a hotărării comune de a se face totul, și în viitor, pentru

conclucrarea tot mai activă în lupta împotriva politicii imperialiste, coloniale și neocoloniale, pentru o politică nouă, de deplină egalitate în drepturi, respect al independenței și suveranității fiecarei națiuni. Acestea relevă cu elocvență rolul decisiv al tovarășului Nicolae Ceaușescu în dezvoltarea și adâncirea raporturilor cu aceste partide și organizații, subliniază clarviziunea și dinamismul cu care conducătorul partidului nostru acționează pe plan internațional pentru edificarea unei lumi a păcii și înțelegerii.

În cele ce urmează, reproducem prima parte a anchetei revistei noastre printre conducătorii de delegații care asistă la Congresul al XIII-lea al P.C.R. Oaspeții au avut amabilitatea să ne redea impresiile și opiniile lor în legătură cu Raportul prezentat la Congres de tovarășul Nicolae Ceaușescu, însemnatatea marelui forum al comuniștilor români, contribuția P.C.R. la dezvoltarea solidarității și colaborării internaționale, stadiul și perspectivele relațiilor dintre P.C.R. și partidele reprezentate la Congres, dintre România și țările respective.

## ANCHETĂ „LUMEA”

### „Prietenie cu adinci rădăcini istorice”

MILKO BALEV

membru al Biroului Politic,  
secretar al C.C. al Partidului Comunist Bulgar.

Congresul al XIII-lea al Partidului Comunist Român este un eveniment de o însemnatate excepțională în viața social-politică a poporului român. Importanța sa este determinată și de faptul că are loc la numai trei luni de la marcarea celei de a patruzece ani versării de la eliberarea României de sub jugul fascist.

As dori să relev că, în perioada celor patru decenii care au trecut de la mareul eveniment istoric, în România vecină și prietenă au avut loc profunde schimbări revoluționare. A fost edificată o puternică bază tehnico-materială, un loc hotăritor în economia națională ocupându-l industria. Succese mari au fost realizate și în dezvoltarea agriculturii sociale. De asemenea, o importanță deosebită au realizările obținute în domeniile științei, învățământului și culturii. În România socialistă, bunăstarea oamenilor muncii a crescut continuu. Poporul nostru cunoaște succesele poporului român vecin și prieten, pentru care se bucură sincer.

In Raportul C. C. al Partidului Comunist Român, prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al partidului,

personalitate marcantă a mișcării comuniste și muncitorești internaționale, sunt formulate obiective de importanță primordială. Îndeplinirea lor va asigura dezvoltarea cu succes a economiei naționale a Republicii Socialiste România în viitorul cincinal și, în perspectivă, pînă în anul 2000.

Partidul Comunist Român, împreună cu celelalte partide comuniste și muncitorești frățești din țările sociale membre ale Tratatului de la Varsavia, își aduce contribuția la dezvoltarea colaborării internaționale, la întărirea securității internaționale, pentru preîmpărțirea războiului nuclear.

Pentru Partidul Comunist Bulgar și Partidul Comunist Român, politica coexistenței pașnice între state cu orînduri sociale difierite este singura politică ra-

tională și reală pentru că ea se bazează pe un dialog creator, pe negocieri și înțelegeri fundamentate pe principiile parității și securității egale.

Prietenia și relațiile reciproce dintre poporul bulgar și poporul român au adînci rădăcini istorice.

In perioada celor patru decenii de la eliberarea României, relațiile de colaborare și prietenie dintre Republica Populară Bulgaria și Republica Socialistă România, edificate pe baza principiilor marxist-leniniste și ale internaționalismului socialist, s-au dezvoltat și se auprofundeză continuu.

Pentru dezvoltarea lor neîntreruptă, o importanță deosebită au intîlnirile periodice și convorbirile la cel mai înalt nivel dintre tovarășul Todor Jivkov și tovarășul Nicolae Ceaușescu.

# CONGRESUL AL XIII-LEA

## „Relații de prietenie și bună vecinătate”

DOBREV VOIE VIDICI  
membru al Prezidiului C.C. al Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia

As dori, în primul rînd, ca, în numele Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia și în numele meu personal, să-mi exprim satisfacția pentru faptul că participăm la Congresul Partidului Comunist Român. De asemenea, doresc să mulțumesc pentru atenția tovarășescă de care ne bucurăm în tara dumneavoastră. Această atenție o înțelegem drept o expresie a prieteniei și bunei vecinătăți ce caracterizează relațiile dintre popoarele, țările și partidele noastre.

Delegația noastră urmărește cu mare interes lucrările Congresului. Am ascultat cu deosebită atenție Raportul prezentat de secretarul general al P.C.R., tovarășul Nicolae Ceaușescu. Doamnia-sa a vorbit, în mod foarte grăitor, despre rezultatele deosebite pe care oamenii muncii din România, conduși de P.C.R., le-au obținut, după eliberare și revoluție, în diferite domenii. Aceste rezultate constituie temelia fermă de la care partidul comunist și oamenii muncii din țara dumneavoastră pornesc în îndeplinirea sarcini-

lor legate de dezvoltarea, în continuare, a țării, despre care, de asemenea, tovarășul Nicolae Ceaușescu a vorbit în mod extrem de documentat. Comuniștilor și oamenilor muncii din România le urâm mult succes în îndeplinirea acestor sarcini.

Am urmărit cu mare atenție aprecierile tovarășului Nicolae Ceaușescu referitoare la problemele internaționale actuale, importantele și numeroasele sale propuneri în legătură cu aceasta, poziția sa fermă pentru întărirea păcii și colaborării internaționale, bazate pe egalitate în drepturi, pe coexistență pașnică. Pentru acestețeluri militare și noi, ca țară nealinată, în arena internațională. În acest sens, o însemnatate aparte oare dezvoltarea politicii de bună vecinătate, fapt pe care tovarășul Nicolae Ceaușescu l-a relevat, de asemenea, atunci cind s-a referit la relațiile dintre țările balcanice.

Impresionează puternic unitatea demonstrată de Congres față de politica Partidului Comunist Român, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu.

## „Solidaritate cu popoarele din țările în curs de dezvoltare”

ALBERTO SALOM ECHEVERRIA  
secretar general adjunct al Partidului Socialist din Costa Rica

În primul rînd, ţin să declar că suntem foarte fericiți că ne aflăm în România, țară prietenă cu Costa Rica. Raportul prezentat la Congres de tovarășul Nicolae Ceaușescu relevă gradul înalt de dezvoltare industrială a României, în trecut țară egreră, înapoiată, care, datorită Partidului Comunist Român, mai ales în ultimii 20 de ani, de cind la conducerea sa se află tovarășul Nicolae Ceaușescu, a reușit, printr-un efort ce ar trebui să servească drept exemplu și pentru alții, să devină o țară cu o industrie puternică.

Pe plan internațional este semnificativ rolul desfășurat de România în lupta pentru dezvoltare și pace. Noi, socialistii costaricanii, considerăm că instalarea în Europa a racheteelor cu rază medie de acțiune reprezintă un pericol pentru întreaga umanitate. Apreciem, de aceea, poziția fermă pentru pace și dezarmare a României, în ciuda faptului că face parte, ea însăși, dintr-un bloc militar. Din Raport reiese clar hotărîrea României de a face totul pentru un echilibru bazat pe dezar-

mare și pe dizolvarea celor două blocuri militare opuse.

Ne simțim onorați și satisfăcuți de relațiile cu P.C.R., bazate pe respect reciproc. Ne identificăm în ideea că socialismul trebuie să se construiască în independență, de către poporul respectiv, conform condițiilor specifice din fiecare țară. Să nu copiem alte revoluții. În fond, cind spunem acest lucru, nici nu avem pretenția de a fi originali. Marxismul însuși susține necesitatea unei analize concrete a fiecărei realități concrete.

Popul român a dovedit că are o conștiință a eforturilor pe care le depune azi pentru binele generațiilor viitoare. Români sunt un popor cu conștiința glorioasă trecute, pe care știe să le trăiască prin prezent. Se spune, de altfel, că un popor care n-are istorie n-are prezent. Dar conștiința istoriei nu i-a făcut pe români șovini sau naționaliști, ci le-a format o atitudine de solidaritate internațională, sensibilă la soarta popoarelor din lumea subdezvoltată.

## „Ne mîndrim că avem tovarăș de luptă apropiat ca Partidul Comunist Român”

WAN LI  
membru al Biroului Politic și al Secretariatului C.C. vicepremier al Consiliului de Stat

Înainte de toate, vă rog să-mi îngăduiți ca, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, al tuturor comuniștilor chinezi și al poporului chinez, să exprim calde felicitări pentru convocarea cu succes a Congresului al XIII-lea al Partidului Comunist Român.

Desfășurarea Congresului al XIII-lea al Partidului Comunist Român reprezintă un eveniment de mare însemnatate în viața politică, economică și socială a poporului român, o sărbătoare solemnă a comuniștilor români și întregului popor român. În ultimele cîteva zile, am văzut cu propriii ochi că comuniștii români din toate domeniile de activitate întîmpină, împreună cu poporul român, acest eveniment important cu succese remarcabile. Am ascultat cu multă atenție Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu. Acest raport bogat în conținut a făcut, în lumina spiritului de a îmbina adevărurile generale ale marxism-leninismului cu condițiile concrete din țara proprie, bilanțul cuprinsător al marilor realizări și experienței valoroase căpătate de Partidul Comunit Român în conducerea întregului popor, la îndeplinirea sarcinilor pentru construcția socialistă trasată la cel de-al XIII-lea Congres. Raportul a precizat, de asemenea, direcțiile de dezvoltare în viitor. Felicităm cu căldură partidul și poporul român pentru toate realizările obținute. Suntem profund convingiți că documentele și hotărîrile importante ce vor fi adoptate la cel de-al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Român vor călăuzi și încuraja partidul și poporul român în cucerirea victoriilor noi și tot mai mari în opera grandioasă de a înfăptui societatea socialistă multilateral dezvoltată.

În viața interne a Comunității Chineză, în consecvență a respectării suveranității, egualității, neamestecării, avangardării, dreptului fiecăruia să elaboră de sine politica în concordanță cu principiile Partidului Comunist Român și să aducă într-o lumenă valoroasă situației de internațională, la salvarea Europei și în lumenă sănătoasă a mijloacelor internaționale. Mare admirare și apreciere poziției dului Comunist mîndrim pentru tovarășii de părere și pății ca Partidul Comunist Român. Constată că relațiile de partide, state Chinei și României sunt intocmai pe sus-menționate, nuă întărite și în măreția operării socialismului, cît mună pentru o lumenă mondiale, ne credem și sprijinul invățământului reciproc, profundă prietenie. În ultimii ani vizitelor reciproce, conducătorii de partidei noastre chino-române și dezvoltare care este. Urăm din partea prietenia dintre țările noastre și popoarele noastre pe veșnicie.

## „Voința de a respinge orice agresiune internațională periculoasă”

RENE PIQUET  
membru al Biroului Politic  
al C.C. al Partidului Comunist Francez

Am remarcat cu totii rolul important al P.C.R. al secretarului general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, care au asigurat României o poziție deosebită, privilegiată. Într-o lumenă puternică criză economică, dială, România a nească probleme economice, să co-

# CONGRESUL AL XIII-LEA

Astfel, în timp  
întâlă crește-  
reșterea indus-  
rială a fost, în  
cum am rețin-  
tă și va fi de  
1984. Sint, a-  
focante semnifi-  
cative ca al  
cererea partidu-  
ritatea să de a  
comerțului ex-  
il că România,  
e alte țări, a  
ze datoria ex-  
portante pen-  
nânească sănt  
atea, calitatea,  
pentru dezvol-  
tare, după cum  
seama, o etapă  
în dezvoltarea

cii ne preocupa-  
ști francezi, în  
ca și pe tova-  
portul prezentat  
de Ceașescu  
rtant și plin de  
i: el marchează  
de a respinge  
ericuloase spre  
i de a impune  
truirii din teme-  
considerăm că  
stadiul dezbată-  
naționale exclu-  
puteri, că toate  
ile să-și spună  
este convins că  
firera dezvoltării  
de dezarmare va  
perspectivă, și la  
curilor militare.  
Avut un mare

ecou ideile, propunerile conținute în comunicatul dat publicității, în această vară, după întrevederile dintre tovarășii Georges Marchais și Nicolae Ceaușescu. Raportul la prezentul Congres conține o bogăție de idei; om reținut remarcabilele referiri la problemele țărilor în curs de dezvoltare – economice, monetare, ale datorilor externe –, la necesitatea realizării noii ordini economice internaționale. Am reținut, de asemenea, remarcile secretarului general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, față de politicile F.M.I. și Băncii Mondiale, politici care condiționează ajutorul de exigențe politice, ce pun în pericol independența, suveranitatea, securitatea țărilor, sistem perfect de acord că trebuie să dispară orice constrângeri politice.

Responsabilitățile noastre pe plan internațional ni le îndeplinim într-o manieră proprie, specifică. Este demn de subliniat că bunele raporturi dintre P.C.F. și P.C.R. – cu unele diferențe fizice – exprimă o comunitate de gindire și voință de acțiune – elemente esențiale care definesc calitatea raporturilor noastre. Și în viitor, aceste raporturi se vor întări, în interesul comun al partidelor noastre.

Pot spune acum, la cîteva ore după ascultarea Raportului prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu, că acest document politic este foarte important pentru România și deopotrivă pentru felul în care abordează problemele internaționale, cu care suntem toți confruntați.

## „Un moment istoric”

PIERRE NZE

membru al Biroului Politic al C.C.  
al Partidului Congolez al Muncii

un foarte im-  
portant – Rapor-  
ul al XIII-lea –,  
pe larg eforturile  
unist Român, ale  
rei și întregului  
țări și, totodată,  
oiectele de viitor.  
pentru bogat în in-  
privind construc-  
ții în România,  
rea Partidului  
țări, iar perspec-  
tive sunt extrem de

oi, deosebit de  
za situației mon-  
șați de viziunea  
ca și de modul  
bordate, de către  
Nicolae Ceaușescu  
cii, ale dezarmă-  
rii, principiile care  
za acestor rapor-  
area independen-  
țăii, neamestecul  
terne –, solidari-  
tă a Partidului

Comunist Român cu celelalte  
partide comuniste, progresiste  
și democratice, cu mișcările de  
eliberație.

Sint, desigur, numeroase ele-  
mente ce se desprind din acest  
excellent Raport. De aceea, cre-  
dem că al XIII-lea Congres în-  
seamnă pentru poporul român,  
pentru clasa sa muncitoare și  
Partidul Comunist Român, un  
moment istoric. Un moment ce  
are ca element de referință și  
excelelente raporturi ce există  
între Partidul Congolez al Mun-  
cii și Partidul Comunist Român  
ca și între cele două state ale  
noastre. Dar, de asemenea, tre-  
buie menționate eforturile spre  
a le consolida și diversifica. Am  
venit, de aceea, la acest Con-  
gres, pentru a ne dovedi priete-  
nă și respectul față de partidul  
și poporul român, pentru a mul-  
țumi României pentru sprijinul  
pe care ni-l acordă în diverse  
domenii – între care menționez,  
în mod deosebit, formarea de  
cadre congoleză.

## „Simbolul căii independente de construire a socialismului în România”

ENRIQUE CURIEL ALONSO

secretar general adjunct al Partidului Comunist din Spania

Am adresat tovarășului Nicolae Ceaușescu, Partidului Comunist Român, tuturor mun-  
citorilor și întregului popor ro-  
mân un salut din partea pre-  
ședintelui P.C. din Spania, Do-  
lores Ibarru, și a secretarului  
general al partidului, Gerardo Iglesias, în numele tradiționalei  
prietenii ce leagă cele două  
partide ale noastre. Noi, comu-  
niștii spanioli, nu vom uita nici-  
odată sprijinul, ajutorul, solida-  
ritatea comuniștilor români în  
perioada luptei noastre impotriva  
franchismului. Avem con-  
vingerea că acest al XIII-lea  
Congres al P.C.R. va avea un  
succes deplin, obiectivele enun-  
cate în Raportul prezentat de  
tovarășul Nicolae Ceaușescu reali-  
zându-se în condiții optime.

Consider Raportul extrem de  
important, și că subliniază două  
aspete ce mi s-au părut sem-  
nificative. Pe de o parte, Rapor-  
tul conține o veritabilă filozofie  
osupra efortului național al  
întregului popor român, fără  
deosebire de naționalitate, pen-  
tru dezvoltarea construcției so-  
ciliste, în ideea că ea este im-  
portantă, în egală măsură, pen-  
tru toți. Pe de altă parte, este  
semnificativă raportarea acestei  
dezvoltări la independența și  
suveranitatea națională. Conceptul are, după părere mea,  
semnificație istorică. Și aceasta  
presupune mobilizarea, în con-  
tinuare, a unui mare efort na-  
țional în această perspectivă de  
dezvoltare spre anul 2000.

Raportul este și foarte mo-  
dern, prin referirile la impactul  
asupra economiei al revoluției  
tehnico-științifice, al roboticii și  
informaticii, prin sesizarea faptului  
că, azi, o societate so-  
cialistă nu se poate dezvolta  
fără ceea ce să numi „o schim-  
bare de epocă”. Este un Raport

larg deschis drumurilor viitoru-  
lui, legindu-le, raportindu-le la  
obiectivele naționale.

Mărturisesc că m-am simțit  
profund identificat cu partea  
din Raport dedicată politicii in-  
ternationale românești, strălucit  
exprimat și care situează pro-  
blemele păcii în termeni extremi  
de realiști. De altfel, Partidul  
Comunist Român, tovarășul  
Nicolae Ceaușescu reprezintă  
piloni fundamentali în lupta  
pentru pace și dezarmare. A  
fost reafirmată ideea unei Eu-  
rope care să fie capabilă să  
depășească dinamica politicii  
de bloc, o Europă în măsură să  
devină un factor de destindere  
mondială. Noi, comuniștii spa-  
nioli, ne situăm pe aceeași po-  
ziție cu comuniștilor români în  
afirmarea necesității relației ne-  
gociilor de la Geneva pe pro-  
blemele eurorachetelor, nego-  
cieri la care să participe toate  
țările europene, căci Europa ar  
fi prima care ar avea de suferit  
în cazul unui conflict nu-  
clear. Problema păcii – susține  
tovarășul Nicolae Ceaușescu –  
este azi primordială.

Raportul are și o mare va-  
loare politică. O idee, exprima-  
tă în Raport, mi se pare extrem  
de importantă: trebuie să des-  
chidem calea politicii de des-  
tidere.

Mă oflu pentru prima oară în  
România și tot pentru prima  
oară particip la un congres al  
comuniștilor români. Dar nu  
m-au surprins primirea pe care  
sala i-a făcut-o tovarășului  
Nicolae Ceaușescu, devenit sim-  
bolul căii independente de con-  
struire a socialismului în Româ-  
nia, și nici sprijinul deschis al  
delegaților, față de realegerea  
sa în funcția de secretar gene-  
ral al partidului. Este acesta un  
act de inteligență politică.

## „Realizările poporului român sint imprezionate”

DR. HELMY EL-HADIDY

secretar general adjunct al Partidului Național Democrat din Egipt

În primul rînd, vreau să men-  
ționez că, în Raportul prezen-  
tat de președintele Nicolae  
Ceaușescu, care a cuprins atât  
problemele interne, cit și cele  
internaționale, soluțiile propuse  
sunt deosebit de interesante și  
valorioase. Realizările poporu-  
lui român, din ultimii ani, în do-  
meniul economic, ca și în alte  
domenii, sunt impresionante. Mi

se pare un lucru foarte impor-  
tant faptul că România acordă  
o mare însemnatate agricultu-  
rii și industriei pentru satisfa-  
cerea nevoilor proprii, limitan-  
du-se la importuri minime. Am  
fost impresionat, de asemenea,  
de rolul pe care îl acordă Parti-  
dul Comunist Român tineretului,  
integrării sale în producție și

# CONGRESUL AL XIII-LEA

accesului gratuit la învățămîntul de toate gradele.

În Raportul prezentat, președintele Nicolae Ceaușescu s-a referit, pe larg, la situația internațională din ultimii ani. Vreau să spun că multe principii sustinute de președintele României sunt și principiile noastre. Într-adăvăr, problema fundamentală a epocii contemporane este oprirea înarmărilor și, în primul rînd, a celor nucleare, trecerea la dezarmare și asigurarea unei păci trainice în lume. Președintele Nicolae Ceaușescu a reafirmat, în Raportul prezentat, că România se pronunță, în continuare, cu totă hotărîrea, pentru o soluție politică în Orientalul Mijlociu, care să asigure realizarea unei păci globale în această regiune, rezolvarea problemei poporului palestinian pe baza dreptului acestuia la autodeterminare, inclusiv la realizarea unui stat palestinian independent. O altă idee valoroasă a președintelui Nicolae Ceaușescu este crearea unei noi ordini economice mondiale și încurajarea negocierilor Nord-Sud, idee pe care și noi o susținem cu totă convingerea. În Raportul prezentat, președintele României a formulat o idee deosebit de interesantă. Este vorba de poziția de

principiu împotriva exportului de revoluție, ca și împotriva exportului de contrarevoluție, și convingerea că popoarele vor să aleagă cea mai bună cale pentru a-și asigura progresul, libertatea și independența.

Președintele Nicolae Ceaușescu a afirmat că România socialistă va întări, și în viitor, conlucrarea activă cu toate statele și popoarele pentru soluționarea constructivă a problemelor ce confruntă continentul european și întreaga lume, că va acționa pentru o politică de deplină egalitate și respect între națiuni, de încredere și largă colaborare internațională, de securitate și pace, lată încă o idee de o însemnatate covîrșitoare.

Legăturile româno-egiptene sunt foarte bune și în continuă ascensiune. Noi stimăm mult poporul român, Partidul Comunist Român, pe președintele Nicolae Ceaușescu, pentru efortul pe care-l fac în menținerea păcii și prieteniei atât în Europa, cât și în întreaga lume.

În încheiere, vreau să vă spun că, deși vremea a fost rece, primirea noastră în România a fost cît se poate de călduroasă și prietenească, ceea ce dovedește, încă o dată, legăturile trainice dintre cele două popoare.

## „Noi dimensiuni conceptului de solidaritate”

ALBERTO MARIO BEMPORAD  
membru al Directiunii Partidului Socialist Democratic Italian (P.S.D.I.), deputat

În Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu un loc important a fost acordat economiei, subliniindu-se, între altele, necesitatea de a se da tinerilor o bună pregătire profesională, precum și de a se recicla forța de muncă într-o economie cu rapide mutații în crearea de locuri de muncă. Am remarcat, în mod special, această poziție realistă, deoarece noi, în Italia, ne aflăm confruntați cu probleme similare. E vorba de adaptarea școlii la această nouă dimensiune a unei societăți și a unei economii aflate într-o permanentă transformare. Apreciez modul în care tovarășul Nicolae Ceaușescu a abordat noțiunea de datorie: datorie față de societate și față de familie.

Consider, de asemenea, de un mare interes partea din Raport dedicată politicii externe. Președintele Nicolae Ceaușescu a subliniat azi dimineață și a repetat după amiază, în salutul cordial adresat delegațiilor străine, principiul respectării autonomiei și autodeterminării popoarelor și al neamestecului în afacerile interne ale altor țări, subliniind că acesta este

unul din fundamentele prezervării păcii. Un punct comun pe care Pietro Longo, secretarul general al P.S.D.I., l-a subliniat în mesajul adresat Congresului comuniștilor români este acela de a depune toate eforturile pentru reluarea negocierilor Est-Vest și pentru stoparea cursei înarmărilor, ce reprezintă un pericol mortal pentru umanitate, risipindu-se enorme bogății ce ar putea fi utilizate pentru îmbunătățirea condițiilor de viață ale țărilor noastre și, mai ales, ale țărilor în curs de dezvoltare. Subliniind această necesitate, tovarășul Nicolae Ceaușescu a dat noi dimensiuni conceptului de solidaritate între toate forțele progresiste, democratice, revoluționare, anti-imperialiste. Am reținut, de asemenea, afirmația făcută în Raport că statele mici și mijlocii din Europa au dreptul de a participa la tratativele dintre cele două superputeri, pentru că se află în joc însăși existența lor, și nu doar să accepte evenuale acorduri, încheiate peste capetele lor.

Raporturile dintre P.S.D.I. și P.C.R. sunt excelente. Ele se bazează pe sinceritatea propriilor

idei și poziții care, firesc, prezintă și unele puncte de neconvergență; în fond, e logic să fie așa. Important este că relațiile noastre se bazează pe sentimente de prietenie și respect reciproc. Am fost prima oară în România în 1967, cînd am condus o delegație a Partidului Socialist Unificat. Încă de atunci, socialistii italieni – la vremea aceea, uniti într-un singur partid – au fost interesați de experimentul românesc. Pietro Longo a vizitat de trei ori România. Personal, am ținut să participe la lucrările acestui congres. În fond, aparținem aceleiași arii etnice, avînd origini latine comune. Noi, italienii, avem o mare admirație pentru poporul român care, de-a lungul secolelor, a rezistat, dramatic, invaziilor străine. Am putea spune că românii au apărut civilizația europeană prin însăși apărarea propriei independențe naționale.

În plus, în apreciată indată externe români altfel, că România multă considerație nealiniștii pozitie îndeplinește în Mijlociu, având dat, partea deosebită, pe răelieni, cît și pe că a desfășură importanță actul Conferinței de peană de la Uniunile de la Idris și, acum unde a prezentat de interes apropiera de depărtate ale Est și Vest. Si simpatia, fascinarea, născută, precum telui Nicolae Ceaușescu bucură o azi în lume merită prestigiu.

## „Un document de mare însemnatate”

MESSAN ACOUETEY  
membru al Adunării Poporului Togolez, de

Am ascultat cu mare atenție Raportul prezentat la Congresul de tovarășul Nicolae Ceaușescu – document de mare însemnatate atât din punctul de vedere al politiciei interne, cît și al politiciei externe a partidului și statului român.

În plan intern constatăm progresele mari realizate în toate domeniile de România în acești ultimi cinci ani. În ce privește situația internațională, remarcă accentul deosebit pus pe marele pericol care apasă asupra lumii, din cauza armelor nucleare tot mai multe. Din această perspectivă, mi-a apărut și

mai importantă situații stringente consolidă pacea.

De altfel, relațiile noastre sunt animătoare și, în continuare, reprezintă o prece deosebită a celor doi președinți, Ceaușescu și Gnassingbe. Raporturile sunt excelente și, acu-

mări, o comisie

togoleză s-a reunit

la Lomé, în vederea

lăzilor dintre cele

cele două partide

reciproce, al cauzelor internaționale.

## „Mesajul de pace al României”

JOHN BIZZEL  
secretar general adjunct al Partidului Comunist

Realizările economice din ultimii cinci ani sunt foarte, foarte impresionante. Perspectivele de viitor enunțate în Raport par extrem de ambicioase, dar, judecind după performanțele din trecut, sunt perfect posibile. Mă aflu pentru prima dată în vizită în România și sunt încințat să constată realizările foarte mari obținute de societatea românească. Realegerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, în funcția de secretar general al partidului, pentru a conduce poporul român, hărnic și unit, este o garanție în obținerea unor rezultate remarcabile și în viitor.

Raportul tovarășului Nicolae Ceaușescu ne-a oferit o sinteză a situației internaționale. Vederile partidului nostru coincid cu cele ale P.C.R. Ne pronunțăm

pentru o și mai mare integrare între partidele cele democratice împotriva forțelor Mesajul nostru exprimă în dezvoltarea țării tot mai bune, tre comuniști români. Bunele raporturile noastre influențează pozitia dintre țările noastre.

Reafirmarea politicii de pace a României a fost foarte importantă. Tovarășul Nicolae Ceaușescu crede – să părtăşim crezul – că este posibilă dacă poporul român crează pentru ea, consecnații că vor fi realizate pace, de încredere României, al secretarului, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

# CONGRESUL AL XIII-LEA

“demnă, de independentă  
și cooperare”

TORAO TAKAZAWA

secretar general adjunct al Partidului Socialist Japonez, membru al Camerei Reprezentanților a Dietei japoneze

interes Raportul  
orășul Nicolae  
tarul general al  
am bucurat de  
ute și de fru-  
tive ce se des-  
României în  
1990, în dece-

cu satisfacție, în  
le pe care pre-  
escu le face  
a dezarmări și  
păcii și, de ase-  
demnă, de in-  
argă cooperare,  
tant de domnia-  
nă in favoarea

depășirii subdezvoltării în lume.  
Acestea sunt domenii în care  
Partidul Socialist Japonez și  
Partidul Comunist Român au  
poziții asemănătoare, ce ne  
unesc în lupta noastră pentru o  
lume mai bună și mai dreaptă.

Am venit în România odată cu iarna, dar am fost primit cu multă căldură sufletească. Din ceea ce am văzut pînă în prezent mi-am dat seama să români îi au o străveche și bogată ci-  
vilizație. Muzeul Satului a fost o revelație incintătoare. Îmi place Bucureștiul, cu istoria sa și cu realizările deosebite din ultimii ani.

“exprimăm întregul sprijin față  
unerile de pace ale României”

MOUTEEB CHNAN

membru al Comandamentului National  
al Partidului Baas Arab Socialist din Siria

precizează că pre-  
res a unei dele-  
nălăt din partea  
s Arab Socialist

din Siria este o nouă expresie  
a bunelor relații dintre partidul  
nostru și P.C.R., a bunelor ra-  
porturi de prietenie și colabora-

re dintre cele două țări ale  
noastre, stabilite de cei doi mari  
președinți, Hafez Al Assad și  
Nicolae Ceaușescu. Ele sunt rea-  
firmate în mesajul nostru către  
Congres, împreună cu toate ură-  
rile de succes. Azi, la prima șe-  
dintă plenară, am luat cunoștin-  
ță de eforturile și preoccupările  
încununate de succes ale tova-  
rășilor români, fapt care face  
obiectul înaltei noastre aprecia-  
ri. Am constatat apoi, cu ace-  
eași deplină bucurie, nivelul  
înalt al reprezentării partidelor  
politice din cele cinci continen-  
te, ilustrat de numărul mare de  
delegații aflate aici – 138 din  
92 de țări, după cum s-a anun-  
țat la sedinta solemnă de luni.

Raportul prezentat de tova-  
rășul Nicolae Ceaușescu îl con-  
sider un document deosebit de  
valoros, care infățișează nivelul  
de dezvoltare atins de toate do-  
meniile vieții politice, economi-  
ce, sociale și culturale românești.  
El reprezintă o imagine clară a  
obiectivelor realizate sau în curs  
de realizare și, mai ales, a celor  
viitoare. Pe scurt, el reflectă mă-  
reata operă de construire a unei  
societăți noi. Acest progres im-  
presionant și multilateral ne de-  
termină pe noi, ca reprezentanți  
ai conducerii partidului nostru,  
să dorim, din toată inimă, noi și  
noi succese poporului român,  
sub conducerea încercată a  
Partidului Comunist Român.

În parte referitoare la poli-  
tica externă, Raportul prezentat  
de tovarășul secretar general  
rezintă o analiză obiectivă,

profundă a situației internațio-  
nale, atrăgind atenția, în specia-  
l, asupra încordării și crizei poli-  
tice mondiale, a pericolului  
cursui nesăbuite a înarmărilor,  
agravată de amplasarea rache-  
telor nucleare în Europa. Tova-  
rășul Nicolae Ceaușescu a avan-  
sat noi propuneri, vizând reduc-  
erea acestei încordări, oprirea  
cursui înarmărilor, stabilirea  
unei echilibru prin dezarmare,  
posibilitatea ajungerii la o li-  
chidare concomitentă a celor  
două blocuri militare – NATO  
și Tratatul de la Varsavia.

Noi, sirienii, exprimăm intre-  
gul nostru sprijin față de ase-  
menea propuneri, de natură să  
reducă liniste, stabilitatea  
pentru toate popoarele lumii,  
fără recurgerea la forță și la  
amenințarea cu forță în relații  
le între state și națiuni. Ra-  
portul s-a referit și la probleme-  
le fierbinți contemporane și în  
acest context, la conflictul arabo-israelian; după cum se știe,  
Israelul e ferm sprijinit, în între-  
ținerea acestui conflict, de im-  
perialismul american. Subliniem,  
în acest sens, că Raportul invită  
la convocarea unei conferințe  
internaționale, cu participarea,  
pe picior de egalitate, a tuturor  
celor interesați, inclusiv a O.E.P.  
De asemenea, Raportul s-a re-  
ferit, în mod clar, la necesitatea  
rezolvării justă a problemei po-  
porului palestinian prin recu-  
noașterea dreptului legal al său,  
prin crearea statului național  
palestinian, prin realizarea drep-

## ernic și larg ecou internațional

de-al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Român, moment de istorică pe calea devenirii noastre sociale și comuniste, se dovedește același timp, și un eveniment de amplă semnificație pe planul vieții naționale, forumul comuniștilor români având un larg și puternic ecou pe întărirea lumii.

Localele de informare în masă – mari cotidiene, agenții de presă, posturi și televiziune – din diferite țări ale lumii comentează pe larg Raportul lui Central al P.C.R., prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar al partidului, sublinind importanța deosebită a acestui mare program de a României sociale pe noi culmi de civilizație și progres, evidențiată, caracterul realist și constructiv al politicilor externe promovate de și statul nostru, politică consacrată, pe deplin, cauzei libertății și independenței popoarelor, păcii și colaborării în lume.

În amplu comentariu, agenția ASS redă largi extrase din Raport, în prima zi a lucrărilor de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al partidului, care în evidență transformăriile petrecute în țara noastră, istoria revoluției de eliberare națională, antifascistă și antiimperialistă, românia devenind, dintr-o țară stat industrial-agrar, cu o internațională și cu o agricultură socialistă, de asemenea, largi referiri la din Raport consacrare politică și noastră, sublinindu-se dezvoltările politice și economice,

poziția țării noastre față de marile probleme ale contemporanității, contribuția adusă de România și președintele ei la cauza păcii în lume. • În Raportul C.C. al P.C.R. prezentat la deschiderea lucrărilor celui de-al XIII-lea Congres al P.C.R. – scrie agenția China Nouă, într-o amplă știre despre forumul comuniștilor români – președintele Nicolae Ceaușescu a arătat că agravarea situației internaționale este un rezultat al dezvoltării și stocării de arme nucleare, sublinind că nimic nu poate justifica continuarea înarmărilor. Sursa citată evidențiază caracterul realist și stringentă actualitate ale măsurilor și acțiunilor propuse de tova-

rășul Nicolae Ceaușescu: oprirea amplasării rachetelor cu rază medie de acțiune în Europa și retragerea celor instalate pînă acum; reluarea negocierilor sovieto-americană; participarea, într-o formă corespunzătoare, a țărilor membre ale N.A.T.O. și Tratatului de la Varsavia la negocierile pentru realizarea unui acord de eliminare a armelor nucleare din Europa • Agenția iugoslavă Taniug, referindu-se la Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu, arată că, prin numeroase date, el ilustrează marile succese înregistrate de România în perioada de după 1979, cînd a avut loc Congresul precedent. În continuare, agenția comentează acele părți din document care se referă la dezvoltarea viitoare a României sociale, sarcinile ce se stabilesc în domeniile investițiilor, energetic – una din principalele priorități ale țării – industrie și agricultură, ideologic, al construcției de partid și de stat. Abordind capitolul din Raport consacrat politicii externe, agenția Taniug subliniază principiile pe care partidul și statul nostru își fundamentează activitatea pe plan internațional, poziția de avangardă a României în problema dezarmării, inițiativele pe plan regional, în Balcani, și continental, pentru eliminarea armelor nucleare și a bazelor militare străine, pentru desființarea simultană a celor două blocuri militare din Europa. • Într-un amplu comentariu al agenției ADN din R.D.

# CONGRESUL AL XIII-LEA



tului la autodeterminare a acestuia.

Intr-adevăr, Raportul este unul complet, atent și corect, care se referă la toate aspectele vieții politice contemporane și, în primul rând, la dreptul popoarelor la pace, libertate, independență deplină, suveranitate și progres.

Ne leagă de România relații de colaborare în toate domeniile și sperăm că cele să se dezvolte și în viitor, în interesul celor două partide și popoare, în slujba ajungerii la o pace dreaptă, justă, în Orientalul Mijlociu. Este vorba de pacea atât de dorită de poporul nostru aflat în luptă împotriva imperialismului și sionismului care, — apreciem — reprezintă un element de încordare, de creație și întreținere a crizelor, datorită ignoranței de către acesta a dreptului legal al popoarelor la libertate, al ignoranței aspirațiilor firești ale națiunilor de a trăi în pace și colaborare și a dorinței

popoarelor de a se pune căpăt încordării internaționale și cursei nebunesti a îngarmărilor. Imperialismul este acel factor care creează și întreține sursele de încordare și conflict pretutindeni în lume și sintem convingă că, printre-o și mai strânsă colaborare între forțele socialiste, progresiste și de eliberare națională, se poate ajunge la eșuarea planurilor imperialiste, la pacea atât de dorită de toate popoarele.

În încheiere, adresăm un călduros salut, din partea partidului nostru și a secretarului său general tovarășul Hafez Al-Assad, celui de al XIII-lea Congres al P.C.R. și secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Dorim P.C.R. prieten, sub conducerea secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, succese deplină în desfășurarea Congresului, în realizarea obiectivelor hotărîte de acesta.

## „Aceași dorință de pace”

IGNACIO VELEZ ESCOBAR  
președinte Direcțiunii naționale a Partidului Conservator din Columbia, senator

Am regăsit în Raportul prezentat de secretarul general al P.C.R. o serie de puncte comune: aceeași dorință de pace și înțelegere pe care o au toate popoarele lumii, indiferent de orin-  
durea socială din țările lor;

aceeași speranță că cele două superputeri vor reuși să reinnoaie dialogul privind contrul și diminuarea armelor nucleare.

Relațiile dintre Partidul Conservator din Columbia și Parti-

dul Comunist Român s-au dezvoltat, începând cu ani în urmă. În timp, relațiile noastre au devenit tot mai cordiale, adincindu-se pe măsură ce au căpătat relief relațiile comerciale dintre cele două țări. Vom vizita, cūrind, Canalul Dunăre-Marea Neagră, pe care România l-a construit recent. Ne interesează în mod deosebit soluțiile tehnice românești, mai ales că noi, columbianii, avem ambiiția de a construi canalul Atrato, cu eclu-

ze, la nivelul Canalului Panama, devenit deja insuficient pentru traficul internațional. De asemenea, zăcămintele petrolieră recent descoperite în Arauco, regiune situată la granița cu Venezuela, munții înalte și precipitațiile abundente fac din Columbia o țară cu un înalt potențial energetic și hidroenergetic. Sperăm că România, cu experiența sa în aceste domenii, să devină un excelent partener de colaborare.

## „Pentru evitarea unei catastrofe nucleare”

WILLY FUGLSANG  
membru al Comitetului Executiv  
al Partidului Comunist din Danemarca

Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu m-a impresionat în mod deosebit. Am convingerea că cel de-al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Român va fi o verigă între perioada de construire, în cei patruzeci de ani care au trecut de la revoluția de eliberare din România, a societății sociale multilateral dezvoltate și perspectivele anului 2000. M-a impresionat prezența celor peste trei mii de reprezentanți ai muncitorimii, țărănimii, intelectualității, ai tineretului comunist din România.

Pentru poporul danez, pentru poporul român, ca, de altfel,

pentru toate popoarele lumii, obiectivul cel mai important al vremurilor noastre este împiedicarea izbucnirii unui al treilea război mondial purtat cu armele cele mai groaznice ale timpurilor noastre — cele nucleare. De aceea, salut propunerile președintelui României de a lupta cu toții pentru evitarea unei catastrofe nucleare, de a uni răndurile tuturor partidelor și mișcărilor core, în mod cinstiț, vor să apere pacea pe Pămînt.

O verigă a politiciei de pace și colaborare o constituie și întărirea prieteniei și a cooperării politice, economice și culturale dintre poporul danez și poporul român.

Germană sint redate largi extrase din Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu. Ele se referă atât la realizările obținute în construcția societății sociale multilateral dezvoltate, cît și la obiectivele stabilite pentru viitorul cincinal și, în perspectivă, pînă în anul 2000. De asemenea, sint prezentate pe larg poziția țării noastre în dezvoltarea relațiilor economice internaționale și cooperării în producție cu alte state, aprecierile partidului și statului nostru cu privire la evoluția mondială, demersurile întreprinse pentru făurirea unei lumi a păcii și coloarării. • Radioteleviziunea din Italia a transmis în 15 limbi în cadrul programului pentru străinătate, o emisiune specială dedicată Congresului al XIII-lea al P.C.R. În comentariul aparținând ziaristului Aldo Capellani se arată: „Lumea occidentală urmărește cu atenție și interes acest eveniment, care va confirma și realegerea președintelui Nicolae Ceaușescu în funcția de secretar general al partidului. Congresul reprezintă un eveniment de o excepțională însemnatate pentru România, deoarece va trasa principalele căi și domenii de dezvoltare. România a obținut rezultate pozitive în diferite domenii de activitate, ea figurind printre primele țări din lume în privința ritmului de dezvoltare economică”. În raportul prezentat la Congresul al XIII-lea al P.C.R. — scrie agenția austriacă APA — conducătorul

partidului și statului român, Nicolae Ceaușescu, a cerut Statelor Unite și Uniunii Sovietice să revină la masa negocierilor de la Geneva și să reia tratativele de dezarmare. În același timp, a apreciat că este necesar ca la negocieri să participe și țările europene. „Țările continentului nostru nu pot fi numai specatoare, așteptind rezultatul negocierilor dintre S.U.A. și U.R.S.S.”, a spus Nicolae Ceaușescu. În plus, el a cerut stabilirea unei date-limită pentru retragerea rachetelor nucleare americane și sovietice cu rază medie deja amplasate în Europa. • Cotidianul „Ultima hora de Brasilia” a publicat articolul „România dezbat sarcinile și obiectivele dezvoltării țării în cincinalul 1986—1990”. În articol se menționează că cel de-al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Român va trasa obiectivele și direcțiile de dezvoltare economico-socială a României în următorii cinci ani și va aproba orientările de perspectivă pînă în anul 2000. Înfăptuirea obiectivelor fundamentale ale dezvoltării economico-sociale în cincinalul 1986—1990 și în perioada următoare va asigura ridicarea României pe trepte tot mai înalte de progres și prosperitate, va duce la întărirea și mai puternică a statului român, a forței economice și sociale a societății românești, se spune în articol. • Ambele canale ale televiziunii tunisiene (în limba arabă și franceză) au prezentat imagini de la deschiderea lucrărilor Congresului al

XIII-lea al Partidului Comunist Român. În comentarii proprii a fost arătată importanța acestui eveniment de însemnatate istorică în viața poporului român. A fost subliniat, de asemenea, numărul mare al delegațiilor de partid de peste hotare prezente la lucrările Congresului, ceea ce dovedește prestigiul internațional de care se bucură Partidul Comunist Român, secretarul său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu. • Deschizînd lucrările celui de-al XIII-lea Congres al Partidului Comunist Român — scria marți dimineața cotidianul francez „L'Humanité” — secretarul său general, Nicolae Ceaușescu, a consacrat o mare parte a Raportului prezentat problemelor dezarmării și securității. În fața a aproape 3 500 de delegați și a reprezentanților a 138 de partide din 92 de țări, Nicolae Ceaușescu a reafirmat propunerile privind revenirea la situația dinaintea instalării rachetelor cu rază medie de acțiune, care ar permite reluarea negocierilor asupra armelor nucleare în Europa. • Cotidianul norvegian „Aftenposten” a publicat un articol intitulat: „Nicolae Ceaușescu ovăționat de Congresul partidului”, în care sunt inserate extrase din Raportul prezentat de conducătorul partidului cu privire la dezarmare, oprirea amplasării de noi rachete nucleare în Europa și retragerea celor existente, desființarea blocurilor militare, necesitatea reducerii datoriilor externe ale țărilor în curs de dezvoltare.



# CONGRESUL AL XIII-LEA

**„Propuneri de o inestimabilă valoare concretă”**

**LEONIDAS RODRIGUEZ FIGUEROA**  
președintele Partidului Socialist Revoluționar din Peru

Din Raportul C.C. al P.C.R. prezentat de secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, m-a impresionat cu deosebire faptul că sarcinile planului cincinal au fost îndeplinite integral și chiar depășite, ceea ce a marcat un pas substanțial înainte pe calea dezvoltării economice a României și a soluționării problemelor social-economice de bază. Toate acestea se traduc, în mod firesc, în creșterea bunăstării poporului român.

Doresc, în același timp, să remarc că personalitatea secretarului general al partidului, președintele Nicolae Ceaușescu, a reieșit din nou în evidență cind s-a pronuntat împotriva ingerințelor străine în treburile interne, pentru respectul reciproc între partide, pentru promovarea unei strînsă colaborări între țările socialiste în realizarea obiectivului comun de dezvoltare și de luptă pentru pace și pentru stabilirea unor raporturi prietenesti între toate țările lumii.

Ingrăjorarea secretarului general al P.C.R. față de pericolul grav al declanșării unei noi conflagrații mondiale, devastatoare, este pe deplin îndreptățită, dacă se are în vedere evoluția situației internaționale. De aceea, apelul lansat de președintele Nicolae Ceaușescu tuturor națiunilor de a depune eforturi susținute și comune în favoarea păcii, ca și propunerea de a se opri instalarea în Europa de rachete nucleare nord-americane cu rază medie de acțiune și de a se renunța la contramăsurile preconizate de U.R.S.S. și de a se stabili o dată pentru retragerea acestor arme din Europa, reprezintă propuneri de o inestimabilă valoare concretă pentru evitarea războiului.

Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu a fost clar, concret, obiectiv, inclusiv în ceea ce privește relațiile internaționale și, totodată, el prezintă un document cu un profund conținut de idei.

**„O mare voință de pace și progres”**

**ANGELO CRESCO**  
membru al Direcției Partidului Socialist Italian (P.S.I.), deputat

În Raportul prezentat la Congres de tovarășul Nicolae Ceaușescu, un accent deosebit a fost pus pe problemele comune azi tuturor societăților industriale: inovația tehnologică, creșterea productivității muncii. Secretarul general al Partidului Comunist Român a pus în valoare rolul autogestiei ca expresie a opțiunii politice românești asupra dezvoltării.

În planul politicii externe au fost reconfirmate opțiunile tradiționale ale României și președintelui Nicolae Ceaușescu: calea proprie de construire a socialismului, respingerea oricărui tentativă de export al sistemului politic, apărarea autodeterminării popoarelor. Împărtășesc, de asemenea, pozițiile românești față de problema înarmărilor și a „echilibrului terorii”. Și noi, socialistii italieni, suntem pentru reluarea negocierilor, convinși că nu există rachete ale păcii și rachete ale războiului, ci numai rachete ale distrugării.

Azi se impune ca toți să spunem „stop” cursei înarmărilor și să susținem utilizarea acestor energii spre binele țărilor subdezvoltate din lumea a treia, constrinse azi să aleagă între tancurile unora sau altora, în loc să aibă mijloacele de a combate foamea și subdezvoltarea.

Din Raport se reliefază o mare voință de autonomie, de progres, de pace, ca și o mare nevoie de afirmare a rolului țărilor nealiate. România demonstrează că o țară, chiar făcând parte, în fapt, dintr-un pact militar, poate depăși logica blocurilor opuse.

Îată de ce consider că partea dedicată politicii externe este semnificativă pentru acțiunea unui om și a unui popor ce și revendică dreptul la propria să independentă și la propria contribuție la pacea lumii.

Dincolo de sistemele economice și politice în care își desfășoară, zi de zi, activitatea, între P.S.I. și P.C.R. există o profundă legătură, și aceasta este, poate, cel mai bine exprimată de cele subliniate mai sus.

**„Strălucită analiză a problemelor internaționale”**

**GOMINA G. MAMA SANI**  
membru al Biroului Politic al Partidului Revoluției Populare a Beninului

Partidul Revoluției Populare a Beninului întreține excelente relații cu Partidul Comunist Român, între cele două partide avind loc un schimb periodic de delegații. În contextul acestor foarte bune raporturi de colaborare suntem prezenți la Congresul al XIII-lea al Partidului Comunist Român, a cărui perfectă organizare am remarcat-o încă de la sosirea noastră aici.

După ședința de deschidere și prezentarea Raportului de către secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, asupra activității desfășurate după al XII-lea Congres, ceea ce ne-a reținut atenția, în mod particular, au fost analiza minuțioasă a tuturor domeniilor vieții sociale și politice, prezentarea raporturilor partidului cu alte partide străine în cadrul activității sale internaționale, ca și a poziției Partidului

Comunist Român și a României în ce privește marile probleme internaționale actuale.

As remarcă, totodată, faptul că în amplul Raport se insistă asupra situației țărilor în curs de dezvoltare și se reafirmă hotărîrea Partidului Comunist Român și a secretarului său general de a continua eforturile pentru destindere internațională, comprehensiune și pace în lume.

Aveam, deci, impresii foarte pozitive încă din prima zi a Congresului și suntem convingiți că ni le vom îmbogăți în continuare. Suntem puternic impresionați de personalitatea secretarului general al Partidului Comunist Român, tovarășul Nicolae Ceaușescu, de profundimea analizei din Raport asupra lumii de azi, ca și de marea înțelegere a problemelor internaționale ale contemporaneității.

**„Sunt profund impresionat de ideile tovarășului Nicolae Ceaușescu”**

**SIEM VAN DER HELM**  
membru al Comitetului Executiv al C.C.  
al Partidului Comunist din Olanda

Am fost profund impresionat de ideile tovarășului Nicolae Ceaușescu referitoare la situația internațională. Președintele României a afirmat că rachetele cu rază medie de acțiune privesc, în primul rînd, țările europene care nu pot fi simple spectatoare, așteptind rezultatul negocierilor dintre Statele Unite și Uniunea Sovietică. Ele trebuie să-și asume răspunderea corespunzătoare pentru apărarea popoarelor lor, pentru apărarea Europei de o catastrofă nucleară. Am ascultat cu interes Raportul prezentat de președintele Nicolae Ceaușescu, în care, printre altele, se face apel la toate țările balcanice de a-și întări colaborarea și de a acționa pentru asigurarea păcii, pentru transformarea acestei zone într-o regiune fără arme nucleare. În Olanda, misiunea pentru pace este foarte puternică; ea a dus la decizia guvernului de a amâna luarea unei decizii pînă anul viitor, în legătură cu amplasarea noilor rachete americane cu rază medie de acțiune pe teritoriul țării.

Așa cum afirmă președintele României, țările pe teritoriul căror se amplasează noile arme nucleare își osușă o mare răspundere față de propriile

popoare, față de popoarele europene, față de întreaga lume. Țările mici au dreptul să-și spună răspicăt cuvîntul, deoarece problema eurochetelor nu este doar a celor două mari puteri. Țările membre ale celor două blocuri militare – N.A.T.O. și Pactul de la Varșovia – pot contribui la destindere, la securitatea continentalui european. În Raportul prezentat de președintele României se subliniază faptul că desființarea blocurilor militare ar reprezenta o uriașă cucerire, un pas hotăritor pe calea dezarmării și a păcii.

Am fost impresionat de hotărîrea României de a-și intensifica relațiile cu țările nealiate, cu statele mici și mijloaci. Așa cum afirmă președintele României, întărirea solidarității și colaborării acestor state constituie un factor important pentru politica de independență, de colaborare și pace în lume.

În deceniul trecut, partidul nostru a trecut printr-o perioadă dificilă pe care am reușit să-o depășim. Unul din primele partide comuniste cu care am intensificat colaborarea, după acea perioadă, a fost P.C.R. Le-

# CONGRESUL AL XIII-LEA



găurile dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Olanda sunt ascendente. Sunt pentru a doua oară în România,

am vizitat mai multe orașe și sunt impresionat de realizările poporului român din ultimele două decenii.

## „Exemplul plin de învățăminte al României”

AHMED SOUHAILI

membru al C.C. al Uniunii Naționale a Forțelor Populare din Maroc

Delegația Uniunii Naționale a Forțelor Populare din Maroc apreciază, în cel mai înalt grad, conținutul Raportului prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu la cel de-al XIII-lea Congres al comuniștilor români.

Secretarul general al Partidului Comunist Român a infățișat, cu claritate, marile probleme care preocupa lumea - pacea mondială în mod deosebit, discordia internațională și situația grea în care se găsesc popoarele, din această cauză. De asemenea, s-a insistat asupra aspectelor cu care se confruntă lumea a treia în relațile sale cu țările imperialiste. Noi apreciem, în mod deosebit, soluțiile pe care le-a dat tovarășul Nicolae Ceaușescu acestor probleme.

Am constatat, apoi, legătura strinsă care există între mase și

conducătorul Partidului Comunist Român.

În ce privește relațiile partidului nostru cu Partidul Comunist Român, ele datează de 25 de ani și sunt bune. Aș dori să relev că tovarășul Nicolae Ceaușescu se bucură de un mare respect la noi în țară, printre militanții Uniunii Naționale a Forțelor Populare din Maroc.

Considerăm ca foarte plin de învățăminte exemplul României în dezvoltarea industriei, agriculturii, creșterea nivelului de trai al maselor. De aceea, dorim să stringem că mai mult raporturile dintre partidele noastre, în avanțul reciproc.

Îată de ce U.N.F.P., care luptă pentru a crea o societate nouă, socialistă, salută Congresul al XIII-lea al Partidului Comunist Român, pe secretarul său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

## „Poziții ferme în abordarea celor mai dificile probleme ale lumii”

CLETO MANUEL SOUSO BATISTA

membru al Biroului Politic al Partidului Poporului din Panama

Congresul comuniștilor români este un congres al unui popor care are conștiința realizărilor ce s-au împlinit, se împlinesc și se vor împlini. M-a emoționat faptul că am avut ocazia să mă efui în preajma unui conducător de partid și de stat care, prin fapta și sufletul său, a contribuit și contribuie din plin la realizările poporului său. Din Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu mi-au atras atenția în mod special eforturile sale pentru salvagardarea păcii și securității internaționale. Pentru mine, ca reprezentant al Partidului Poporului din Panama, a constituit, de asemenea, o mare satisfacție să regăsesc coincidențe de vederi privind necesitatea dialogului, a consultărilor între toate partidele comuniște, ca o cale pentru realizarea unei unități efective a tuturor forțelor revoluționare în luptă pentru apărarea păcii și triumful socialismului în lume. O luptă cu atit mai nevoie azi, cind imperialismul a

devenit mai agresiv. Tovarășul Nicolae Ceaușescu are meritul de a se fi situat, și de această dată, pe poziții ferme, aducându-și o nouă contribuție la abordarea celor mai dificile probleme ce stau astăzi în fața noastră, a tuturor. După ce am ascultat Raportul prezentat Congresului de secretarul general al Partidului Comunist Român, mi s-a întărit certitudinea că partidul, statul și poporul român vor reuși să aducă la îndeplinire Directivele congresuale.

Relațiile dintre partidele noastre sunt vechi, ele datând din primii ani de după eliberarea României. De altfel, pentru prima oară am vizitat România în 1952, și, de atunci, au avut loc frecvente întâlniri între reprezentanții partidelor noastre. În Panama, urmărим cu interes și entuziasm realizările partidului și statului, ale poporului român. Avem speranță că aceste bune raporturi se vor intensifica, ele contribuind astfel la triumful păcii și comunismului în lume.

## „În spiritul solidarității și colaborării reciproce avantajoase”

ELIN THOMAS

membru supleant al Biroului Politic, șeful Departamentului relații internaționale al Partidului Muncitorilor din Jamaica

În primul rînd, vreau să-mi exprim mulțumirile pentru ospitalitatea cu care am fost primită. Am ascultat cu interes Raportul prezentat de tovarășul Nicolae Ceaușescu. Așa cum afirmă secretarul general al Partidului Comunist Român, popoarele trebuie să-și aleagă cea mai bună cale pentru a-și asigura progresul, libertatea și independența și, neindioanelnic, în conformitate cu dezvoltarea istorică mondială, ele vor alege calea socialismului. România socialistă dezvoltă puternic relațiile cu țările în curs de dezvoltare, cu statele mici și mijlocii, cu țările nealiniate, în spiritul solidarității și colaborării reciproce avantajoase. Edificarea noii ordini economice, la care se referă secretarul general al Partidului Comunist Român, ar avea o mare însemnatate pentru întreaga dezvoltare mondială, pentru progresul economic al fiecărui popor, pentru politica de destindere, de colaborare și pace. Din Raportul prezentat de

tovarășul Nicolae Ceaușescu, am constatat că numărul muncitorilor membri de partid este de aproape 56 la sută. Sub conducerile clasei muncitoare, poporul român a reușit, în anii construcției socialismului, realizări remarcabile.

Înfăptuirea năzuințelor trebuie să fie rezultatul luptei și voinei libere a fiecărui popor. Tovarășul Nicolae Ceaușescu afirma că evenimentele, viața au demonstrat că nimic și nimene în lume nu poate împiedica popoarele să își aleagă o cale nouă de dezvoltare liberă și independentă, că orice încercare a imperialismului de a opri dezvoltarea progresivă a popoarelor este sortită eșecului. De aceea, trebuie să se respecte voinea popoarelor de a-și alege calea dezvoltării independente pe care o doresc. Particip pentru prima oară la un Congres al Partidului Comunist Român, și acest fapt este un indicu că relațiile dintre poporul român și jamaican cunosc un curs ascendent.

## „Un partid care exprimă pe deplin aspirațiile poporului său”

CHARLES KAMANYERO

membru al C.C. al Partidului Uniunea pentru Progres Național - UPRONA din Burundi

Am ascultat Raportul secretarului general al Partidului Comunist Român, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și-l consider un document care rememorează cu exactitate etapa parcursă de România în ultimii ani - o etapă extrem de importantă, care incurajează și alte țări. Raportul este complet, exhaustiv, și nu cred că trebuie să mai insist asupra importanței conținutului său. Amintesc aici, totuși, cîteva idei esențiale. Partidul Comunist Român este un partid care exprimă pe deplin aspirațiile poporului său; el este un partid care încurajează tineretul, subliniind că procesul revoluționar nu se oprește niciodată; este un partid care se pronunță împotriva imperialismului și colonialismului; un partid care vrea și luptă ca pacea să fie stabilă în lumea întreagă; un partid care

se pronunță pentru dialog în locul conflictelor armate; un partid care se pronunță împotriva exportului de revoluție și ideologie, pentru independența fiecărui partid; ni se pare, aceasta, o idee extrem de importantă care, dacă n-ar fi respectată ar conduce la un dezechilibru politic național, cu grave consecințe pentru țara și poporul respectiv.

As vrea să remarc, în continuare, că P.C.R. și UPONA au stabilit foarte bune relații, care se dezvoltă constant. Cooperarea româno-burundeză degurge în condiții bune, iar, la al II-lea Congres Național al UPONA, a fost prezentă și o delegație română. Aflindu-ne la București și asistind la lucrările Congresului, suntem convingi că aceste raporturi se vor extinde prin noi contacte și acțiuni.

Anchetă realizată de Doina Topor, Rodica Dumitrescu, Dumitru Constantin, Ștefan Cărjă, Dan Bulgărescu

# ŞAPTE ZILE

Cel mai important eveniment al vieţii naţionale, cu amplu ecou pe plan internaţional, se desfăşoară, în această săptămînă, la Bucureşti. De la înalta tribună a Congresului al XIII-lea, glasul secretarului general al partidului, al preşedintelui Republicii, glasul României socialiste s-a distins prin nobletea idealurilor slujite, prin profundul realism politic, prin marea sa putere de mobilizare. Substanţa densă a Raportului prezentat de tovarăşul Nicolae Ceauşescu conţine mesajul generos al înstoririi multilaterale a patriei în condiţii de libertate şi linişte, pune din nou în valoare interdependenţa dialectică dintre cele două stări fundamentale, imperativ necesare României, cit şi umanităţii însăşi: starea de dezvoltare, starea de pace. Analiza riguros ştiinţifică pe care conducătorul partidului şi statului nostru a făcut-o, în aceste zile, complexei situaţii mondiale reliefază pregnant nevoie acută de construcţie a edificiului păcii, printr-o activitate laborioasă a înălţilor responsabili ai statelor, în cadrul căreia prevalente să fie dialogul, negocierile, depăşirea obstacolelor tinind de deosebirile de sisteme politice, de ideologie, de putere sau apartenenţă la alianţe. Drumul rămîne lung şi dificil, dar răspînta de la capătul său — eliminarea primejdiei războiului şi găsirea unei păci durabile — justifică pe deplin toate eforturile.

Îndemnul la constituirea unor cadre adecvate de negociere a indiferent cărei probleme din viaţă internaţională, apelul la îmbunătăţirea climatului Est-Vest, la restabilirea unor necesare punţi de comunicare sunt o constantă a politicii externe româneşti; care şi-a găsit temei prin ideile, proponerile şi acţiunile practice întreprinse de-a lungul anilor de România socialistă. Este o mare satisfacţie să constată astăzi vigoarea curentului de opinie care străbate din alte capitale ale lumii în favoarea unor asemenea acţiuni în care Bucureştiul îşi are un recunoscut rol de pionierat. Să ilustrăm aceasta cu ceea ce agenţiile internaţionale de presă au reţinut în ultimele şapte zile.

Moscova: Într-un interviu acordat companiei americane de televiziune „N.B.C.”, Konstantin Cernenko, secretar general al C.C. al P.C.U.S., preşedintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., a arătat că Uniunea Sovietică și S.U.A. trebuie să ajungă la înțelegere, în primul rînd asupra modului de îndepărtaare a pericolului războiului nuclear, asupra limitării și reducerii armamentelor, înainte de toate a celor nucleare, pentru preîmpinarea extinderii cursei înarmărilor în sfere încă necuprinse de aceasta. În ce ne priveşte, a adăugat K. Cernenko, noi suntem gata să orientăm lucrările — și să le orientăm în mod energetic — tocmai în această direcţie.

Washington: În mesajul de răspuns adresat de preşedintele Reagan conducerii sovietice se arată: Vă mulţumesc pentru mesajul dv. cu ocazia realegerii mele în calitate de preşedinte al S.U.A. Împărtăşesc speranţa dv. că anii viitori vor fi marcaţi de o ameliorare a relaţiilor între ţările noastre. În pofta convingerilor noastre politice diferite și a punctelor de vedere deosebite asupra problemelor internaţionale, consider că putem realiza progrese pentru a întări pacea și a soluţiona divergenţele noastre prin discuţii și negocieri.

Paris: Acumularea de armamente în lume și accentuarea discrepanţelor dintre ţările bogate și cele sărace au făcut să sporească pericolul de război — a apreciat preşedintele Franței François Mitterrand, în interviul acordat săptămînalului economic francez „L'Expansion”. Seful statului francez a subliniat „importanţa vitală” a dezarmării prin promovarea dialogului Est-Vest și importanţa dezvoltării economice prin intermediul dialogului Nord-Sud.

Bonn: Surse ale Cancelariei federale, citate de agenţia „France Presse”, informează că Helmut Kohl, cancelarul R.F. Germania, care va efectua la 30 noiembrie o vizită în S.U.A., intenţionează să fie „purtătorul de curînt al (vest-)europenilor” pe lîngă preşedintele Reagan în vederea reluării rapide a negocierilor Est-Vest cu privire la dezarmare.

Ottawa: Într-o declaraţie făcută, la Washington, în cadrul ceremoniei primirii Premiului pentru pace „Albert Einstein”, fostul prim-ministru al Canadei, Pierre Elliott Trudeau, s-a pronunţat pentru suspendarea amplasării de rachete ale S.U.A. în Europa, în vederea reluării negocierilor de dezarmare americanosovietice. El a propus, în acest sens, un moratoriu asupra desfăşurării eurorachetelor, precum și un răspuns pozitiv al N.A.T.O. la planul sovietic de reducere a trupelor staţionate în Europa centrală.

Helsinki: Preşedintele Partidului social-democrat din R.F.G., Willy Brandt, și-a exprimat speranţa, la o conferinţă de presă organizată la Helsinki, că U.R.S.S. și S.U.A. vor întreprinde în curînd o „tentativă serioasă” pentru a relua negocierile în problemele dezarmării. După opinia lui Brandt, viitoarele negocieri americanosovietice nu vor putea avea loc „la aceeaşi masă” la care s-au desfăşurat cele privind armele cu rază medie de acţiune. „Trebuie creat un nou cadru, în care s-ar putea ca armele din spaţiul cosmic să constituie problema dominantă”, a spus W. Brandt.

Şi exemplele ar putea continua...

Ilie Olteanu

## BEIRUT

### Negocierile de la Nakoura — noi runde

Tratativele militare libano-israeliene, de la Nakoura, s-au reluat, la mijlocul săptămînii trecute, după cinci zile de întrerupere, în urma unor demersuri eficiente întreprinse de reprezentanţii Naţiunilor Unite și, în mod special, de către secretarul general al O.N.U., Javier Perez de Cuellar, după cum precizează surse oficiale libaneze.

Reluarea tratativelor a fost facilitată și de eliberarea — la cererea expresă a părății libaneze — a trei din cei cinci lideri ai organizației musulmane šiite „Amal”, arestați de către forțele armate israeliene din sudul Libanului în ziua de 8 noiembrie. Ultimul conducător al mișcării „Amal” a fost pus în libertate la o zi după încheierea celei de-a doua reunii a conferinței militare libano-israeliene. El

este liderul mișcării šiite „Amal” pentru sudul Libanului, Mahmoud Fagih.

Ca și la prima conferință, delegația libaneză a fost condusă de generalul Mohammad El Haji, iar cea israeliană de generalul Ames Gilboa. Delegația libaneză a cerut — după cum relatează agenția „France Presse” — „retragerea totală a trupelor israeliene din sudul Libanului” și a respins orice rol al așa-numitei „ar-



În timpul celei de-a doua runde a conveinților dintre reprezentanții militari libanezi și israelieni, sub egida O.N.U.

mate a Libanului de sud” (forțe mercenare, organizate și finanțate de Israel) în cadrul viitoarei desfășurări a armatei libaneze în sudul țării. Într-o declaratie în 35 de puncte făcută la deschiderea ședinței celei de a doua reunii de la Nakoura, conducătorul delegației libaneze, generalul Mohammad El Haji, a precizat că un efectiv de 8–10 mii de militari ai armatei libaneze ar urma să fie desfașu-

rat în întreg sudul țării. Trupele U.N.I.F.I.L. (Forța intermară a Națiunilor Unite în Liban) vor fi chemate să acorde asistență armatei libaneze numai de-a lungul zonei din apropierea frontierei internaționale israeliene-libaneze, în vederea menținerii ordinii. De asemenea, delegația libaneză a cerut Israelului să desființeze toate centrele de detenție din sudul Libanului, să elibereze ostacii și să deschidă punctele de trecere între toate zonele, precum și suma de 10 miliarde dolari ca despăgubiri de război pentru distrugerile provocate de invazia sa în sudul țării și ocuparea acestui teritoriu. În replică, liderul delegației israeliene, generalul Amos Gilboa — afirmă agenția „France Presse” — a relevat că țara sa dorește să încrăneze în comun armatei libaneze, forțelor O.N.U. și armatei Libanului de sud (A.L.S.) sarcina de a asigura ordinea și securitatea în sectoarele din sudul Libanului ce vor fi evacuate de trupele israeliene.

În timp ce oficialitățile libaneze nu recunosc A.L.S.-ul, purtătorii de cuvînt israelieni insistă ca ea să ființeze, fiind, de fapt, un avanpost al armatei israeliene pe teritoriul Libanului. Că autoritățile israeliene acordă o mare importanță A.L.S.-ului o dovedește și faptul că rezerviști ai armatei israeliene au fost chemați, după cum informeaază presa israeliană, să servească în rîndurile „armatei Libanului de sud”. Shoulamit Aloni, deputată a Mișcării pentru apărarea drepturilor civice (opozitie de stînga, care dispune de cinci mandate în Parlament), a adresat un mesaj de protest ministrului apărării, Yitzhak Rabin, în legătură cu participarea rezerviștilor israelieni în cadrul A.L.S., și a cerut deschiderea unei dezbateri parlamentare.

Cea de-a doua rundă de negocieri militare libanezo-israeliene s-a încheiat joia trecută, cele două părți din publicitatea un comunicat în care au anunțat o nouă întîlnire (care, de altfel, s-a și desfășurat luni 19 noiembrie). Discuțiile dintre cele două delegații s-au axat pe rezolvarea unor acorduri de securitate la granița libanezo-israeliană, pe sprijinirea forțelor O.N.U. din regiune și s-au referit, de asemenea, la situația refugiaților palestinieni din sudul Libanului. În urma întrevederii de luni, s-a hotărît ca, tot în această săptămînă, să aibă loc o nouă întîlnire axată pe subiecte deja abordate la reunțiunile precedente.

**Ștefan Cârjă**



## Turneul președintelui Li Xiannian

Trei state: Spania, Portugalia și Malta sunt etapele recente ale călătoriei întreprinse pe continentul european de către președintele R.P. Chineze, Li Xiannian. Principalul obiectiv al turneului — informează agenția „China Nouă” — îl constituie identificarea posibilităților de adințire a înțelegerii reciproce și de lărgire a cooperării între R.P. Chineză și statele vizitate.

În capitala spaniolă, șeful statului chinez a avut cu regele Juan Carlos și primul ministru Felipe Gonzales, conștientizare la relațiile bilaterale și problemele internaționale de interes comun. La o recepție, oferită în onoarea sa de regele Juan Carlos al Spaniei, președintele Li Xiannian a declarat că, potrivit liniilor generale ale politiciei sale externe, China dorește să trăiască în pace cu toate țările, pe baza principiilor respectării reciproce a suveranității și integrității teritoriale, neagresiunii, neamestecului în problemele interne, egalității și avantajului reciproc. Relevind că toate problemele litigioase și disputele internaționale trebuie să fie reglementate rezonabil, prin negocieri pașnice, fără să se recurgă la folosirea sau la amenințarea cu folosirea forței, președintele R.P. Chineză a arătat, totodată că țara sa dorește să dezvolte relațiile de cooperare economică și tehnică cu toate țările vest-europene.

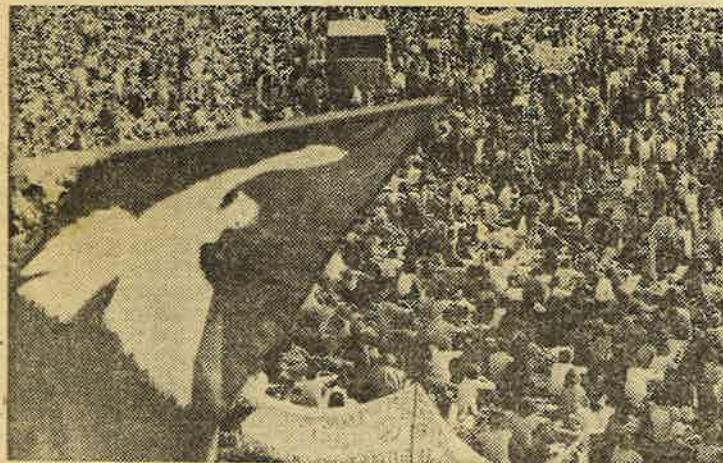
Într-o declarație făcută la Madrid, ministrul de externe chinez, Wu Xueqian, care l-a însoțit pe președintele Li Xiannian, a relevat că vizita în Spania a contribuit la sporirea încrănerii reciproce între conducătorii celor două țări, la promovarea relațiilor

prietenești și a cooperării economice între Beijing și Madrid. În timpul vizitei, a fost semnat un acord privind dezvoltarea cooperării bilaterale în domeniile economic și industrial și s-a procedat la un schimb de note privind crearea de consulațe generale la Shanghai și Barcelona. A doua etapă a turneului a fost Portugalia.

La Lisabona, președintele Li Xiannian s-a întîlnit cu președintele Antonio Ramalho Eanes, cei doi șefi de stat informându-se reciproc asupra situației țărilor lor și efectuind un schimb de păreri în probleme internaționale de interes comun. Într-o declarație, președintele R.P. Chineză a subliniat dorința țării sale de a extinde relațiile cu Portugalia, în diferite domenii de activitate — a transmis agenția „China Nouă”, relatind, de asemenea, despre întîlnirile șefului statului chinez cu primul ministru Mario Soares și cu Fernando Amaral, președintele parlamentului portughez. Li Xiannian a relevat că țara sa a susținut întotdeauna că relațiile sale cu celelalte țări trebuie să se bazeze pe respectarea principiilor coexistenței pașnice. „China — a spus el — are puncte de vedere deosebite față de Uniunea Sovietică și de Statele Unite, dar dorește să aibă relații bune cu aceste țări”.

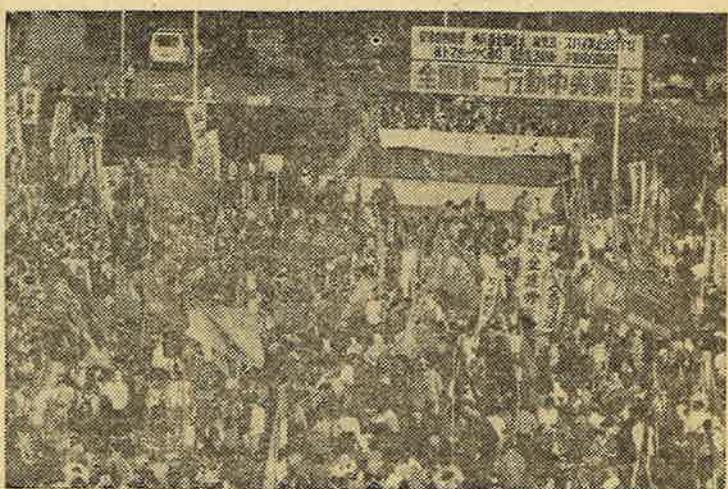
Ministrul de externe chinez a declarat, la Lisabona, că problema coloniei Macao este o chestiune lăsată de istorie, care continuă să rămînă nesoluționată. El a reafirmat că Macao aparține Chinei din timpuri străvechi. Guvernul portughez a prezentat o declarație în această privință în 1979, cind China și Portugalia au stabilit relații diplomatice — notează „China Nouă”, informind că șeful diplomației chineze și-a exprimat încrănerea că problema acestei colonii va putea fi soluționată în mod just, prin negocieri prietenești între cele două guverne.

La încheierea vizitei în Portugalia, președintele Li Xiannian a plecat spre Malta.



Demonstrație pentru pace și dezarmare nucleară în localitatea vest-germană Fulda, în apropierea căreia se află una din bazele militare americane staționate pe teritoriul R.F.G. Participanții au cerut retragerea rachetelor nucleare din Europa

Mai mult de 30 000 de persoane au manifestat pentru pace, în parcul Meiji, din Tokio



# ADDIS-ABEBA

## O.U.A. — convergență în probleme majore

In plină desfășurare la ora închiderii ediției noastre trecute, a 20-a întâlnire la nivel înalt a O.U.A., s-a încheiat o zi mai tîrziu decît se prevăzuse — joi, în loc de miercuri — prin adoptarea unor documente de interes deosebit. Dar constatarea cea mai importantă privește consensul care s-a impus asupra problemelor economice, deși unii observatori occidentali opină că dezacordurile într-o serie de probleme politice — precum cea sahaniană — vor prevenă.

Intr-un bilanț pe marginea reuniiunii de la Addis Abeba, unul dintre trimișii agenților internaționale de presă sublinia, încă de la începutul corespondenței sale: „Pentru prima oară de la crearea sa, în 1963, O.U.A. a eliminat, în mod deliberat, conflictele politice care o divizează, pentru a privi în față tragică deteriorare economică a continentului”. Cu alte cuvinte, să cum opinase, de pildă, ministrul de externe nigerian, în prim planul intervențiilor la întâlnirea la nivel înalt s-au aflat punctele de vedere în legătură cu problemele subdezvoltării, foamei, dezertificării și secetei. Să, de asemenea, a fost evocată pe larg situația actuală din zona australă.

In acest fel s-a dat curs apelului uno-

ra dintre cei prezenti în sala de confereție din „Africa Hall”, ca țările membre O.U.A. să nu se mai blocheze în față unor chestiuni, precum cea sahaniană sau cadiană, ci, fără a le neglijă pe cele amintite, să abordeze frontal aspectele cu care se confruntă continental — cele economice, cit și cele politice din regiunea australă, care dăinuie de astă după, având implicații multiple pe scena africană și chiar internațională.

Tonul, se subliniază, l-a dat chiar nouă președinte în exercițiu al organizației, seful statului tanzanian, Julius Nyerere, care i-a succedat președintelui etiopian, Mngistu Haile Mariam, și care, de la început, a amintit chiar de cazul țării-gazdă a reuniiunii, „răvășită de secetă și foame,

Reuniunea de la Addis Abeba: în prim plan — problemele subdezvoltării, foamei, dezertificării și secetei

unde circa șapte milioane de persoane sunt amenințate și care, asemeni altor state aflate într-o situație similară, a trebuit să facă apeluri prezentă la ajutor internațional de urgență". La rîndul său, raportul prezentat de Peter Onu, secretarul general al O.U.A., dezvăluie o situație sumbră pe toate planurile, care impune soluții radicale din partea statelor membre. Astfel, în ultimii doi ani, ritmul de dezvoltare a producției industriale în țările africane neexportatoare de petrol a scăzut de la 1,8 la sută, în 1982, la 0,9 la sută în acest an. Continua degradare a mediului înconjurător (despăduriri, extinderea dezertului, săracirea solului), a spus Peter Onu, impune măsuri urgente pentru a se evita o catastrofă la nivelul continentului. Printre factorii care contribuie la înrăutățirea situației țărilor africane, secreta-



## Brasilia. Reuniunea O.S.A. și problemele Americii Latine

Reuniuni, timp de o săptămână, la Brasilia, reprezentanții ministeriali ai celor 31 de state membre ale O.S.A. au abordat pe larg principalele probleme ale continentului, în special tematica centro-americană și cea referitoare la datoria externă a țărilor Americii Latine. „Aproape centenară”, scrie „France Presse”, Organizația Statelor Americane s-a angajat ferm, la această reuniune, să-și recapete credibilitatea și dinanismul pierdut în ultimii ani. Dezbaterile și rezoluțiile ce au rezultat în urma lor confirmă această tendință.

Țările membre ale „Grupului de la Contadora” au prezentat, în cadrul Adunării Generale a O.S.A., un proiect de rezoluție, care solicită statelor membre ale organizației să sprijine demersurile în vederea instaurării păcii în America Centrală. Documentul adoptat de reuniune își exprimă, în acest sens, „satisfacția față de activitatea grupului negociator, materializată

tă în Tratatul de pace și cooperare în America Centrală”. De asemenea, statele membre ale O.S.A. cer „tuturor guvernelor din America Centrală să-și manifeste voința de pace și să-și intensifice consultările între ele, precum și cu grupul negociator, pentru a se ajunge la semnarea tratatului”. Rezoluția reafirmă necesitatea reglementării tuturor controverselor „exclusiv pe cale pașnică”, respingind „orice intervenție, directă sau indirectă, indiferent care ar fi motivul, în treburile interne și externe ale altor state”. Statele Unite, precizează „France Presse”, au emis rezerve asupra punctului 6 din rezoluție, care cere tuturor țărilor, „în special celor care au legături și interese în regiune, să sprinje semnarea Tratatului de pace, să respecte angajamentele ce vor fi luate și să adere la protocolul adițional al respectivului tratat”.

Problema datoriei externe a statelor latino-americane — circa 350 miliarde dolari — s-a aflat în centrul „dialogului de informare”, la nivel ministerial, care a precedat reuniunea. Cele 11 state latino-americane cele mai îndatorate financiar, semnătare ale „Consensului de la Cartagena” (iunie 1984), au reafirmat voința lor de a instaura un dialog direct între țările debitoare și cele creditoare, pentru a fi examineate toate problemele îndatorării și nu numai aspectele exclusiv tehnice. Marind rezerve față de această idee, secretarul de stat american, George Shultz, au relevat observatorii, a pus accentul pe discuțiile „de la guvern la guvern”, susținând necesitatea ca țările îndatorate să

obțină resurse financiare mai mult prin intermediul creșterii investițiilor particulare străine, decât pe calea împrumuturilor bancare. Statele semnătare ale „Consensului de la Cartagena” au decis să se reunească, din nou, în februarie, la Santo Domingo, în prezența reprezentanților statelor industrializate occidentale.

Diferendele teritoriale interesind unele țări membre au făcut, pe de altă parte, obiectul unor dezbateri. A fost adoptată, între altele, o rezoluție care chemă Argentina și Marea Britanie să revină negocierile asupra litigului lor privind insulele Malvine (Falkland). Textul precizează că „situația care afectat serios pacea și securitatea continentului se menține”, motiv pentru o soluție pașnică diferendului dintre ele. La reuniune, Bolivia și Chile au decis să facă o nouă încercare, cu prilejul unei întâlniri ce va avea loc la Bogota, în ianuarie, în direcția rezolvării problemei accesului la mare al Boliviiei.

O serie de alte decizii au fost luate cu prilejul recentei reuniuni de la Brasilia. S-a convenit, de pildă, asupra convocării unei reuniuni speciale, anul viitor, consacrată revizuirii Cartei O.S.A., a principiilor și mecanismelor organizației, în vederea întăririi rolului său politic în regiune, în concordanță cu actualele cerințe economice, sociale și politice ale statelor continentului. Trajicul de droguri, care afectează multe din țările regiunii, va face, de asemenea, obiectul unei conferințe specializate, la începutul anului 1986.



rul general al O.U.A. a menționat și datoria externă a acestor țări (150 miliarde dolari la 1 iunie 1984), la care se adaugă rata mare a dobânzilor practicată de instituțiile bancare din țările dezvoltate. „Cresterea cu numai unu la sută a acestor rate ridică, în mod automat, datoria Africii cu sute de milioane de dolari”, a mai spus Peter Onu. El a subliniat că „țările dezvoltate trebuie să stie că acolo unde săracia se adințește, tensiunile sociale vor spori și nu se vor opri la granițele naționale, situație ce va afecta atât economiile țărilor în curs de dezvoltare, cât și ale țărilor dezvoltate”.

Trecind în revistă propunerile concrete făcute, reținem pe cea a președintelui algerian, Chadli Bendjedid, care s-a pronunțat pentru crearea unui fond special de luptă împotriva secretei și dezertificării și, de asemenea, a preconizat convocarea unui Consiliu ministerial extraordinar pentru a evalua Planul economic adoptat la reunirea extraordinară la nivel înaltă de la Lagos, din 1980, și a punte la punct un program de urgență pentru Africa. Șeful statului nigerian, Mohamed Buhari, — aflat la prima sa prezență la o reunire a O.U.A., după preluarea puterii, la începutul anului — a lansat ideea unui nou „sommet” extraordinar pentru a examina Planul de la Lagos, din care nu s-a transpus în practică aproape nimic. Președintele malgaș, Didier Ratsiraka, a avansat sugestia unui „comitet de debitori”, grupând, țările africane cu datorii, pentru a face față grupului de creditori.

Președintele senegalez Abdou Diouf s-a pronunțat pentru crearea, în cadrul Băncii Mondiale, a unui fond special pentru Africa. Însă sugestia creării unui asemenea fond, făcută de Franța, în septembrie, în cadrul reuniei anuale comune a FMI și Băncii Mondiale, nu s-a bucurat de un



*La tribuna Conferinței la nivel înalt a O.U.A. — noul președinte în exercițiu al organizației, șeful statului tanzanian, Julius Nyerere*

ecou favorabil pe lîngă partenerii săi din statele industriale, în special S.U.A.

„Trebuie ca, pe plan economic, cuvintele să fie următoare de acte” — au afirmat numeroși delegați, care recunoșteau că ajutorul comunității internaționale, mobilizată, la ora actuală, pentru sprijinirea victimelor secretei și foamei, trebuie întoșit de măsuri în fiecare țară africană. În același timp, s-a subliniat că o mai bună concertare interafricană, chiar o platformă de acțiune comună, ar permite să se lupte mai ușor împotriva secretei, foamei și datorilor.

În final, întrunirea O.U.A. de la Addis Abeba a adoptat cinci rezoluții economice privind: datoriile, crearea unui fond special pentru Africa, finanțat de Banca Mondială și comunitatea internațională, a unui fond special de asistență urgentă în cazurile de secetă și foamei de pe continent, o mai bună cooperare economică

interafricană și convocarea unei reunii economice la nivel înalt în 1985, probabil în mai, care va fi precedată de un Consiliu Ministerial. Declarația economică lansează un apel la sprijin internațional, în cadrul Programului comun de acțiune, al Băncii Mondiale, și invită C.E.E. să acorde ajutorul necesar țărilor „A.C.P.” (Africa, Caraibe și Pacific), în cadrul renegociierii Acordului de la Lomé.

Declarația asupra Africii australe reafirmă sprijinul țărilor membre față de misiunile de eliberare și evocă „cruzimea și intransigența continuă ale regimului de apartheid în Africa de Sud și Namibia”, precizind că „negociările pașnice nu pot reuși decât dacă regimul de la Pretoria probează, în mod real, că acceptă principiul unei guvernații democratice a majorității”.

Tot printre rezoluțiile adoptate figurează și cea privind crearea unui Comitet de conciliere în Ciad, care va continua eforturile în vederea restabilirii păcii în această țară.

În sfîrșit, notăm că nigerianul Peter Onu va detine, încă un an, funcția de secretar general al O.U.A. pentru care au candidat, fără succes, malianul Blondin Beye și gabonezul Paul Okumba. (Postul respectiv este ocupat, prin tradiție, de un francofon, iar un anglofon conduce secretariatul executiv al Comisiei Economice a O.N.U. pentru Africa).

Așadar, dacă, la început, actuala reunirea panafricană a fost urmărită cu un anume scepticism, desfășurarea și rezultatele ei l-au contrazis și, mai ales, au îndreptățit speranțele în revigorarea activității și deciziilor O.U.A. și implicit ale țărilor membre, în folosul popoarelor respective și cauzei dezvoltării lor.

Dumitru Constantin

## Delhi. În perspectiva alegerilor

Indată după desemnarea sa ca președinte al formațiunii guvernamentale, Congresul Național Indian (I), premierul Rajiv Gandhi a stabilit data organizării alegerilor legislative — la 24 decembrie, anul acesta. Aproximativ 380 de milioane de cetăneni cu drept de vot vor fi aşadar chemați în fața urnelor, înainte de sfîrșitul acestui an, pentru a-i alege pe deputații Camerei inferioare (Lok Sabha) a parlamentului federal de la Delhi. Din cele 544 de mandate ale camerei, 513 sau 515 vor fi disputate — a anunțat șeful Comisiei electorale. Doi alți deputați sunt numiți de președinte din rîndurile comunității anglo-indiene, iar alegorii din Assam (14 locuri) și Punjab (13 locuri) nu vor vota din cauza situației tulburi din aceste regiuni, care a impus plasarea celor două state sub controlul direct al conducerii centrale.

La Delhi nu sunt trecute cu vedere dificultățile organizării unei consultări electorale într-o țară cu peste 700 milioane locuitori și unde, pentru a vota, aproape 60 la sută din corpul electoral trebuie să se deplaseze pe distanțe mai lungi sau mai scurte. Pentru viitorul scrutin se aproximează instalarea a 430.000 de birouri de vot și circa 1,5 milioane urne. De asemenea, avind în vedere dificultățile existente, comisia electorală a decis ca, în anumite state, unde condițiile de circulație sau de securitate o vor

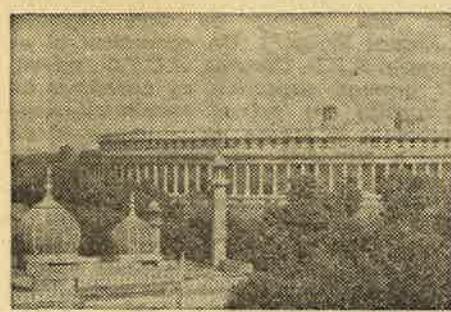
impune, votul să aibă loc în două zile: 24 și 25 decembrie. Candidații — aproape 5.000 de persoane — vor trebui să se înscrive înainte de 27 noiembrie, avind dreptul ca, pînă în 30 noiembrie, să-și retragă, eventual, candidatura. Oficial, campania electorală va începe la 1 decembrie și se va încheia la 22 decembrie, cu 48 de ore înainte de scrutin.

Dar, în rîndurile formațiunilor politice indiene, pregătirile electorale au și început. Astfel, premierul Rajiv Gandhi a cerut conducerilor locale ale partidului Congresul Național Indian (I) alcătuirea listelor de candidați, asupra căror urmează să se pronunțe direcția partidului. C.N.I. (I) — care detine majoritatea în actuala Camera inferioară a parlamentului central, ca și controlul în numeroase state ale Uniunii — a încheiat procesul de instalare, în cele 22 de state ale Indiei,

de comitete electorale plasate sub conducerea unor responsabili la nivel național ai formațiunii.

Între timp, încercările partidelor din opoziție de a forma o alianță, în vederea legislativelor din 24 decembrie, au dat gres. Reprezentanții opoziției n-au reușit să ajungă decât la concluzia că eventualele acorduri privind repartizarea mandatelor, înainte de alegeri, vor trebui să fie elaborate la nivelul fiecărui stat, și nu la nivel național. Un comunicat publicat la încheierea unei recente reunii a reprezentanților formațiunilor din opoziție, cheamă conducerile tuturor acestor partide, din fiecare stat indian, să înceapă, de urgență, negocieri pentru o repartizare a locurilor „într-un spirit de compromis”.

Analizele comentatorilor din Delhi subliniază divizia existentă în rîndurile grupărilor politice din opoziție, lipsa unui program comun, animozitățile personale dintre lideri, ca și faptul că singurul element comun pe care și-au bazat, în trecut, strategiile electorale aceste partide a fost încercarea de combatere a guvernului. Chiar dacă ele vor reuși, în cele din urmă, să-și găsească o platformă comună, chiar și numai ca „o înțelegere electorală”, li se prevăd puține șanse de a provoca pierderi însemnante partidului guvernamental — aprecia agenția U.P.I. Surse diplomatice care, cu numai cîteva săptămâni în urmă, pronosticau că C.N.I. (I) va avea poate dificultăți în a-și menține majoritatea și va trebui, eventual, să recurgă la o coaliție, acum prevăd formării guvernamentale un rezultat care îi va permite să formeze, singură, viitorul guvern.



*Parlamentul federal de la Delhi. La 24 decembrie vor fi chemați în fața urnelor circa 380 de milioane de alegători indieni*

## Scrutin pentru un guvern civil

După 11 ani de conducere militară, Uruguayul va reveni, prin alegerile generale de la 25 noiembrie, la un regim civil. Se va reface, astfel, cursul vieții constituționale, care a definit constant această țară de la cîștigarea independenței, în 1825.

Pînă în anul 1973, Uruguayul nu a cunoscut practica loviturilor de stat militare. Constanța unei vieții parlamentare, civile, ca și specificul, dintr-o anumită perioadă, a sistemului său prezidențial (colegiu condus prin rotație de unul din membri), i-au adus, de altfel, denumirea de „Elveție a Americii Latine”. Începutul deceniului trecut a intrerupt, însă, acest curs. Ultimele alegeri generale, din noiembrie 1971, au dus la instalarea candidatului partidului „Colorado” (liberal), Juan Maria Bordaberry, care preia președinția cu o marjă de numai zece mii de voturi față de reprezentantul celeilalte formațiuni politice tradiționale, partidul „Blanco” (conservator). De precizat că, la aceste alegeri, coaliția stîngii, „Frente Amplio”, prin candidatul său Liber Segnini, se impune ca cea de-a treia forță politică internă (circa 20 la sută din voturi), constituind, pentru mulți observatori, drept o posibilă alternativă viitoare, în contextul permanentei dispute pentru putere dintre „Blanco” și „Colorado”.

Instalat președinte, Juan Maria Bordaberry va fi rapid confruntat cu elementele unei crize economice tot mai accentuate, resimțită în plan social printre o serie de tulburări și greve. Pe plan intern, se înmulțiseră, pe de altă parte, acțiunile teroriste ale mișcării de gherilă urbană „Tupamaros”, astfel că, la 6 iulie 1972, parlamentul uruguayan declară „stare de război” împotriva acestei

mișcări. Forțele armate lansează operații de ampolare în scopul lichidării ei, în cîteva luni principaliii săi lideri fiind uciși sau capturați. În februarie 1973, are loc, însă, și prima revoltă a armatei terestre și aviației împotriva președintelui Bordaberry. Lovitura de stat este evitată prin poziția de disociere, față de o asemenea decizie, a marinei. Totuși puciul se produce la 27 iunie, în condiții specifice: Juan Maria Bordaberry rămîne președintele statului, dar parlamentul, acuzat că se cramponase în interminabile dezbateri sterile, este dizolvat. Militarii intervin în toate structurile statului, o serie de lideri politici, în special de stînga, sunt arestați, iar presa cenzurată.

In 1976, alegerile care ar fi trebuit să se desfășoare, conform calendarului electoral, sunt suspendate, iar președintele Bordaberry este destituit. Militarii îl numesc șef al statului, pentru următorii cinci ani, pe Aparicio Mendez și decid suspensarea oricărora activități politice. Instituționalizarea structurilor militare este apoi supusă, în 1980, aprobării printr-un referendum popular, care respinge, însă, intenția armatei de a păstra puterea. Totuși, anul următor, va fi desemnat președinte Gregorio Alvarez, fost comandant șef al armatei. Se resimt, tot mai acut în această perioadă, efectele pe plan intern ale crizei economice mondiale, ducind la o reducere a principalelor exporturi uruguayene (carne, piei și lînă).

Pe de altă parte, în plan politic, o nouă expresie a refuzului continuății regimului militar o constituie victoria opozanților față de această tendință, victorie înregistrată cu prilejul alegerilor de reorganizare internă din cadrul tuturor partidelor uruguayene. În acest context, începea, anul trecut, dialogul dintre militari și partide pentru stabilirea „calendarului de revenire la democrație”. Paralel cu desfășurarea lui, la Montevideo, au avut loc o serie de mari manifestații populare, în sprijinul organizării de alegeri și reinștăruirii unui regim civil. Începutul anului în curs înregistrează succesorul primei greve generale din ultimii 11 ani. Totodată, apar dificultăți și confruntări în cadrul dialogului militari-partide. Totuși, discuțiile au continuat, la ele participind reprezentanții partidului liberal, ai „Uniunii civice” și ai coaliției stîngii. (Partidul „Blanco”, datorită punerii sub arest a liderului său, Wilson Ferreira Aldunate, a decis să nu participe). Pe fondul dialogului, o serie de „măsuri de liberalizare” au deschis drumul mult așteptatului moment electoral: permisiunea de revenire în țară a unor persoane exilate, eliberarea unor lideri politici, ridicarea cenzurii presei și a restricțiilor privind activitatea partidelor. Anunțarea alegerilor a urmat, apoi, acordului semnat între militari și liderii politici, acord în baza căruia armata își va păstra unele prerogative, în primul rînd prin existența unui Consiliu al securității naționale.

Din populația de circa trei milioane de locuitori ai țării, din care aproape jumătate se află la Montevideo, duminică vor vota 2 200 000 de uruguayeni, cu 13 la sută mai mult decât la alegerile din 1971. Ei vor trebui să desemneze președintele și vicepreședintele statului, membrii parlamentului, primari și consilieri municipali. În perspectiva scrutinului, candidații prezidențiali a patru partide — Julio María Sanguinetti („Colorado”), Alberto Saenz de Zumaran („Blanco”), Juan Crotoggini („Frente Amplio”) și Juan Chiarino („Uniunea civică”) — au încheiat, la 16 noiembrie, un acord privind crearea unui guvern de „unitate națională”, în cazul în care vor obține victoria. Acordul



**în această  
săptămîna...**

### Convenții economice între R.P.D. Coreeană și Coreea de Sud

In sala de conferință a Comisiei țărilor neutre de supraveghere a armistițiului de la Panmunjon, s-au desfășurat, la 15 noiembrie, convenții între delegațiile R.P.D. Coreene și Coreei de Sud privind colaborarea economică și schimburile comerciale între cele două părți. În timpul reunirii, reprezentanții celor două părți au făcut propunerile concrete asupra domeniilor posibile de cooperare economică și comercială. De asemenea, s-a convenit ca, după analizarea propunerilor prezentate, convențiorile să continue.

Insemnătatea deosebită a colaborării și schimburilor economice pentru îmbunătățirea actualelor relații dintre Nordul și Sudul Coreei și pen-

tru realizarea reunificării naționale a fost subliniată de către conducătorul delegației R.P.D. Coreene, Li Song Rok, ministru adjunct al comerțului exterior.

Referindu-se la convorbirile economice de la Panmunjon, comentatorii apreciază că este vorba de evenimentul cel mai semnificativ în raporturile dintre cele două părți, după ajutorul umanitar acordat, în luna septembrie, de către Societatea de Cruce Roșie din R.P.D. Coreeană, victimelor inundațiilor din Coreea de Sud (Agensiile „France Presse”). Un comunicat al agenției R.P.D. Coreene, A.C.T.C., relevă, la vremea respectivă, că acordarea ajutorului era primul eveniment semnificativ în istoria de aproape 40 de ani a scindării naționale și că, prin cooperarea realizată în timpul livrării ajutoarelor, se crease un precedent bun în direcția colaborării, unității și reunificării țării. „Deoarece am creat un precedent pozitiv cu această ocazie, să intensificăm eforturile în vederea accelerării reunificării țării” — declară, cu prilejul operațiunilor de pregătire a ajutoarelor, delegatul R.P.D. Coreene. La rîndul său, delegatul sud-coreean afirma că, în pofta punctelor de vedere deosebite, sentimentele unei

natiuni omogene se fac simțite în ambele părți.

La mijlocul lunii octombrie, Kim Hwan, vicepremier al Consiliului Administrativ al R.P.D. Coreene, a transmis lui Shin Byong Hyun, vicepremier și ministru al planificării din Coreea de Sud, o scrisoare în care s-a referit la problemele privind organizarea primelor convorbiri economice dintre Nordul și Sudul Coreei. Amintind repetatele propunerile anterioare ale R.P.D. Coreene privind inițierea de acțiuni care să conducă la instaurarea, cit mai curind posibil, a colaborării și schimbărilor în diverse domenii între cele două părți ale Coreei — ca o sarcină națională a poporului coreean, în scopul netezirii drumului spre reunificarea patriei — vicepremierul Kim Hwan arăta, în scrisoarea sa: Poziția noastră este aceea de a realiza reunificarea prin colaborare și unitate între Nord și Sud și de a avea convorbiri, fie pe linie de Cruce Roșie sau sport, fie pe plan economic, dacă ele pot duce la realizarea obiectivului nostru național. Pornind de la această poziție, guvernul nostru a hotărît să aibă convorbiri economice cu partea dumneavoastră.

La recentele convorbiri de la Panmunjon, conducătorul delegației R.P.D.

subliniază că „acțiunea coordonată a partidelor și forțelor sociale a constituit fundamental luptei poporului împotriva dictaturii militare, pentru instaurarea democrației în Uruguay”. Cele patru partide se angajează să instituționalizeze, în cadrul normalor constituționale, mecanisme de conlucrare pentru a asigura funcționarea unui guvern democratic, evoluțiile din ultimii ani dovedind că „este posibilă o concertare națională”. Ea apare cu atât mai necesară cu cât țara traversează cea mai gravă criză economică din întreaga sa istorie, criză ce a constituit tema centrală a campaniei și a programelor electorale ale diverselor partide. Datoria externă, de 5,1 miliarde dolari, reprezintă de cinci ori volumul anual al exporturilor, plasând Uruguayul pe locul al doilea în America Latină, după Venezuela, în ceea ce privește suma datorată în raport cu populația. Scăderea salariului real, șomajul și inflația afectează, de asemenea, nivelul de trai al uruguayanilor.

Față de aceste probleme, partidul „Colorado” propune o reactivare a economiei cu ajutorul a ceea ce el denumește „o dozare justă” a dreptului de participare a statului. „Blanco”, a căruia poziție a trecut, în ultimul timp, de la o notă conservatoare la una de centru-stînga, se vrea mai energetic, anunțind un plan de naționalizări și reformă agrară. Adoptând un program echilibrat, bazat pe combaterea șomajului și a costului ridicat al vieții, coalitia stîngii pare să corespundă, conform sondajelor de opinie, preferințelor unui electorat mai numeros decît în cazul celor două partide tradiționale. „Frente Amplio”, scrie agenția EFE, a reușit să realizeze o importantă adeziune a populației din Montevideo, decisivă în ceea ce privește rezultatul votului. După comunicarea acestui rezultat, etapa următoare o va constitui instalarea, la 15 februarie, a parlamentului, iar, la 1 martie, a noului președinte. Redresarea economică va reprezenta, pentru viitorul cabinet civil, piatra de incarcare a capacitatei sale de a realiza un „consens național” asupra unirii eforturilor pentru depășirea crizei.

Anca Voican

*Coreene sublinia faptul că este bine ca vicepremierii Kim Hwan (R.P.D. Coreeană) și Shin Byong Hyun (Coreea de Sud) să facă schimb de scrisori, dar ar fi mai bine dacă ei s-ar întîlni direct pentru a efectua un schimb de păreri. La rîndul său, un înalt funcționar sud-coreean, citat de un ziar din Seul menționat de Agenția „France Presse”, a considerat că negocierile din 15 noiembrie, vizînd o apropiere pe plan economic și comercial, „au fost positive”.*

*Pe de altă parte, contacte preliminare între organizațiile de Cruce Roșie din Nord și Sud au fost propuse — pentru 20 noiembrie, tot în sala de conferințe a Comisiei țărilor neutre de supraveghere a armistițiului de la Panmunjon — de către Societatea de Cruce Roșie a R.P.D. Coreene. Contactele preliminare — se arată în scrisoarea adresată, în acest sens — ar putea viza probleme practice, precum stabilirea datei celei de a opta runde de convorbiri, compoziția delegațiilor, punctele inscrise pe agenda și alte chestiuni de procedură. (Agenția U.P.I. amintește că între Societățile de Cruce Roșie din Nord și Sudul Coreei au avut loc șapte runde de convorbiri, în 1972—1973).*

## BANGKOK

# În jurul unei decizii economice

După recenta devalorizare a monedei naționale, pe scena politică thailandeză s-a produs o anumită efervescentă. Modul în care a evoluat situația a fost apreciat de către observatori drept edificator pentru actualul climat intern din această țară sud-est asiatică, pentru ceea ce agenția „France Presse”, de pildă, a numit „stabilitatea celui mai durabil guvern civil pe care l-a avut Thailanda în ultimele cinci decenii”.

La începutul lunii noiembrie, postul de radio Bangkok a anunțat decizia guvernamentală de devalorizare a monedei naționale — bahtul — cu 17,39 la sută, în raport cu dollarul american. Se mai prezice că, având în vedere conjunctura economică incertă, cursul monedei thailandzeve va fi fluctuant pe piețele de schimb. Măsură financiară destinată mai cu seamă rectificării balanței comerciale a țării, devalorizarea a devenit, însă, motivul invocat al unei înfruntări între cele două exponențe tradiționale ale puterii, la Bangkok: clasa politică civilă și armata.

Cel care a deschis ostilitățile — notau observatorii — a fost generalul Arthit Kamlang-ek, comandantul suprem al forțelor armate thailandzeze. În cursul unei emisiuni speciale, televizate, generalul a criticat măsura devalorizării și, în context, a cerut o remaniere a guvernului. Pentru mulți dintre comentatori, miza înfruntării depășea, în mod evident, cadrul dezbatelor de natură economică. Obiectivul urmărit — s-a scris în presa thailandeză — ar fi fost de a se obține scoaterea din coalitia guvernamentală a reprezentanților Partidului Democratic, una dintre principalele componente ale actualei majorități, formațiune cunoscută pentru opoziția sa față de intențiile unor cercuri militare de a-și recăști, în viață politică, prerogativele de care se bucurau, înainte de primăvara anului 1983, cind, în Camera inferioară a parlamentului, s-a decis renunțarea la acestea.

Declarațiile generalului au declanșat un val de proteste din partea oamenilor politici, cercurilor de afaceri, proteste reflectate pe larg în presa thailandeză. Reacțiile au fost deosebit de puternice, respingind, categoric, dreptul reprezentanților armate de a se amesteca în treburile administrației civile. Alegerea membrilor guvernului nu este o prerogativă a generalului — a ripostat ministrul comerțului. Expuneri similare de poziții s-au înregistrat și din partea oamenilor de afaceri. Prezentind toate aceste reacții — apreciate ca fără precedent în istoria raporturilor dintre armata thailandeză și puterea civilă —, presa a menționat și diviziile din rîndurile forțelor armate, faptul că nu toți dintre liderii acesteia împărtășesc vederile generalului Arthit. Do vadă: deși, inițial, cincii au fost ofițeri superioiri care au cerut guvernului să revină asupra deciziei de devalorizare a bahtului, foarte curind patru dintre ei s-au desolidarizat de acțiunea generalului, asigurindu-l pe premierul Prem Tinsulanonda de sprijinul lor. Comandantul șef adjunct al armatei a reconfirmat intenția forțelor militare de a se menține în cadrul prerogativelor acordate de Constituție.

Primul ministru Prem Tinsulanonda a apărăt măsurile luate de guvern și s-a exprimat, totodată, dorința „de a beneficia mereu de sprijinul armatei”. Concluzia majorității comentatorilor a fost că, în confrontarea angajată pe tema devalorizării cu guvernul civil al premierului Tinsulanonda, generalul Arthit Kamlang-ek n-a obținut efectul scontat. După nu-



Primul ministru Prem Tinsulanonda: noi măsuri pentru depășirea dificultăților economice ale țării

mai cîteva zile de la primele sale declarații, el revine, apreciind că a fost greșit înțeles și că remarile sale au fost „doar o expresie a ideilor noastre, exprimate într-o modalitate democratică... Aceasta nu trebuie interpretat ca o preșuire asupra guvernului”. Din partea guvernului nu s-a obținut, în cele din urmă, decît o promisiune că, în cadrul discuțiilor bugetare și în contextul devalorizării, necesităților apărării li se va acorda o atenție corespunzătoare.

Pe de altă parte, primul ministru a menționat, în fața ziariștilor, că nu se are în vedere o redeschidere, în viitorul apropiat, a lucrărilor parlementare. În septembrie, cele două camere ale parlamentului au decis amînarea dezbatelor asupra unui amendament constituțional, menit să permită militilor să dețină funcții în cabinet. Examinarea amendamentului ar urma să aibă loc la viitoarea sesiune, din aprilie, anul viitor). Totodată, Prem Tinsulanonda a solicitat tuturor forțelor țării să colaboreze pentru atenuarea impactului devalorizării asupra populației. Stirile sosite din Bangkok relatează, în același timp, despre noi măsuri, ulterior devalorizării, destinate depășirii dificultăților economice ale țării. În acest sens, au fost instituite suprataxe asupra importurilor de produse, considerate a nu fi de strictă nevoie, și luate măsuri de stimulare a exporturilor de produse tradiționale.

Potrivit datelor publicate de Centrul de cercetări economice al Băncii din Bangkok, deficitul comerțului exterior al Thailandei a fost, anul trecut, de 87 miliarde baht (3,7 miliarde dolari), iar, în primul trimestru al acestui an, de 18 miliarde baht. Conjunctura de pe piețele capitaliste, de care economia thailandeză este strins legată, nu ar permite — consideră specialiștii — o licidare rapidă a deficitului comercial extern al acestei țări. Prin măsurile luate, conducerea de la Bangkok se străduiește să obțină efecte că mai grabnice ale efortului de combatere a deficitului balanței comerciale, fenomen care, alături de șomaj, constituie cele două probleme principale cu care se confruntă economia thailandeză.

Liana Nichifor

## Noul guvern

### În căutarea consensului

„Pentru prima oară de mulți ani, toate regiunile sunt reprezentate în guvernul național. Mandatul primit reprezintă un prilej potrivit de a consolida un nou consens național”. Cu aceste idei — aflate în „discursul tronului”, pronunțat de guvernatorul general, d-na Jeanne Sauve, dar scris de noul premier — își încep guvernarea conservatorii conduși de Brian Mulroney, odată cu deschiderea, în urmă cu două săptămâni, a celei de-a 33-a sesiuni a Parlamentului canadian. Programul reia toate ideile susținute de conservatori în timpul campaniei electorale, dar concretă lipsește.

Partidul Progresist Conservator, condus de Brian Mulroney, a revenit la putere după ce a obținut, la alegerile anticipate din 4 septembrie, cea mai mare majoritate din istoria canadiană: 211 mandate din cele 282 ale Camerei Comunelor (40 aparțin Partidului Liberal, 30 — Partidului Nou Democrat și un mandat este deținut de un independent). Victoria aceasta însemna, pe de o parte, că electoratul este nemulțumit de indelungata răminere la putere a liberalilor și că, pe de altă parte, dorește o schimbare și o innoire. În principiu, conservatorii păreau să le ofere pe amindouă, iar categorica majoritate, care exclude vreo dificultate în adoptarea orișului text de lege, oferea noului guvern posibilitatea să acționeze de la început transțant. Totuși, programul guvernamental, prezentat la 5 noiembrie, nu a indicat decât liniile generale de acțiune și nu măsurile concrete, determinând nu numai criticele opoziției, dar și nedumerirea observatorilor politici.

După aproape două decenii în care partidul aflat la conducere dispunea de sprijinitori numai în unele din provinciile canadiene, actualul guvern a fost adus la putere prin voturile celor din est și ale celor din vest, în egală măsură, iar în cabinet sunt reprezentate toate provinciile. De la această realitate înțelege premierul, Brian Mulroney să-și înceapă guvernarea în ideea creării unui nou consens național, în toate problemele, și a unor relații noi între guvernul federal și guvernele provinciilor. „Noul spirit” va trebui să se manifeste îndeosebi în constanță procesului de consultare și cooperare cu provinciile. Începînd cu programele economice. Întrucît prioritățile de activitate se găsesc în domeniul economic, guvernul conservator a hotărît organizarea unor „conferințe la nivel înalt” în domeniul economiei, cu participarea reprezentanților guvernului, ai oamenilor de afaceri, ai sindicatelor și ai altor părți interesate, pentru stabilirea unui consens de acțiune în acest domeniu. La aceste întruniri la nivel înalt urmează să se discuta răspunderile fiecărei părți, productivitatea, împărtirea beneficiilor și a poverilor, prezervarea mediului și.a. În absența acestui consens, guvernul este de părere că economia Canadei va avea de suferit în anii următori. În ce privește reînnoirea economică, se preconizează o strategie în trei părți — restabilirea răspunderilor fiscale, îndepărțarea obstacolelor ce stau în calea creșterii economice și încurajarea de noi investiții. Această ultimă parte privește măsurile impotriva somajului — „cea mai critică sfidare națională”; din acest motiv, stimularea investi-

țiilor creațoare de locuri de muncă este urgentă”. Somajul reprezintă, în acest moment, 11,8 la sută din forța de muncă a Canadei. În paralel, guvernul va acționa pentru reducerea urgentă a uriașului deficit bugetar — 32,9 miliarde dolari; va acționa pentru introducerea unui sistem de impozare mai simplu; va promova femeile în diverse funcții guvernamentale și în agenții federații; va începe discuții cu guvernele provinciilor pentru o reformă a pensiilor; va încerca o reformă a Camerei Comunelor, pentru a spori contactul cu alegătorii și a simplifica operațiunile guvernului; se va strădui să obțină



Brian Mulroney, noul premier canadian

acorduri și mai largi din partea provinciei francofone Quebec, și.a.

În plan extern, programul guvernului insistă pe larg asupra unui „internaționalism canadian reînnoit”. Aceasta se traduce prin continuarea participării canadiene la soluționarea diferitelor probleme internaționale, cu poziții identice, dar și prin introducerea unor nuanțe noi în politica externă. Considerind raporturile cu Statele Unite drept „vitale”, guvernul insistă pentru restabilirea unui „nou și adevarat partenerism”; de asemenea, înțelege să participe pe deplin la sistemul de apărare al N.A.T.O. Alte obiective: prevenirea unei înfrântări nucleare, îmbunătățirea relațiilor comerciale în lume („Canada nu poate prospera fără comerțul internațional”), contribuție la îmbunătățirea climatului economic mondial, insistență pe eliminarea barierelor comerciale, ajutor acordat țărilor în curs de dezvoltare (se subliniază povara datorilor acestor țări și regresul lor eco-



Celui de-al 33-lea parlament întrunit la Ottawa, în majoritate conservator, i s-au prezentat liniile directoare ale noului guvern

nomic, urmare a recesiunii mondiale și barierelor comerciale) și.a.

Dacă în domeniul extern era firească enumerarea obiectivelor și a principiilor care vor ghida activitatea noului guvern, nu puțini observatori și au arătat nemulțumiți de absența măsurilor concrete în domeniul intern, economic îndeosebi. Conservatorii au cîștigat alegerile pentru că au promis o innoire radicală a abordării dosarului economic. Era de așteptat ca intiuul program de guvernare să se oprească în detaliu asupra măsurilor avute în vedere. Două mari publicații insistă asupra acestor idei. „Noul guvern conservator al lui Brian Mulroney — scria «Le Devoir» — nu este încă pregătit să indice cu precizie proiectele sale, dar promite «începutul unei noi ere de reconciliere națională», de reînnoire economică și de justiție socială... Brian Mulroney arată o dublă voineță: pe de o parte, să mențină, dacă nu să amelioreze, programele sociale, pe de altă parte să aibă în vedere schimbări importante în planurile economic și social... Dar, în esență, au fost indicate mai cu seamă principiile și filosofia ce vor ghida guvernul în timpul mandatului său și s-a confirmat care vor fi marile priorități”. Alt mare ziar, „La Presse”, scria: „În spatele sobrietății prudente, textul («discursul tronului») reia mai degrabă marile teme cultivate de liderul conservator după ce a ajuns în fruntea partidului, în iunie 1983... (Discursul) evocă discret eforturile ce vor fi necesare pentru a reînnoi economia și a reduce deficitul, dar nu face nici o referință la regimul de rigoare și la inevitabilele «sacrificii» ce ar putea fi impuse pentru redresarea finanțelor publice”. Critici și mai pronunțate din partea liderului opoziției liberales, pentru care programul guvernului este „vag”; „nu se menționează nici o acțiune pentru crearea de locuri de muncă”, sublinia John Turner.

Primele precizări ale viitoarei politici au apărut în bugetul prezentat, tot în urmă cu două săptămâni, de ministrul de finanțe, Michael Wilson. Un buget vizînd, în general, austeritatea și prevăzînd reduceri ale cheltuielilor cu 3,05 miliarde dolari. Guvernul, afirmă ministrul, „dorește să arate sectorului particular că investițiile particolare și nu programele guvernamentale vor fi forța principală a creșterii economice”. O asemenea modificare a priorităților, în comparație cu programul precedentului guvern, era de așteptat, fiind anunțate de conservatorii în platforma lor electorală. Michael Wilson a avertizat că, anul viitor, s-ar putea să fie decise și alte reduceri bugetare și majorări de impozite.

Stelian Turlea

## Epilog

### la „războiul școlilor“

**Conflictul biserică-stat, ce a înregistrat, la sfîrșitul lui septembrie, episoade de o violență fără precedent în ultimii ani, a fost soluționat în seara zilei de 15 noiembrie, în urma unui acord încheiat între autoritățile statale și ecclaziastice de la La Valletta.**

Existență, practic, de ani de zile, mai exact din 1971, de cînd partidul laburist, condus de Dom Mintoff a preluat conducerea treburilor țării, confruntarea dintre statul maltez și biserica catolică s-a agravat în primăvară, cînd, la La Valletta, s-a aprobat o lege prin care se instaurează învățămîntul gratuit în școlile catolice și, în general, se extinde controlul autorităților statale asupra sectorului educațional particular.

Intr-o țară cu o populație de 330 000 de locuitori, biserica catolică are sub control 72 de școli, cuprinzînd un total de circa 23 000 de elevi, o treime din populația școlară a insulei. Practic, toți aceștia sunt obligați să-și plătească studiile, fapt considerat de guvernul laburist drept injust, astăzi cînd biserica malteză, posesoare a unei treimi din patrimoniul insulei (patrate, terenuri și societăți), își poate subvenționa singură școlile, fără a mai reclama bani din partea părinților. Or, șeful bisericii malteze, arhiepiscopul Mercieca, s-a opus, dintru început, legii, susținînd că școlile catolice, școli particulare,

n-ar putea supraviețui fără subvenții din partea elevilor.

La sfîrșitul lunii septembrie, în ajunul deschiderii anului școlar, cînd guvernul a decis să închidă opt școli secundare catolice, găsite în neregulă, a izbucnit conflict (v. „Lumea“ nr. 41). Cîteva săute de docheri, sositî în capitală, au asediat, în dimineața zilei de 28 septembrie, clădirea arhiepiscopului, cerindu-i acestuia să respecte legile aprobate de parlamentul țării. Drept represalii, la 1 octombrie, arhiepiscopul Mercieca, susținut de partidul naționalist, de opoziție, al lui Edward Fenech Adami, a hotărît să nu deschidă nici celelalte școli catolice. Practic, începînd cu 1 octombrie, 23 000 de elevi s-au trezit cu o vacanță prelungită, peste 60 din școlile catolice răminînd cu porțile inchise.

În acest climat tensionat, primul ministru italian Bettino Craxi a adresat o scrisoare premierului Dom Mintoff în care — potrivit ziarului maltez „Orizzont“ — propunea o mediare italiană în conflict. A urmat o vizită la Roma a ambe-

lor părți: premierul Dom Mintoff și arhiepiscopul Mercieca. La Roma, pe „teren neutru“, premierul maltez a avut întrevederi cu secretarul de stat al Vaticanului, Agostino Casaroli, la care, însă, arhiepiscopul Mercieca n-a participat, „din cauza obiecțiunilor părții malteze“. (În urmă cu un an, Dom Mintoff a comunicat Vaticanului că nu-l dorește pe arhiepiscop drept interlocutor și că, prin urmare, preferă să abordeze direct problemele cu statul pontifical). Pe lingă „războiul școlilor“, Dom Mintoff a pus, de asemenea, problema revizuirii Concordatului dintre Vatican și Malta, prezentînd o propunere în acest sens.

Inainte de a părăsi Roma, ministru de externe maltez, Alex Scebba Trigona, lăsase să se înțeleagă că delegația malteză se întoarce la La Valletta nu fără un anume optimism. „În prezent — sublinia el —, se impune o pauză de reflecție, căci, înainte de a se lua vreo decizie, Vaticanul dorește să angajeze consultări directe cu conducerea școlilor catolice malteze“.

Pauza de reflecție a durat, însă, mai mult decît era de prevăzut. Negocierile, purtate între arhiepiscopul Mercieca și ambasadorul maltez la Vatican, Paul Farrugia, vor fi acum urmate de altele, în măsură să determine cadrul general de funcționare a învățămîntului particular în Malta. În orice caz, acordul încheiat la 15 noiembrie — menționînd că „toate școlile catolice vor avea învățămîntul gratuit“ — a dat ciștig de cauză guvernului laburist.

Concomitent cu deschiderea școlilor catolice s-a încheiat și greva profesorilor din cele publice (circa 70 la sută din școlile insulei), care, însă, n-au obținut satisfacție la revendicările lor, în principal pe probleme salariale. Coincidînd cu „războiul școlilor“, greva profesorilor, ce a durat săpte săptămîni, a avut drept rezultat închiderea tuturor instituînilor de învățămînt malteze.

Rodica Dumitrescu

**În această săptămînă...**

**Elounda.**

**Întîlnire tripartită**

*In insula Creta, la Elounda, a avut loc la 15 noiembrie o întîlnire între șeful statului libian, Moammer Geddafi, și președintele francez, François Mitterrand, în prezența premierului Greciei, Andreas Papandreu. Știrea despre desfășurarea unei asemenea întîlniri a fost difuzată, joi dimineață, la Atena, de ministrul grec al informațiilor, care a precizat că întîlnirea a avut loc din inițiativa premierului grec. (Despre eventualitatea unei întîlniri între șeful statului libian și președintele francez se vorbise, în mai multe rînduri, după încheierea acordului franco-libian de dezangajare din Ciad, de la 17 septembrie a.c.).*

*După cum s-a precizat la Atena, în întîlnirea a abordat cu prioritate problema ciadiană, chestiuni ale păcii în Măditernană și realizarea unor progrese în relaîile libiano-franceze. La hotelul „Astir“ din Elounda, șefii de stat francez și libian au avut o întrevîdere separată care a durat două ore, după cum*

a precizat o sursă greacă autorizată. După o pauză de 30 de minute, „sommet“-ul franco-libian a fost lărgit, la ora 16 GMT, prin prezența premierului Andreas Papandreu. După o oră și 50 de minute, convorbirile s-au încheiat „printr-un succes asupra probleme-

lor păcii în Măditernană“, după cum a declarat primul ministru grec. În aceeași zi, președintele francez s-a imbarcat la aeroportul „Heraklion“ și a revenit în țară, în timp ce președintele libian a plecat la Tripoli, vineri dimineață.

Purtătorul de cuvînt al guvernului grec a subliniat că Grecia „a jucat un rol foarte pozitiv“ de mediare în acordul franco-libian de retragere a trupelor din Ciad. „Rol recunoscut de toate părțile interesate“. S-a precizat, în context, că Grecia a fost solicitată în această problemă de Franța și că, în acest scop, ministru grec adjunct al afacerilor externe, Carlos Papoulias, s-a deplasat la Tripoli și Paris, pentru a îndeplini o misiune de mediare. De asemenea, în cursul lunii septembrie, Andreas Papandreu a vizitat Tripoli, iar convorbirile sale cu colonelul Geddafi s-au referit, în special, la rolul Greciei în rezolvarea unumitor probleme existente între țările occidentale și Libia.

Într-o Paris, președintele François Mitterrand a făcut o declarație în care — potrivit agenției „France Presse“ — a arătat între altele că întîlnirea sa din Creta „a fost justificată de permanența unei prezente libiene în Ciad“. Precizăm că un comunicat comun franco-libian, difuzat cu cîteva zile înaintea întîlnirii de pe insula Creta, anunță încheierea retragerii totale franco-libiene din Ciad.



**Întîlnirea din Creta:** președintele Franței, François Mitterrand (stinga), premierul grec Andreas Papandreu (al doilea din stînga) și șeful statului libian, Moammer Geddafi (dreapta)

**DISCUȚII.** Wojciech Jaruzelski, prim secretar al C.C. al P.M.U.P., președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Polone, a avut con vorbiri la Berlin cu Erich Honecker, prim secretar al C.C. al P.S.U.G., președintele Consiliului de Stat al R.D. Germane, în cadrul unei întâlniri prietenești de lucru



## Austeritate

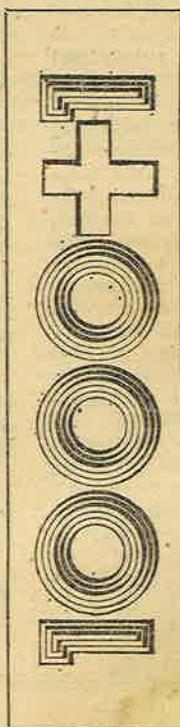
Președintele statului Panama, Nicholas Ardito, a anunțat o serie de măsuri de austeritate vizând diminuarea deficitului bugetar (peste 100 milioane dolari în acest an). Într-un „discurs-surpriză” la radio și televiziune (după cum relata agenția „France Presse”), președintele Ardito a vorbit despre „o stare de urgență economică” și a decretat crearea unei taxe asupra valorii adăugate, înghețarea salariilor pe timp de doi ani, o reformă a impozitului pe bunurile imobiliare și taxarea operațiunilor bancare. Situația economică a țării este „extrem de gravă, dar nu de nedepășit”, a declarat președintele.

## Lord

La aproape 60 de ani de la prima sa cuvintare în Camera Comunelor, fostul premier britanic conservator Harold MacMillan (între 1957 și 1963) a pronunțat săptămâna trecută prima sa cuvintare în Camera Lorziilor. În vîrstă de 90 de ani, Harold MacMillan a fost făcut conte de Stockton și, în ciuda anilor mulți, a vorbit vreme de o jumătate de oră, fără note și stîrnind aplauze entuziaste, despre starea țării. „Mi se fringe inima să văd, la vîrstă mea, ce se întimplă în țara noastră astăzi”, spunea lordul Stockton. Deși și-a declarat admirarea pentru „hotărîrea” guvernului, fostul premier nu și-a ascuns unele opinii critice față de politica acestuia: a numit unele măsuri anunțate în recentul „discurs al tronului” drept „irrelevantă” și a ironizat ideile economice ale conservatorilor („nimici nu stie de unde au venit monetașii aceștia, care se află printre noi”). Harold MacMillan a fost înmobilat în luna februarie a.c., cind a împlinit 90 de ani.

## Anunț

Din Buenos Aires s-a anunțat că guvernul argentinian nu va semna acordul de frontieră încheiat cu Chile asupra canalului Beagle dacă, la referendumul din 25 noiembrie, populația îl va respinge. Acordul privind tratatul a fost negociat prin intermediul Vaticanului.



## Relații

Wu Xueqian, consilier de stat și ministru de externe al R.P. Chineze, a cerut Statelor Unite — în cadrul unei conferințe de presă la Madrid — să înlăture obstacolele care stau în calea reglementării problemei Taiwanului pentru a nezezi astfel calea dezvoltării unor relații chino-americane stabile. El a subliniat că, mai devreme sau mai tîrziu, Taiwanul se va reuni cu China și își va putea păstra sistemul social și modul de viață, precum și fortele armate. Referitor la relațiile chino-sovietice, Wu Xueqian a afirmat că, în pofta existenței unor deosebiri de principiu în multe probleme, schimburile de vederi sunt bune, deoarece ajută la îmbunătățirea înțelegerii reciproce. El a subliniat că, în ultimii doi ani, s-au intensificat schimburile comerciale, economice și culturale. Ministrul a reafirmat poziția guvernului chinez, potrivit căreia nu mai înlăturarea actualelor obstacole poate duce la normalizarea relațiilor dintre China și U.R.S.S.

**INTREVEDERI**  
italo-vest-germane  
în localitatea italienă Stresa, între  
premierul Bettino Craxi și cancelarul Helmut Kohl. Cei doi (în imagine: la o conferință de presă)

au apreciat, potrivit agenției „A.N.S.A.”, că „1985 va trebui să fie anul relației negocierilor dintre Statele Unite și Uniunea Sovietică” și au subliniat necesitatea „de a se întreprinde inițiative în favoarea păcii și a dezarmării”



## Premiu

Fostul premier indian Indira Gandhi a primit postum premiul „Jawaharlal Nehru” pentru înțelegere internațională. În argumentarea comisiei care i-a acordat premiul se menționează „remarcabilele contribuții la independența, unitatea și progresul Indiei, la promovarea păcii, la prietenia și cooperarea internațională”. Într precedentii premiați se află Iosif Broz Tito, reverendul Martin Luther King Jr., Kenneth Kaunda, Bruno Kreisky. Tot din India s-a anunțat hotărîrea ca 19 noiembrie — ziua de naștere a fostului premier — să fie marcată ca Zi de unitate națională; la Delhi s-a decis atribuirea numelui Indrei Gandhi unei magistrale a capitalei indiene.

## Con vorbiri

Guvernul socialist spaniol a avut con vorbiri indirecte cu conducătorul organizației separatiste basce „ETA”, Domingo Abasolo, în vederea negocierii unei însetări a războiului de gherilă dus de această organizație, informea ziarul „El País”, citind o înaltă oficialitate guvernamentală. Contactele au fost organizate prin intermediul serviciilor secrete spaniole și al guvernului francez.

## Conferință

Bolivia a propus Braziliei săptămâna trecută, la o adunare generală a O.S.A., convocarea unei conferințe speciale pentru examinarea, în profunzime, a luptei împotriva traficului cu droguri pe continentul american. Potrivit proiectului, această conferință s-ar putea organiza în primul trimestru al anului 1986 și ar conduce la crearea unor mecanisme de cooperare, la măsuri care să permită substituirea culturilor de frunze de coca și la stabilirea unui fond de asistență pentru țările afectate de acest flagel. Proiectul îl însarcinează, de asemenea, pe secretarul gene-

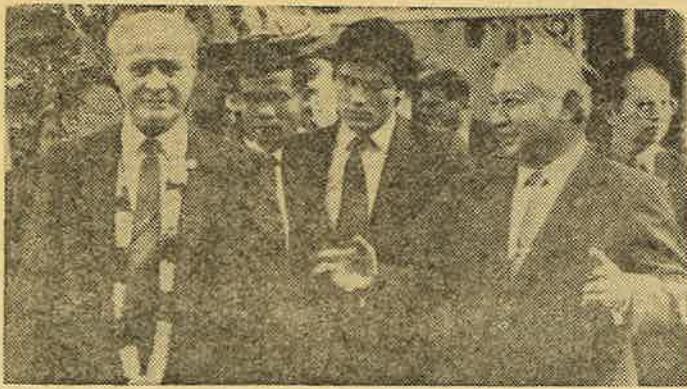
ral al O.S.A. cu elaborarea unui proiect de convenție interamericană de luptă împotriva traficului cu droguri. Se amintește că, în august a.c., mai multe țări (Bolivia, Columbia, Ecuador, Venezuela, Peru și Panama) au semnat „Declarația de la Quito”, care califică traficul cu droguri „delict împotriva umanității”.

## Turneu

Ministrul de externe al Japoniei, Shintaro Abe, a început, la sfîrșitul săptămînii trecute, un turneu în trei țări africane (Zambia, Etiopia, Egipt), prima călătorie de acest fel de după aceea întreprinsă în 1979 de Sunao Sonoda. S-au discutat problemele care preocupa continentul african în acest moment, inclusiv foamea din Etiopia și situația din Golf.



**PREGĂTIRI.** Soldați nicaraguani sapă o tranșee la nord de Managua. Tensiunea care există între Nicaragua și Statele Unite a determinat punerea forțelor armate în alertă, pentru a preîntămpina un atac surpriză sau o invazie — au declarat autoritățile guvernului sandinist



**TURNEU.** Aflat într-un turneu prin mai multe țări din Asia de Sud-Est, președintele Consiliului preșidential al R.P. Ungare, Pál Losonczi, a avut con vorbiri și la Jakarta cu președintele indonezian Suharto. Pe agenda discuțiilor s-au aflat aspecte ale relațiilor bilaterale și situația politică internațională



**DETECTARE.** Profesorul vest-german Hans Fricke (în dreapta imaginii, împreună cu un grup de ofițeri austrieci), despre ale căruia cercetări în apele lacului austriac Toplitzsee am relatat în cadrul acestei rubrici, în urmă cu cîteva săptămâni, a declarat că ar fi detectat pe fundul lacului cutii cu lire sterline falsificate. Fricke este cel mai recent cercetător al „comorii” scufundate în acest lac, la sfîrșitul ultimului război mondial, de naziști. El și-a făcut cercetările cu ajutorul unui minisubmarin și a cerut, ulterior, ajutorul unor scufundători din armata austriacă

## Acțiuni

Primarii orașelor Kawasaki (Japonia) și Baltimore (S.U.A.) au convenit să întreprindă acțiuni comune pentru apărarea păcii și trecerea la dezarmare. Ca o primă măsură în acest sens, ei au anunțat că vor trimite președintelui S.U.A., Ronald Reagan, o scrisoare prin care să ceară Administrației americane să-și dirige eforturile spre realizarea dezarmării nucleare.

## Orașe

În anul 2000, numărul orașelor care vor avea o populație de peste 1 milion de locuitori va ajunge la 430 — se arată într-un raport publicat la sediul Națiunilor Unite din Geneva. Transformări radicale vor fi înregistrate și în ceea ce privește structura populației. Din numărul total de 6,2 miliarde locuitorii ai planetei, cît se estimează că vor exista în anul 2000, 3,2 miliarde (52 la sută) vor trăi în zonele urbane.

## Lege

De mulți ani, serviciile de securitate financiară din Statele Unite și alte țări occidentale se pling că investitorii lipsiți de scrupule au abuzat de legile elvețiene privind secretul bancar și au reușit să transfere enorme sume de bani. S-au făcut presiuni asupra guvernului Elveției, care, acum, anunță că pregăteste o nouă lege care va modifica felul în care lumea băncilor și finanțelor operează în afaceri. Se pare că vor fi impuse amenzi mari, precum și pedepse cu închisoarea, celor care utilizează legile bancare ale țării pentru a acoperi practici foarte profitabile, iar în alte țări, precum Statele Unite, ilegale.

## Deficit

Într-un discurs rostit la Boston, în fața unui grup de oameni de afaceri americani, Martin Feldstein, fost șef al consilierilor economici ai pre-

**DECIZIE.** Aflat la ceremonia deschiderii Salonului automobilistic de la Torino, săptămâna trecută, președintele italian Sandro Pertini (în stînga imaginii) a anunțat că nu se va prezenta la alegerile prezidențiale din primăvara anului viitor. Sandro Pertini, în vîrstă de 88 de ani, este președinte din iulie 1978. Ulterior declarației de la Torino, președintele Pertini a precizat că nu intenționează să se retragă și că Parlamentul îi revine sarcina de a-l desemna pe șeful statului

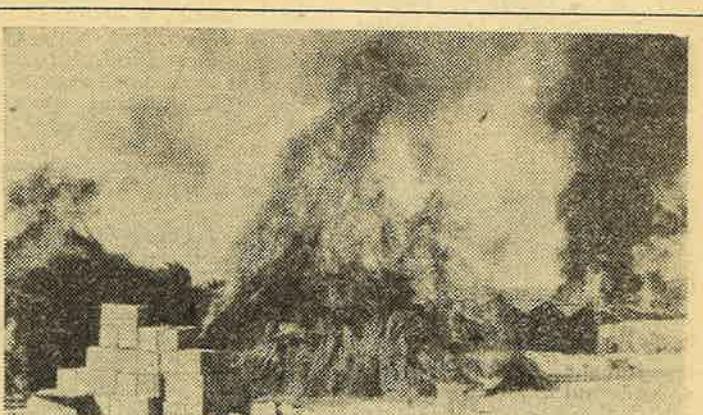


## Efecte

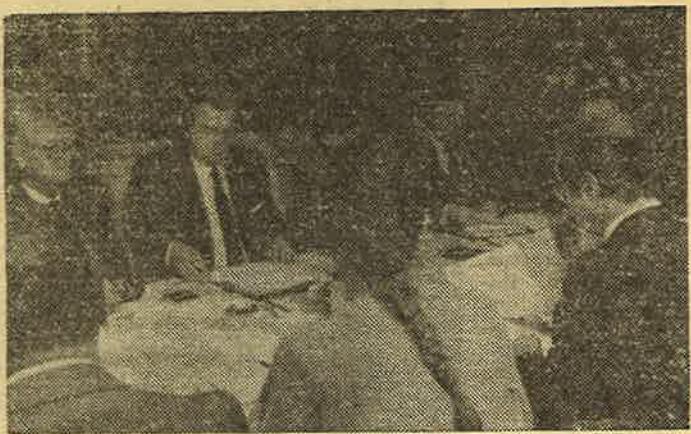
Cu aproximativ o lună înaintea alegerilor generale anticipate din Australia au început să se vadă, în sondajele de opinie, efectele (nefavorabile asupra partidului de guvernămînt) a două rapoarte explozive. Primul — un comitet al Senatului a ajuns, cu majoritate de voturi, la concluzia că ministru laburist al justiției a arătat conduită necorespunzătoare; se vorbea despre demisia acestuia. Al doilea — o comisie regală a publicat unele din concluziile sale obținute într-o cercetare de patru ani a corupției și crimei organizate; raportul a produs un soc nu numai prin precizarea amplorii activitătilor criminale, dar și prin sugestia că guvernul Hawke nu ar fi acționat cu toată capacitatea pentru a stăvili acest flagel. Observatorii politici australieni remarcau unele influențe ale acestor dosare asupra opiniei publice și afirmau că este posibil ca premierul Bob Hawke să nu obțină, la alegeri, victoria categorică pe care o scontă și pentru care a chemat populația la urne.

## Arest

Doi cunoscuți oameni de afaceri sicilieni, Nino și Ignazio Salvo, au fost arestați sub acuzația de apartenență la Mafia. Ancheta împotriva lor, inițiată anul trecut, a dezvăluit activitățile ilicite ale acestora în sectoarele finanțiar și administrativ. În cadrul campaniei anti-Mafia desfășurată în prezent, pe scară largă, 350 de mafioți italieni au fost arestați în ultima perioadă, atât în Italia, cât și pe teritoriul S.U.A., cu sprijinul poliției americane, menționează agenția „UPI”.



**CAPTURĂ.** Sute de tone de marijuana, destinate traficului ilegal și capturate de poliția și armata mexicană, au fost arse la Las Changas Villa Aldana. Acțiunea face parte din operațiunile mai ample ale autorităților în vederea rinării traficului ilegal cu droguri



**BILATERALE.** În cadrul vizitei în Elveția, ministrul de externe al Cehoslovaciei, Bohuslav Chnoupek, s-a întîlnit cu omologul său Pierre Aubert. Au fost discutate aspecte ale relațiilor bilaterale și situația actuală internațională încordată



**PRIMARUL** New Yorkului, Edward Koch, aflat într-o vizită particulară în Austria, a fost primit de președintele Rudolf Kirchschlaeger (stînga)

## Conservare

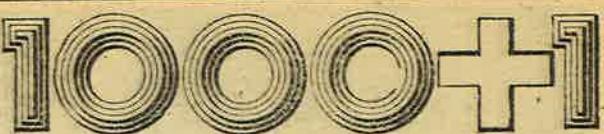
A luat sfîrșit la Madrid adunarea generală a Uniunii internaționale, pentru conservarea naturii și resurselor naturale (IUCN), printr-un apel pentru dezvoltare economică echilibrată, cu o mai mare atenție acordată resurselor regenerabile. Oamenii de știință din cadrul IUCN au declarat că 24 de specii aflate în pericol de dispariție — 12 animale și 12 plante — solicită atenția specială a lumii și acțiuni urgente din partea guvernelor și a fundațiilor particulare. Printre animalele amenințate cu dispariția se află: cel mai mic mamifer, care trăiește în pădurile din Thailanda; rinocerul alb nordic, care trăiește în Zair, Sudan, Republica Africa Centrală și Uganda; rinocerul din Sumatra; o vulpe sălbatică din Asia de Sud-Est; crocodilul Orinoco, din Columbia și Venezuela; angonoka, o broască testoasă din Madagascar; cel mai mare fluture din lume, care trăiește în Papuă-Nouă Guineă și.a. Printre plantele amenințate se află: yehéb, un arbust din Etiopia și Somalia, care produce alunca nutritivă; cea mai mare floare din lume, în Sumatra.

## Întîlnire

Secretarul general al P.C. Francez, Georges Marchais, și omologul său italian, Alessandro Natta, care au avut o întîlnire la sediul Parlamentului (vest)-european, au exprimat „hotărîrea de a contribui, cu toate fortele și sub toate formele, la lupta pentru pace”. Ei și-au manifestat „preocuparea față de situația din America Centrală și s-au pronunțat pentru o soluție politică a crizei, în condițiile respectării independenței și suveranității Nicaragoei și a tuturor țărilor din regiune”. De asemenea, s-a căzut de acord în ce privește „dezvoltarea raporturilor de cooperare și prietenie între cele două părți”.

## Aprobare

Cea de-a VIII-a sesiune a Comitetului Permanent al Adunării Naționale a Reprezentanților Populari a R.P. Chineze (A.N.R.P.) a aprobat declarația comună cu privire la Hong Kong, parafată de guvernele chinez și britanic în luna septembrie. După ce va fi semnată, la sfîrșitul acestui an, declarația comună va fi prezentată spre examinare și aprobată sesiunii A.N.R.P.



## Dialog

În cadrul unei convorbiri cu un grup de ziaristi sovietici, cancelarul federal al Austriei, Fred Sinowatz, a dat o înaltă apreciere relațiilor austriaco-sovietice în domeniile politic, economic și cultural. El a relevat, totodată, necesitatea continuării dialogului internațional între state cu sisteme sociale diferite. Fred Sinowatz a apreciat că apropiata sa vizită în U.R.S.S. va oferi posibilitatea examinării diferențelor probleme ale vieții internaționale.

## Boli

Participanții la reuniunea Organizației de coordonare a luptei împotriva bolilor epidemice în zona centrală a Africii au examinat, în special, mijloacele de combatere a leprei și tuberculozei — informeză agenția cameruneză de presă „Camnews”. Împreună cu malaria și boala somnului, aceste maladii continuă să facă victime în rindul populației din țările situate în această regiune, cu toate că în ultimii ani s-au obținut succese în combaterea lor. Țările membre ale acestei organizații, înființată în 1983, sunt R.P. Congo, Gabon, Republica Centrafricană, Guinéa Ecuatorială și Camerun.

## Robot

Pe aeroportul din Bruxelles, va fi instalat, în curînd, un robot pentru schimbul de devize, capabil să îndeplinească această operație în două secunde. Robotul a fost construit de firma belgiană „Cable Print”.

## Monede

Cu prilejul lucrărilor de restaurare a unui monument din Geneva au fost găsite 300 de monede din argint datând din anii 70—75 înaintea erei noastre. Potrivit declarărilor șefului serviciului de arheologie al cantonului Geneva, Charles Bonnet, studierea acestor piese ar putea furniza noi amănunte pentru cunoașterea orașului, îndeosebi în ce privește data intemeierii lui. Monedele, care au fost supuse corozioni și, ca urmare, să fie friabile, vor trebui să fie tratate chimic timp de mai multe luni, înainte de a putea fi studiate de arheologi.

## Subnutriție

Producția de alimente pe locitor a scăzut în Africa cu 1,1 la sută pe an în perioada 1970—1980, pricinuind în diferite state ale continentului serioase penurii alimentare ce au afectat circa 150 milioane de oameni — a declarat ministrul camerunez al agriculturii, Sadou Hayatou, în cadrul unui seminar internațional care s-a desfășurat la Yaoundé. Numărul persoanelor subnutrite din țările în curs de dezvoltare din Asia, Africa și America Latină — a spus el — a ajuns la 400 milioane, în 1976, și va depăși 600 milioane la sfîrșitul secolului, în absența unor măsuri eficiente de combatere a acestui fenomen.

## Pilot

A inceput din viață la Santiago de Chile generalul în retragere Roberto Herrera, 83 de ani, primul pilot care a realizat un zbor peste Anzi, într-un avion comercial, la 22 mai 1922.



**SECURITATE.** La Southampton, în sudul Angliei, a fost inaugurat pașechobotul britanic transatlantic cel mai scump din lume, „Prințesa regală”. La inaugurare s-au luat stricte măsuri de securitate în jurul vasului. Vaporul, 45 000 tone, și-a început prima sa cursă în această săptămînă, cu direcția Miami

Rubrică realizată de Stelian Turlea

## Trepte ale industrializării

Cea dintâi sesiune a Marelui Hural Popular, din noiembrie 1924 — desfășurată la trei ani de la victoria revoluției populare din iulie 1921 —, a adoptat hotărâri de o mare importanță pentru destinele țării: desființarea monarhiei, proclamarea republicii, aprobarea primei Constituții ce consfințea cuceririle poporului mongol. În fața Partidului Popular Revoluționar Mongol, a tuturor oamenilor muncii s-au aflat sarcini deosebite, prioritățile vădindu-se necesitatea înlăturării rămainerii în urmă economice și culturale, asigurarea progresului social-economic.

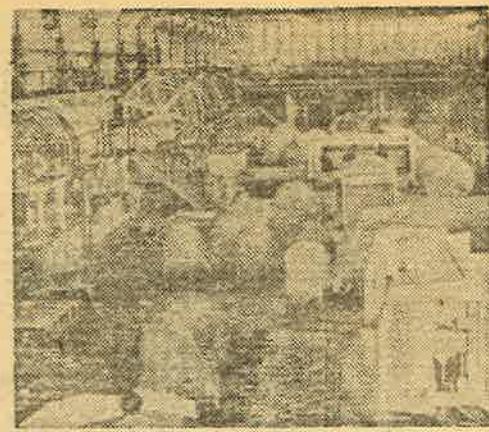
În cele șase decenii care au trecut, în R.P. Mongolă au avut loc mari transformări în viața societății, succese remarcabile obținându-se în crearea și dezvoltarea industriei naționale. Mongolia, în trecut una din cele mai inapoiate țări ale Asiei, a realizat, sub conducerea Partidului Popular Revoluționar Mongol, treccerea de la relațiile feudale la socialism, depășind etapa capitalistică de dezvoltare. Tocmai de aceea, crearea industriei naționale în R.P. Mongolă a avut loc în condiții specifice. În perioada de început a formării bazelor economiei naționale, au fost întimpinate mari greutăți, legate de lipsa unei structuri industriale și a experienței în domeniul dezvoltării producției industriale, a cadrelor muncitorești și tehnico-ingenieresci, de lipsa acută a resurselor de muncă și financiare, ca și de absența căilor ferate și a celorlalte tipuri de mijloace de transport modern. La Congresul al III-lea al P.P.R.M., care a avut loc în august 1924, a fost formulată clar sarcina creării și dezvoltării unei industriei proprii, ca una din principalele condiții ale formării bazelor noii economii socialiste. În anii '20 au fost luate măsuri de creare a cooperației de consum, a sistemului de stat de credit finanțiar și comercial. Toate aceste acțiuni infăptuite de către guvernul popular, în prima etapă general-democratică a revoluției populare, au devenit premisa și punctul de reper în crearea industriei naționale. Construirea, în anii '30, a unor mari întreprinderi, care au devenit baza industrializării țării, a avut o mare însemnatate social-economică, a jucat un rol hotăritor în formarea clasei muncitoare mongole. Un eveniment important în dezvoltarea industriei, în această perioadă, l-a constituit darea în exploatare a combinatului industrial și

a primei termocentrale electrice din orașul Ulan-Bator, cele mai mari întreprinderi industriale din acel timp din țară. Încă de la jumătatea anilor '30 au început să funcționeze întreprinderile noi create pentru prelucrarea pieilor de animale mari și mici, pentru spălarea liniilor, pentru producerea postavului, cele de încălțăminte și confecții. Astfel, la sfîrșitul anilor '30, ținăra industrie devenise deja o ramură independentă a economiei naționale a țării, care producea aproximativ 18 la sută din producția globală a agriculturii și industriei.

Treptat, datorită creșterii fondului de acumulare din economia națională și dezvoltării cu succes a colaborării economice a R.P. Mongole cu alte țări sociale, a crescut semnificativ volumul investițiilor din industrie, ceea ce a făcut să crească rapid producția industrială, să se accelereze ritmul ei de dezvoltare. Producția globală a industriei mongole a crescut, în anul 1960, în comparație cu anul 1940, de aproape 5,4 ori, numărul muncitorilor — de 2,6 ori, iar ritmul mediu anual al creșterii producției industriale din această perioadă a fost de 23 la sută. La începutul anilor '60, industria republicii producea deja 50 la sută din producția totală a agriculturii și industriei.

În ritm susținut s-a dezvoltat industria energetică și de combustibil, cea a materialelor de construcție, și, ca urmare, a sporit semnificativ ponderea acestor ramuri în volumul total al producției globale industriale.

Paralel cu creșterea cantitativă, are loc creșterea intensivă a indicatorilor calitativ ai producției industriale. Numai în anul 1963, productivitatea muncii din industrie a crescut de 2,8 ori, în comparație cu anul 1960. În fiecare cincinal, două treimi din creșterea producției industriale a fost asigurată pe seama creșterii productivității muncii în industrie. Odată cu adâncirea procesului industrializării țării, industria mongolă capătă tot mai mult caracterul de ramură directoare a economiei naționale. Astfel, industriei îi revin 74 la sută din producția totală a industriei și agriculturii, aproape 30 la sută din venitul național. Spre sfîrșitul cincinalului actual, industria Mongoliei va realiza aproape 30 la sută din producția totală a industriei și agriculturii; pe seama ei se vor obține mai mult de 40 la sută din venitul național.



Fabrica de pielărie din Ulan Bator prelucrează cea mai mare parte din producția de piei crude din țară

Aniversarea proclamării R.P. Mongole oferă un nou prilej de a evoca relațiile de prietenie și colaborare care s-au stătorit și se dezvoltă între România și R.P. Mongolă, în spiritul stimei și respectului reciproc. Noi perspective au deschis acestor relații conyorbirile de la București, dintre rovarul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovărașul Yumjaagijn Tedenbat, secretar general al C.C. al P.P.R.M., președintele Prezidiului Marelui Hural Popular al R.P. Mongole. Tratatul de prietenie și colaborare dintre cele două țări, semnat cu acest prilej, conturează un amplu program de acțiuni pentru extinderea și apărirea colaborării în cele mai variate domenii ale construcției socialistă, ca și pe plan internațional, în lupta pentru progres și pace. Prin valorificarea experienței acumulate în domeniul conlucrării — țara noastră construind, în ultimii ani, în cooperare o serie de obiective economico-sociale importante în Mongolia —, a potențialului economic în creștere al celor două țări urmează să se dezvolte, și mai puternic, cooperarea în producție și pe plan tehnico-științific, ca și schimbările de bunuri materiale. De asemenea, se vor extinde conlucrarea în domeniile științei, culturii, învățământului, contactele pentru schimbările de experiență pe lângă de partid, între organizațiile de masă și obștești.

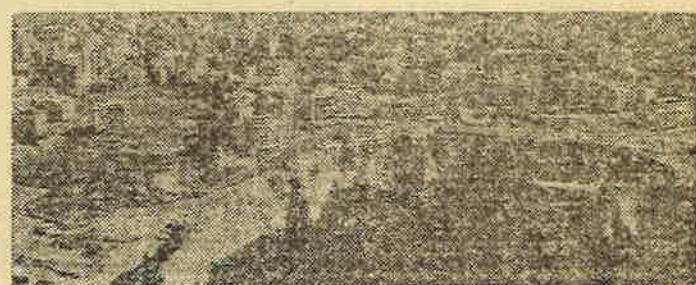
I. Olteanu

## LIBAN. Exigența păcii

Poporul libanez sărbătoresc, la 22 noiembrie, ziua sa națională. În 1943, după patru secole de dominiație otomană și 26 de ani sub mandat francez, țara cedrilor milenari a devenit stat independent. Într-un răstimp istoric scurt, de numai trei decenii, Libanul a reușit să lichideze moștenirea regimului colonial, devenind o țară prosperă. Așa că la răscrucea intereselor comerciale și financiare din regiune, datorită frumuseștilor naturale și a stabilității economice, Libanul era denumit, pe drept curios, „Elveția Orientului“.

În primăvara anului 1975, cedrii străvechi au fost adumbrăți de izbucnirea unor puternice confruntări interne care s-au transformat în război civil, soldat cu zeci de mii de morți și răniți, cu incalculabile pierderi materiale și cu dezorganizarea vieții economice și sociale. Starea de tensiune în Liban a continuat să se agraveze, culminând cu invazia israeliană din 1982, care a generat mari distrugeri ale

capitalei și a altor oraže, cumulate cu imense pierderi de viață omenești. Problema poporului libanez nu poate fi rezolvată decât prin refacerea unității naționale, a reconcilierea forțelor politice din țară, prin respectarea integrității și suveranității Libanului.



Pînă la zonele mai puțin încercate din Beirut se află și cartierul Raouche

# IN LUMEA STIINTEI

## „Discovery“ și recuperarea sateliților



Satelițul artificial „Palapa b-2“ adus spre navetă după recuperare

Al doilea zbor al celei de-a treia navete spațiale, „Discovery“, care a durat opt zile, a avut unul dintre cele mai ambițioase programe din cele 14 misiuni ale acestor vehicule cosmic reutilizabile. Nu atât ca număr al experimentelor, cit din punctul de vedere al importanței acestora. Echipajul a fost alcătuit din cinci astronauți: Frederick Hauck, comandant, David Walker, copilot, Anna Fisher (prima mamă astronaut care zboară în spațiu), Joseph Allen și Dale Gardner.

Mai întii, naveta „Discovery“ trebuia să plaseze pe orbită doi sateliți de telecomunicații. Deși asemenea acțiuni încep să devină de rutină, nu întotdeauna au fost încununate cu succes, din diferite motive, în majoritate înțind de diferite defectiuni ivite în sistemul de propulsare al respectivelor sateliți. De această dată, nu s-au ivit complicații. „Anik-d2“, aparținând companiei „Telesat Canada“, a fost primul lansat. Construit de „Spar Aerospace“, o firmă din Toronto care a realizat și brațul robot cu care este dotată naveta spațială, „Anik-d2“ a costat 75 milioane dolari, are o greutate de 1 240 kg, 2,1 metri diametru, 6,57 metri înălțime, permite transmisiile simultane ale programelor de televiziune în culori și realizează unor con vorbind telefonic (capacitatea sa este dublă față de a satelitului similar, „Anik-a“, lansat în 1972) și este prevăzut să funcționeze vreme de opt ani.

Al doilea sateliț lansat îndreptăște criticile care însotesc de multe ori desfășurarea acestor zboruri ale navetelor spațiale, deoarece era un sateliț cu destinație militară.

„Leasat 1-Syncor IV-1“ (6 metri înălțime, 4,2 metri diametru, 7,7 tone), identic altor patru sateliți din aceeași clasă, aflați deja pe orbită, este destinat comunicărilor militare între avioane, submarine, nave și bazele militare terestre. „Fixat“ deasupra Atlanticului, satelițului i s-a prevăzut o durată de funcționare de șapte ani. Ambii sateliți s-au înscris, după desprindererea de naveta spațială „Discovery“, pe orbite situate la 36 000 km.

Tot în cadrul acestei misiuni spațiale a avut loc o experiență originală, premieră cosmică: studierea consecințelor microgravitației asupra creșterii cristalelor organice. Această experiență chimică, denumită, în limbajul N.A.S.A., „dmos“ (diffusive mixing of organic solutions), a fost propusă de o mare firmă specializată în compuși chimici. În șase reactori din oțel inoxidabil, acoperit cu teflon (ceva în genul veseliei de bucătărie — precizau reporterii, pentru a fi pe înțelesul tuturor), au fost amestecate lent, la 37,8 grade Celsius, șase soluții de producție organice care formează cristale. Într-un cilindru urmă să se producă uree, în alte două — oxonal-cianină; celelalte trei experiențe n-au fost dezvăluite, constituind secrete industriale. Mai mari și mai omogene decât cristalele reali-

zate în condițiile de pe Pămînt, cristalele produse în spațiu cosmic vor avea mare valoare în diverse domenii, între care în aplicațiile electro-optice.

Dar partea cea mai importantă a acestei misiuni „Discovery“, asupra căreia s-a concentrat întreaga atenție, a constat într-o altă premieră: recuperarea unor sateliți care, nereușind să se plaseze pe orbitele stabile, au devenit inutilizabili. De această dată, responsabilitatea Centrului de comandanță de la Houston s-au fixat asupra sateliților „Palapa-b2“ și „Westar 6“, lansați în februarie a.c., tot de pe o navetă spațială, dar care n-au reușit să se ridice pe orbitele stabilite. Cum, însă, și aceste orbite pe care se aflau acum sateliții erau mai înalte decât aceea a navetei „Discovery“, se impuneau o serie de manevre complicate și dificile. „Discovery“ evoluă între 280—300 km; a trebuit să se „ridice“ pînă la 340—360 km. Orbita modificată și pusă în consens cu aceleia ale sateliților a fost permanent corectată de cele cinci ordinațoare aflate la bord. Apoi, cu precauție, „Discovery“ s-a apropiat pînă la cîțiva zeci de metri de primul sateliț pe care urma să-l recupereze — „Palapa b-2“.

S-a recurs la o tehnică încă neutilizată pînă acum. La prima recuperare au luat parte doi din membrii echipajului, Joe Allen și Dale Gardner. Allen a luat loc în acel „fotoliu“ cu reacție (manned ma-

noeving unit) experimentat în luna februarie, care asigură astronautului o deplină independență de mișcare, și, părăsind naveta, să-l apropie de sateliț. „Fotoliul“ cu reacție era dotat cu un fel de harpon („stinger“), de doi metri lungime, prevăzut cu un fel de apărătoare — totul aducind cu un volan de automobil cu axul său. Era necesară o precizie extremă. Allen a infișat harponul în axul de rotație al satelițului, apoi, manevrind incet „volanul“, i-a oprit acestuia rotația. Era 12 noiembrie, 14,50 Gmt. A urmat apropierea satelițului ancorat de navetă, unde Anne Fisher urmă să-l prindă cu brațul-robot și, de-a lungul unei structuri în formă de pod, să-l „răstoarnă“ în cala navetei. N-a lipsit, însă, neprevăzutul, structura în formă de pod n-a functionat, Allen și Gardner au fost nevoiți să utilizeze forța brațelor, îndeosebi pentru a împiedica satelițul să se loivească de navetă. Operațiunea de recuperare s-a desfășurat cu succes, deși cîteva din celulele solare fragile ale satelițului au fost deteriorate.

Două zile mai tîrziu, la 14 noiembrie, 12,31 Gmt, satelițul „Westar 6“ a fost ancorat în același fel. De această dată, cei doi astronauți s-au schimbat între ei, Gardner afiindu-se în „fotoliul zburător“ și Allen așteptîndu-l, pentru a prinde satelițul cu brațele și a-l conduce în cala navetei. Întreaga operațiune era filmată și transmisă în direct. Undeva în planul din spate, se zărea Pămîntul. Responsabilii de la Houston s-au declarat foarte satisfăcuți de aceste reușite, care, în viitor, vor permite economisirea a multe milioane de dolari. Sateliții aflați în pană sănătate sunt readuși pe Pămînt, reparați și, ulterior, pot fi replasați pe orbită, tot cu ajutorul navetelor spațiale.

Zborul „Discovery“ s-a încheiat vineri, 16 noiembrie, la baza de la care naveta fusese lansată, din Florida, după 7 zile, 23 ore, 44 minute și 56 secunde.

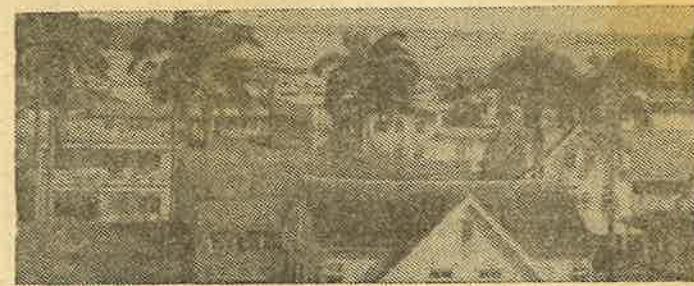
S.T.

## SURINAME. Nouă ani de independență

Suriname, fostă colonie olandeză, și-a cîștigat independența la 25 noiembrie 1975. Tânărul stat se află situat în partea nord-estică a Americii de Sud, avînd o suprafață de 163 000 km² și o populație de 375 000 locuitori. În ceea ce privește bogăția resurselor sale, este al treilea producător din lume de bauxită și aluminiu. Eforturi majore sunt depuse în direcția dezvoltării industriei naționale și a agriculturii, în special a ramurilor de export — extracția bauxitei și cultivarea orezului. Devizele astfel obținute sunt orientate spre finanțarea planurilor de dezvoltare economică și de transformări structurale în țară.

Pe planul politicii externe, Suriname dezvoltă relații cu toate țările lumii, în baza principiilor respectului suveranității și independenței naționale, a egalității juridice a statelor. Definind politica externă a țării ca nealiniată, autoritățile de la Paramaribo se pronunță în favoarea coexistenței pașnice între națiuni, declarîndu-se în ceea ce privește Ame-

rica Centrală și zona Caraibelor, pentru reglementarea tuturor problemelor pe o bază politică, negociată. Suriname consideră, de asemenea, că se impun măsuri eficiente pentru impulsivarea cooperării internaționale, în primul rînd între țările în curs de dezvoltare.



Imagine din Paramaribo, capitala Surinamului

Principala problemă privind desfășurarea revoltei arabe și care trebuia să fie rezolvată urgent era aceea a degajării definitive a coastei și a drumului spre Mecca, amenințate de incursiunile a patru-cinci mii de soldați otomani, ce se plimbau nestinjeniți între Medina și Marea Roșie. În ziua Crăciunului din 1916, la Rabegh avu loc o alarmă atât de gravă, încit Wilson și Bremond pregătiră evacuarea portului; Yumbo fusese salvat, după cum am văzut, mai înainte, în noiembrie, de bluful reflectoarelor.

Cei mai mulți dintre observatorii militari englezi și francezi din Hedjaz considerau că trimiterea unei mari unități aliate era cu totul indispensabilă pentru a pune revoltă arabă la adăpost de o surpriză dureroasă. Statul major de la Cairo decise, în cele din urmă, să țină în rezervă, în Egipt, o brigadă pregătită pentru a fi expediată peste Marea Roșie, la primul semnal; generalul Murray, comandantul șef din acel timp al trupelor aliate, speră, totuși, că nu va fi nevoie să recurgă la ea decât în caz extrem. În schimb, pentru a intensifica acțiunile arabilor, un grup de ofițeri britanici, în frunte cu colonelul Newcombe, vechea cunoștință a lui Lawrence din timpul călătoriei comune în Sinai, a fost dirijat urgent spre Hedjaz.

Generalul Wilson, dorind să slăbească presiunea otomană în direcția coastei și a capitalei Mecca, imagină o manevră destinată să producă derulă în rîndurile inamicului. El decise să răspundă ofensivă prin ofensivă, îndreptind dispozitivul arab spre nord și amenințind, dincolo de Medina, calea ferată a Hedjazului. Obiectivul il constituia El Ouedj, cel mai nordic port din Hedjaz, unde se afla cantonată o garnizoană otomană.

ACTIONEA va fi programată pe două direcții de atac. Grăsuțul armatei lui Feisal urma să ajungă la El Ouedj, folosind pista paralelă cu iârmul mării; alți cinci sute de partizani de ai săi, transportați la bordul navelor de război anglo-franceze, trebuiau să efectueze o debarcare prin surprindere, unindu-se cu coloana ce înaintă terestră. Între timp, în apropiere de Medina, detașamentul lui Abdallah interceptă un convoi otoman, capturând un transport de douăzeci de mii piese de aur, iar emirii Ali și Zeid, insotiti de locotenentul francez Lahlouh, patruleau la porțile orașului fortificat.

Marșul primului detașament al armatei lui Feisal spre El Ouedj se desfășura în condiții extrem de grele, ultima porțiune a distanței, de trei sute de kilometri, fiind străbătută sub semnul epuizării fizice și

# Furtună deasupra Orientului\*)

(11)

Crăciun Ionescu

al lipsei de apă. Din fericire, nava engleză „Hardinge“ aștepta detașamentul cu o încărcătură de apă, undeva în apropiere, lîngă o plajă, și luptătorii, potolindu-și setea, putură să-și continue mai departe drumul. Cînd ajunseră, însă, la El Ouedj avură surpriza să constate că micul port fusese deja capturat de detașamentul debărcat de pe nave și condus la luptă de ofițerii englezii: aceștia pierduseră, însă, în luptă un număr important de oameni, ceea ce atrase și critici din partea lui Lawrence, el considerind că, dacă ar fi fost astăzită și celealte trupe ale lui Feisal, garnizoana otomană capitula, mai mult ca sigur, fără să opună rezistență.

La sfîrșitul lui ianuarie 1917, Lawrence se deplasă din nou la Cairo pentru a lăua contact cu statul major și Arab Bureau. Generalul Murray — care începu să înțeleagă mai bine importanța revoltei arabe, ce îmobiliza un număr apreciabil de trupe otomane — se dovedi, de data aceasta, mai înțelegător față de nevoie acțiunii din Hedjaz, ordonând trimiterea imediată de ajutorare. Colonelul Bremond se afla și el, în acel moment, la Cairo, susținînd în continuare un plan de operațiuni bazat pe prezența unui corp expediționar anglo-francez, menit să ocupe Akaba, singurul port de la Marea Roșie rămas încă în mîinile inamicului. Lawrence se opuse ideilor colonelului francez și făcu tot ce-i era în putință pentru a-i bloca orice inițiativă. Bremond răminea, astfel, izolat la Djedah, fără mijloace materiale și fără ajutorul efectiv al guvernului său.

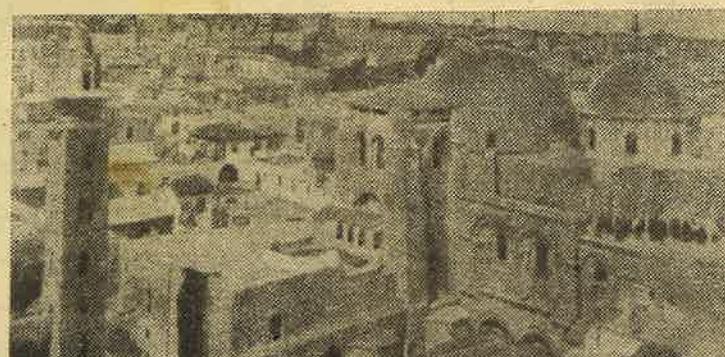
Lawrence se întorsese la El Ouedj, unde forțele arabe se organizau în stil mare. Arme, alimente, echipament, aur și sau din abundență. Fusese debărcată o stație T.F.F., tunuri, auto-mitrăliere. Feisal primise, totodată, și un recrut de marcă: Jaffar Pașa, colonelul otoman trimis în 1915 în Sahara răsăriteană pentru a conduce răscoala senussișilor și care fusese făcut prizonier de englezi. Originar din Bagdad, pregătit la școală germană, Jaffar Pașa, un adevărat urias, de un curaj rar înflinit, fusese închis în Cetatea din Cairo, de unde încercase să evadeze pe o frîngie făcută din cearceaful patului din celulă. Spre ghinionul său, frîngiea improvizată nu-i rezistase greutății, și colonelul otoman, cu o gleznă scrîntă, fu nevoit să-și reia locul în închisoare. Auzind despre revolta arabă, ceruse să i se permită de a lupta alături de Feisal, emirul încredințindu-i organizarea armatei regulate și acordîndu-i gradul de general. Un alt fost colonel otoman, Nuri Said, se va alătura și el lui Feisal, în calitate de șef de stat major al armatei acestuia. Legindu-și soarta de aceea a emirului și a familiei sale, el îi va urma după război, în Irak, unde Feisal va ajunge rege, iar Nuri Said — prim ministru, dirijind, direct sau indirect, aproape trei decenii, politica nouului stat.

Lawrence, căruia șefii săi îi lăsaseră mîna liberă pe lingă Feisal, reușî, în scurt timp, îndrumîndu-l cu abilitate, să facă din detașamentul emirului piesa principală pe tabla de săh britanică din Arabia. Armata lui Feisal avea o compoziție eterogenă, complicind

sarcina ofițerilor englezi de școală veche de a transforma într-o forță militară după tipic european. Beduinii rămîneau insensibili disciplinei ce căuta să li se impună și nutreau o neîncredere ancesstrală față de europeni. Arabii, instruiți în mijlocul elitelor turcești, erau și mai greu de manevrat. Obișnuiau să-și frecventeze pe europeni stabilîți prin diverse centre ale imperiului otoman, ei înțelegeau gîndurile aliaților lor și deslușeau perfect ce se afla în spațele ajutorului acordat de aceștia. Experiența istoriei arăta, de la Cezar la Cortez și Lyautey, că toți acești cuceritori au acaparat teritoriile



Faimosul agent britanic, colonelul Lawrence, în timpul revoltei din Hedjaz, imbrăcat în veșminte arabe



Campania britanică din Palestina avea ca obiectiv ocuparea Ierusalimului. Dar englezilor le va trebui un an pentru a ajunge acolo. În imagine, Ierusalimul din anii primului război mondial

\*) Fragmente din carteau cu același titlu în pregătire pentru apariție la Editura Politică.

străine cu ajutorul însuși al localnicilor, recruti, prin sărenie, pentru a lupta împotriva proprietarilor compatrioți. Era greu de crezut că arabi evoluă să ar fi putut afla mai aproape de englezi sau francezi decât de coreligionarii turci. În sinea lor, ei își dădeau seama că sunt manevrați; disputa cu turci ar fi dorit să rezolve între musulmani, fără prezența necredinciosilor; incapabili să facă, erau plini de amărăciune și continuau revolta alături de aliații europeni, neavînd altceva mai bun de ales.

În aceste condiții, talentul lui Lawrence de a se disimula și de a se integra organic mișcării arabe, bazîndu-se și pe experiența sa trecută din Orient, avea să joace un rol esențial în dirijarea și canalizarea revoltei pe căi mai naturale, ce nu se potriveau preceptelor purtării războiului extrase din cursurile de tactică și strategie ale școlilor militari din Europa.

Nucleul de bază al armatei lui Feisal îl constituiau șase-sapte sute de mercenari mehariști, recruti din oazele Arabiei centrale de un seic oarecare pentru armata otomană, dar care se alăturaseră, în bloc, revoltei arabe din Hedjaz. Izolați de locurile lor de baștină, acești beduini din triburile Ageyl nu puteau dezerta sau părăsi pozițiile de luptă pentru a se repezi pînă la corturile familiiale, așa cum

făceau luptătorii beguini de prin pările locului. Alături de ei, luptau diferite triburi din Hedjaz, dar și numeroși dezertori din armata otomană ce își găsiseră salvarea în armata emirului.

Lawrence își incopise o gardă personală formată din optzeci-nouăzeci de mercenari, bine plătiți, recruiți dintr-elementele cele mai dubioase și gata de orice faptă — tălhari de drumul mare, evadați din pușcării, nomazi alungați pentru cine să fie purtări urite, din mijlocul comunităților în care trăiau, sclavi fugiți de la stăpini lor — oameni în stare să suferă în tăcere cele mai grele privațuni ale campaniei și să ucidă fără cincinare.

In aprilie 1917, englezii, care cheltuise că cu revolta arabă peste o jumătate de milioane de lire de aur, multe tone de arme, muniții și alimente, se gindiră că a venit timpul să tragă, totuși, un profit mai substanțial pentru campania lor din Orient de pe urma eforturilor financiare făcute în Hedjaz. În acest sens, hotărîră să organizeze o operațiune de anvergură pentru a neutraliza definitiv pe Fakri Paşa.

Colonelul Newcombe, însărcinat de statul major din Cairo cu coordonarea operațiunilor din Hedjaz, era tentat să încerce o lovitură la un punct situat cam la 300 km nord de Medina, pe calea ferată, pentru a întrerupe legăturile garizoanei asediate cu Siria. Lawrence, considerind că succesorul unei astfel de acțiuni de anvergură era îndoicnic iar scopul contestabil, propuse că, împreună cu un grup de beduini, să intreprindă un atac la o distanță mult mai mare, cucerind portul Akaba din extremitatea nordică a Mării Roșii. Newcombe dându-și assentimentul, Lawrence trecu la pregătirea minuțioasă a expediției care trebuia să străbate un drum extrem de dificil, în mare parte prin zone de desert total.

(Va urma)

# I.T.T. — fetele văzute și nevăzute ale unui imperiu finanțiar

XXII

## Mărturii

Supusă dezbatelor publice, sub atacurile necruțătoare ale presei, I.T.T. și-a strâns rindurile, angajind o armată întreagă de avocați. Mai mult ca oricând, toate privilegiile erau îndreptate către Geneen, conducătorul marelui „imperiu finanțier“, care avea un cuvânt decisiv de spus. Si, într-adevăr, cind a fost chemat să depună mărturie în fața comisiei senatoriale, el a fost mult mai convinsor decât subalternii săi. Senin, cu același aer angelic cu care se prezenta în public pentru a-și apăra compania, el a negat orice legătură între aranjamentul obținut în cazul „Hartford“ și contribuția la Convenția de la San Diego, pe care, de altfel, o considera absolut legală. Geneen a descris lupta împotriva lui McLaren, evidențind istoria „eroică“ a I.T.T.: extinderea acesteia nu era un scop în sine, argumenta el, ci un mijloc de a contrabanda corporațiile străine. Legile anti-trust erau cu totul depășite în contextul econo-

mic mondial, cind companiile americane erau nevoie — susținea el — să facă față durei competiții cu Piața comună și Japonia.

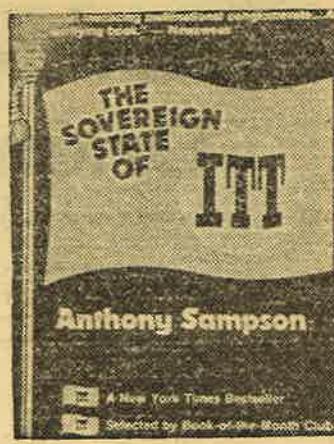
„Tonul său — comentează Anthony Sampson — era unul de jignire și uimire: «Sunt surprins să afli că o companie ca o noastră este trecută în categoria de forță distructivă și de temut a societății noastre». El părea destul de sigur, dar, în forul interior, era, cum au observat colegii lui, dezamăgit — nu atât din cauza asalturilor democraților și presei, cît pentru lipsa de sprinț din partea cercurilor de afaceri. El era într-o poziție de neinvadat, deoarece I.T.T. promise rolul de a se sacrifică pe altarul marii afaceri — adică de a deveni o victimă aleasă pentru a purifica tribul. Cei alți magnati ai marilor companii nu se sfiau, acum, să arate că l-au considerat întotdeauna pe Geneen un străin și un aventurez.“

Presă își continua, și ea, atacurile. Cind scandalul ajunsese la punctul culminant, neobositul Jack Anderson

descoperise o altă serie de documente I.T.T., de astă dată privind implicarea multinatională în Chile (cum vom vedea mai târziu), documente ce se vădeau a fi mult mai explozive decât cel al Ditei Beard. Multe zări îi acuzau pe directorii I.T.T. de practici incorecte în interiorul propriei companii. Senatorul Kennedy acuza multinatională de a nu fi plătit taxele federaile pe anul 1971. O mulțime de informații despre traficul de influență și presiunile I.T.T. proliferau în presă.

In fața acestui veritabil bombardament Ned Gerrity, expertul în „relațiile publice“, nu putea face mare lucru pentru a îmbunătăți imaginea I.T.T. Ei plăteau zări obscure pentru a publica aprecieri laudative la adresa corporației. Au dat, de asemenea, o serie de declarații, dar explicatiile lor erau confuze și contradictorii. Singurul care ar fi avut un cuvînt cu greutate era Geneen, dar avocații lui îl sfătuise să nu declare absolut nimic, lucru puțin incurajator pentru angajații lui. Cind reporterul Mike Wallace i-a luat un interviu Ditei Beard, la televiziune, aceasta s-a plins că nimeni de la I.T.T. nu a mai tinut legătura cu ea. Wallace i-a spus: „Dar mi-ai spus că mai iubîș încă I.T.T.“ „Ei, iubesc compania, este o organizație teribilă. Harold Geneen este, fără indoială, cel mai strălucit, cel mai loial om...“ „E loial? Nu ati mai auzit nimic de el“, a continuat Wallace. La care Dita Beard i-a replicat: „Păi, presupun că 42 000 de avocați îl sugerează să nu ia legătura cu mine pînă ce nu se termină audierile“.

Anthony Sampson descrie astfel degradulă ce cuprinse I.T.T.: „Cu căpitanul ei redus la tacere, vasul părea într-o derivă totală. Întreaga piramidă a controlului și logicii, conducerea centralizată, ordinea strictă se dizolvau în-



Kinshasa — oraș în plină modernizare

## ZAIR. Creșterea investițiilor

Actualul plan pe șapte ani de dezvoltare națională a Zairului vizează, cu precădere, creșterea producției și relansarea economiei. În acest sens, autoritățile de la Kinshasa au lansat un apel la mobilizarea tuturor forțelor pentru o mai bună organizare a muncii în vederea dezvoltării generale a economiei și, în primul rînd, a agriculturii, comunicatiilor, transporturilor și a surselor de energie. Unul dintre mijloacele utilizate pentru atingerea obiectivelor citate îl constituie investițiile. Ca urmare, bugetul de investiții alături pe exercițiul 1985 va crește la 2 132 735 000 zairi, față de 1 057 000 000 zairi în acest an, ceea ce reprezintă o sprijire de aproape sută la sută. Investițiile au crescut în domeniile amintite și în cel al sănătății. În această perioadă, a crescut și producția de diamante care, în 1983, a ajuns la 5 807 000 carate, față de 5,6 milioane carate, anul precedent, iar pentru 1984 se estimează 6,5 milioane carate. În 1983, au fost vîndute 5,5 milioane carate diamante, Zairul fiind principalul producător de pe glob, iar diamantele reprezentind o sursă de bază pentru devizile obținute de tară. În paralel, se depun eforturi pentru creșterea extracției de cupru, cobalt, zinc și alte minereuri din zona Shaba.

tr-un grup de martori însăși și confuzi. Era greu de spus cine o să lăsa mai rău după audieri: compania sau Administrația". Între timp, senatorii democrați mai liberali, conduși de Edward Kennedy, continuau să audieze martor după martor, fără să adă, însă, de capătul firului. Întreaga desfășurare a investigațiilor conducea la ideea că afacerea fusese gîrâtă de Casa Albă. De altfel, Kennedy, fratele fostului președinte american, trebuia să cunoască foarte bine aportul marilor companii la campaniile electorale.

Aparuseră semne care arătau nemulțumirea Casei Albe față de mersul audierilor. Presa era criticată pentru titlurile îndrăznețe, iar senatorul Marlow Cook, cel mai apropiat aliat al lui Nixon din Comitetul judecător, făcea tot ce putea ca să discrediteze atacurile ziaristilor. Jack Anderson spunea că I.T.T., împreună cu Casa Albă și Interel (asociația internațională a detectivilor), voia să demonstreze, nici mai mult nici mai puțin, că faimosul document compromițător fusese fabricat de el, împreună cu Dita Beard.

Atunci a apărut un element nou. McLaren — fostul șef al secției anti-trust, care inițiașe acțiunea împotriva I.T.T. în cazul „Hartford”, pentru ca apoi să cedeze în mod surprinzător — și-a justificat astfel conduită contradictorie, la începutul audierilor: ceea ce îl făcuse să permită marii corporații să păstreze firma „Hartford” fusese raportul unui tînăr economist, care arăta daunele pe care le-ar suferi I.T.T. în cazul anulării fuzionării. Dar, în jurul acestui raport, pluteau o mulțime de dubii: în primul rînd, McLaren îl ceruse în mare grabă, după luni de zile în care pregătise, cu multă grija, acțiunea anti-trust îndreptată împotriva I.T.T. (Raportul a fost scris, în două zile, de tînărul economist, contra sumei de 242 de dolari). În al doilea rînd, argumentele raportului nu erau prea convinătoare. Si, în al treilea rînd — lucru mărturisit de McLaren mai tîrziu, în cursul același audieri — iegăitura cu economistul fusese făcută prin consilierul în probleme de afaceri al președintelui Nixon, Peter Flanigan. La autorul numelui lui Flanigan, în sala unde se tineau audierile s-a auzit imediat un murmur viu. Peter Flanigan era unul din cei mai apropiati oameni ai președintelui. Era cunoscut, de asemenea, sprînjul acordat de acesta marilor industrii. De altfel, Flanigan se întîlnise și cu Geneen, în februarie 1971, și era greu de presupus că nu era la curent cu problemele cu care se confrunta atunci I.T.T.

Senatorii s-au decis să-l cheze pentru a depune mărturie, dar Flanigan l-a anunțat că se va folosi de principiul în virtutea căruia perso-

nalul Casei Albe era scutit de a revela informații confidențiale. Există, într-adevăr, un astfel de privilegiu; dar Nixon declarase, la puțin timp după preluarea funcției, că va „descărca Casa Albă” și că acest „privilegiu nu va fi folosit fără aprobare prezidențială specială”. Deci, dacă Flanigan îl invoca, se pare că avea deja acordul lui Nixon. Pe data de 6 aprilie, senatorii l-au făcut o invitație formală lui Flanigan pentru a veni să depună mărturie, dar, după patru zile, John Dean, consilierul președintelui, a replicat că, „în virtutea principiului fundamental, stabilit de multă vreme, al sistemului nostru federal, domnul Flanigan nu poate accepta invitația comitetului”. În acest moment, Sam Ervin, senatorul din Carolina de Nord, care era expertul în probleme constituționale al comitetului, s-a enervat și a dat un fel de ultimatum, spunând: „Am ajuns la concluzia fermă că nu o să sprijin nici o numire făcută de Casa Albă, atunci cînd Casa Albă spune Senatului, „Refuzăm să vă lăsăm să ascultați mărturii care privesc problema asupra căreia suntem chemați să luăm o hotărîre”.

Între Casa Albă și Senatul săpătuse, clar, o ruptură. Senatorul Ervin dorea, cu orice preț, să-l audieze pe Flanigan. Cîțiva dintre senatori, mai conservatori, invitau la prudență. Pînă la urmă, Flanigan a început să cedeze, și a scris președintelui Comitetului, senatorul Eastland. El spunea că acceptă să apară în fața Senatului, cu condiția ca întrebările ce urmau să-i fie adresate să se limiteze la probleme generale. A urmat o dezbatere aprinsă între senatori, privind limitele pe care urmau să le admînă. Edward Kennedy era cu totul împotriva acestor limitări, dar a fost o voce singulară.

In sfîrșit, în ziua de 20 aprilie, Flanigan a apărut, senin și destins. Se pare că senatorii cîștigaseră în confruntarea cu Casa Albă. Dar să dovedită a fi exact pe dos. La început, Flanigan a declarat că rolul său în procurarea raportului făcut de tînărul economist pentru I.T.T. a fost doar unul marginal, de om de legătură. Dar, cînd senatorul Hart l-a întrebat dacă Rohatyn îl să plins de necazurile prin care trece I.T.T., Flanigan a declarat că aceste lucruri depășesc limitările discutate. Senatorii au discutat între ei, enervâți. Apoi, senatorul Bayh l-a întrebat pe Flanigan dacă a discutat vreodată cu Kleindienst despre I.T.T. A primit același răspuns, și a izbucnit: „Dacă nu putem să-i punem întrebări nici măcar asupra celui pe care trebuie să-l confi mămă, ce roșii mai are audierea?”

Pînă la urmă, senatorii, dinuș-și seama de ridicoul situației lor, au hotărît să-i mai pună două întrebări. În scris, lui Flanigan, referitoare

la raporturile sale cu I.T.T. Răspunsul a sosit cu patru zile mai tîrziu, și conținea cîteva lucruri foarte importante, care aduceau mai multă lumină în această afacere. În primul rînd, Flanigan afirmă că a stat de vorbă cu Rohatyn, în biroul acestuia din urmă, cu o lună înaintea aranjamentului obținut de I.T.T. Rohatyn îl se plinsese de măsurile anti-trust foarte dure pentru marea corporație. Două zile mai tîrziu, Flanigan îl povestise toate acesea lui Kleindienst. De asemenea, Flanigan arăta că, în momentul în care l-a predat raportul făcut de tînărul economist lui McLaren, Kleindienst era de față.

Între timp, după două luni de dezbateri, senatorii se hotărîseră să încheie audierile, în ciuda protestelor grupului condus de Kennedy. El l-au mai chemat o dată pe Kleindienst să depună mărturie. De astă dată, ministrul era mai sigur pe sine, deși memoria parea să-i joace din nou feste, mai ales cînd era vorba

de lucruri foarte importante. Anterior, el afirmase că nu a discutat cu Flanigan, în timp ce acesta din urmă susținuse contrariul. Întrebat de senatori dacă a fost de față cînd Flanigan i-a dat raportul lui McLaren, Kleindienst a răspuns că da, dar că nu și mai amintea de ce a fost acolo. Era bun prieten cu Flanigan, a explicat el, și trecea adesea pe la biroul lui.

Aceste întîlniri între trei înalți funcționari, făceau, însă, tot mai greu de crezut teza potrivit căreia doar McLaren se ocupase de cazul I.T.T. Edward Kennedy nota în raportul său: „Ar fi de mirare ca trei înalți funcționari să se întîlnească pentru a-și transmită un document-cheie într-un caz foarte important, iar singurele vîrbe pe care să le schimbe să fie: «Mulțumesc, Pete». «Pentru nimic, Dick».

**Traducere, note și comentarii de Tudor Moise  
(Va urma)**

## 25

# „Războiul codurilor secrete“<sup>\*)</sup>

In materie de criptologie sunt multe ideile false care intîlnesc o largă audiencie la public. Dar există una foarte răspîndită și care pare a fi reușit să se implanteze și în spiritele cele mai strălucite: aceea după care nu trebuie să fie prea greu să descoperi „cifrul nedecriptabil“. Deși numai o parte din aceste

unele din altele. Un veritabil perpetuum criptologic!

Făcind abstracție de condițiile unui trafic important, amatorul multiplică complicațiile. Dacă criptologul îl arată vulnerabilitatea procedeului, el o remediază printr-o dificultate suplimentară. Obiecția după care această complexitate va antre-



Unul din mesajele decriptate de Sherlock Holmes în „Aventura oamenilor dansanți”

„invenții” a fost publicată sau brevetată, numărul lor rămîne impresionant.

Emile Myzskowski, un colonel francez în retragere, a elaborat un fel de sistem de transpoziție cu cheie repetabilă, pe care l-a descris în carte sa „Cryptographie indechifrabile”. Un alt ofițer francez, comandantul Schneider, a conceput un procedeu de substituție polialfabetică de o extremă complexitate, ale cărui alfabete se deduceau

\*) David Kahn, „La guerre des codes secrets”

na, în caz de trafic important, erori susceptibile să periclitizeze securitatea procedeului îl lasă reet: e suficient să cifreze corect. Charles Babbage, matematician și criptolog englez, spunea că nici un procedeu nu merită osteneala de a fi examinat dacă autorul său nu-decriptat un codr foarte greu. Sigur, criptologii profesioniști pierd mult timp cu verificarea tării inventiilor propuse de amatori. Dar cîțu amatori nu s-au ridicat la nivelul maeștrilor? Thomas Edison ar trebui supus

unui examen asupra teoriei acustice înainte de a te interesa de fonograful său? Ca în orice știință viabilă, în criptologie nu se poate opera numai cu virfurile de consacrații. Dacă amatorii ar fi fost lăsați la o parte, criptologia ar fi fost privată de unele dintre cele mai importante inovații ale sale: rotorul, procedeul lui Vernam sau mașina lui Hagelin. Metalul cel mai pur nu se poate extrage fără numeroase straturi de zgură.

Anumii criptologi amatori au furnizat, prin texte cifrate lăsate de ei, o modestă contribuție la scrierea și cunoașterea istoriei. Acest lucru e valabil mai ales în cazul marilor evenimente sau personalități. Generalul francez Bertrand, care l-a însoțit pe împăratul Napoleon Bonaparte în exilul său din Sfânta Elena, utiliza, pentru a-și redacta jurnalul, o scriere atât de prescurtată, încât a transformat-o într-un veritabil cod. La 20 ianuarie 1821, el nota: „N.So le mat.en cal. il dej.bi.se trv.un peu fat; le so.il est f.g.“ Paul Fleuriot de Sanglé, care a restabilit textul clar, „traducind — cum zicea el — din franceză în franceză“, interpreta astfel acest pasaj: „Napoleon iese dimineață în calească. A mîncat bine, e puțin obosit; seara, e foarte bine dispus.“

Jurnalul secret cel mai celebru e acela al lui Samuel Pepys. Acest document de trei mii de pagini, scris între 1660 și 1669 de un funcționar englez, e redactat într-un soi de stenografie a epocii. Grijilu cu ameliorarea protejării textului său împotriva indiscrețiilor, autorul utilizează uneori franceza, latina, greaca sau spaniola și înscrie în text simboluri ale invenției sale. Acest document, decriptat după mai bine de un secol de la moartea lui Samuel Pepys, publicat în 1825 și reeditat mereu de atunci, își datorează succesul faptului că autorul, încrezător în discrepanția pe care î-o asigura procedeul său de scriere secretă, își dezvăluie aici gândurile și amintirile cele mai intime, făcând din jurnal o cronică deosebit de vie asupra vieții și evenimentelor epocii trăite.

Criptologia a contribuit într-un anume mod, la imbecilitarea literaturii. mulți autori din antichitate, printre care Homer și Herodot, au făcut mențiune despre scrier-

secrete, dar ele evocau fapte istorice sau presupuse ca atare. Dar numai începând cu Renașterea, criptologia, mai răspândită și deci mai cunoscută de numeroși autori, a devenit o temă literară. Primul care a abordat-o — dar și satirizat-o — a fost Rabelais. În scrierile sale, se întâlnesc referiri la cernelurile simpatici „seitala spartaniilor“, primul instrument folosit în criptografie, descris de Aulu-Gellus în „Nopțile antice“, aluzii la un mesaj transmis pe craniu, menționat de Hercdot. Sub pana alertă a acestui geniu burlesc dar și erudit, scrierile secrete își făceau o intrare triumfală în literatură.

Cea mai celebră dintre operele de ficțiune a căror acțiune se bazează pe decriptarea unui mesaj secret este „Scarabeul de aur“ a lui Edgar Poe. Pasionat de irrational și mister, el a publicat, în 1839, într-o revistă din Philadelphia, primul său articol tratând despre criptologie. Despre harurile sale în acest domeniu s-a vorbit — și mai cu seamă el însuși a făcut-o foarte mult. N-a rezolvat însă decât decriptări banale. Principalul său merit este de a fi suscitat un larg curent de interes popular pentru criptologie. Pe acest teren, imensul succes al „Scarabeului de aur“ a făcut mai mult pentru difuzarea cunoștințelor decât tehnica. „Prima impulsie a fost dată de Edgar Poe“, scria Friedman.

Jules Verne a utilizat și el misterul scrierilor secrete pentru a pipăra acțiunea a trei dintre romanele sale. Criptograma conținută în „Călătorie în centrul Pamântului“ e rezultatul unei cifrări în trei operații successive și condițiile decriptării sale sunt destul de puțin verosimile.

Paul Féval descrie, în „Companionii tăcerii“, un sistem de substituție monoalfabetică bazată pe o frază-cheie, dar numeroase criptograme se găsesc în literatura polițistă anglo-saxonă. Cel mai celebru dintre detectivii de ficțiune, Sherlock Holmes, a avut mult de furcă cu ele.

Multiple referințe la criptologie apar în romanele de acțiune, mister și spionaj. și chiar în domeniul cinematograficului.

**Traducere și adaptare de Dumitru Sultan**

(Va urma)

# LUMEA

## SĂPTĂMÎNAL DE POLITICĂ EXTERNĂ

apare în limbile română, engleză, franceză, rusă, germană, spaniolă

48 (1099)

22 noiembrie 1984

**CONGRESUL AL XIII-LEA AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN — strălucită mărturie a unității de gind, de voință și de acțiune a întregului popor, în jurul partidului, al secretarului său general, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU**

Din RAPORTUL COMITETULUI CENTRAL al Partidului Comunist Român prezentat de tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU. Situația internațională, politica externă a partidului și statului nostru

Nou moment istoric în transformarea revoluționară a României, în propășirea ei multilaterală, liberă și independentă

VOIȚEA ÎNTREGULUI PARTID, VOIȚEA ÎNTREGII TĂRÌ. Realegerea tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU în fruntea partidului.

PARTIDUL—CEAUȘESCU—ROMÂNIA. Vibrantă expresie a prestigiului internațional

2

6

10-15

16-23

### ARTICOLE, CORESPONDENȚE

Şapte zile. Ilie Olteanu 24

Beirut. Negocierile de la Nakoura — noi runde. Ștefan Cărjă 24

Addis Abeba. O.S.A. — consens în probleme majore. Dumitru Constantin 26

Montevideo. Scrutin pentru un guvern civil. Anca Voican Bangkak. În jurul unei decizii economice. Liana Nichifor 28

Ottawa. Noul guvern în căutarea consensului. Stelian Turlea 29

La Valletta. Epilog la „războiul școlilor“. Rodica Dumitrescu 31

60 de ani de la proclamarea R.P. Mongole. Trepte ale industrializării. I. Olteanu 35

1000 + 1 32-34

### ÎN LUMEA ȘTIINȚEI

„Discovery“ și recuperarea sateliștilor 36

### SERIALE

Furtuna deasupra Orientului (11). Crăciun Ionescu 37

I.T.T. — fețele văzute și nevăzute ale unui imperiu financiar (22) 38

„Războiul codurilor secrete“ 39



C.P.C.S.

Revista „Lumea“, București, Piața Scinei nr. 1, telefon 17 60 10; International : 18 50 81. Colectivul redacțional : Ștefan Cărjă, Dumitru Constantin, Vasile Crisă, Radu Dobre, Rodica Dumitrescu, Liana Enescu, Adrian Ionescu — redactor șef, Crăciun Ionescu — șef de secție, Ion Mădoșă, Ilie Olteanu, Radu Pascal — redactor șef adjunct, Ilie Șerbănescu, Doina Topor — șef de secție, Secretariatul de redacție și tehnic : Mircea Dub, Horita Enache, Ana Ghinea, Ionel Impăratu, Lidia Lupescu, Tudorina Mavlea, Constantin Mendea, Tudor Moise, Marin Pieleanu, Mario Simionescu. Abonamentele se fac la oficialele poștale, factorii poștali și difuzorii voluntari din întreprinderi și instituții. Cititorii din străinătate se pot abona prin „ROMPRESFILATELIA“ — Sectorul export-import presă P.O. Box 12-201, telex 10376 prsfir București, Calea Griviței nr. 64-66.

## UMBRELE



**PLOUĂ? NU-I NIMIC!  
UMBRELA VĂ APĂRĂ DE PLOAIE**

În magazinele comerțului de stat există un bogat și variat sortiment de umbrele pentru toate preferințele :

- pentru bărbați – clasice, automate și rabatabile automate ;
- pentru femei și adolescenți – rabatabile și rabatabile cu deschidere automată. Materialele textile au desene florale sau geometrice, în cele mai variate combinații

cromatice, care pot fi ușor asortate la orice ținută ;  
– pentru copii – clasice, în culori foarte frumoase, cu desene de animale și personaje din basme.

Magazinele comerțului de stat vă invită să alegeti și să cumpărați umbrele colorate, moderne, practice.

**UMBRELA – UN CADOU FRUMOS  
ȘI UTIL !**

# **luna cadourilor**



## **LUNA DECEMBRIE — LUNA CADOURILOR**

Pentru bucuria soției, sau a soțului...  
Pentru zimabetul fericit al copiilor...

Pentru surpirze plăcute...

\* LUNA CADOURILOR ne dă posibilitatea să oferim celor dragi cadoul potrivit !

Pentru LUNA CADOURILOR, magazinele comerțului de stat au și pregătit cele mai frumoase articole de sezon, ce pot constitui cadouri utile și atrăgătoare : fuste pantalon, pantaloni și salopete matlasate, bluze tricotate, pălării, căiciuli, cravate, poșete, fulare,

baticuri, mănuși, seturi de mică marochinărie.

Oricare dintre aceste produse, cit și altele, prezente în magazinele comerțului de stat din sectorul textile-incălțăminte, poate fi cadoul dorit. Numai vizitând magazinele comerțului de stat din sectorul textile-incălțăminte puteți alege cadoul potrivit pentru fiecare !

NU UITAT

LUNA DECEMBRIE — LUNA CADOURILOR ! Magazinele comerțului de stat vă așteaptă !